



MANUALE TECNICO

# PERGOLA BIOCLIMATICA ARTOSI



## Indice

|   |           |
|---|-----------|
| <b>ARTOSI</b>   | <b>3</b>  |
| Specifiche principali   | 4         |
| Specifiche tecniche   | 9         |
| Accessori   | 21        |
| <b>ARTOSI GLASS</b>   | <b>25</b> |
| <b>Sistema di vetrate scorrevoli con telaio</b>                         | <b>26</b> |
| Specifiche principali del prodotto                                      | 27        |
| Modelli e opzioni   | 29        |
| Montaggio   | 34        |
| <b>Sistema di vetrate scorrevole senza telaio</b>                       | <b>37</b> |
| Specifiche principali del prodotto                                      | 38        |
| Modelli e opzioni   | 40        |
| Montaggio   | 48        |
| Istruzioni di misurazione e montaggio per sistemi di vetrate scorrevoli | 49        |
| <b>ARTOSI SLIDE PANELS</b>  | <b>62</b> |
| Specifiche principali   | 63        |
| Specifiche tecniche   | 66        |
| Modelli e opzioni   | 73        |
| Montaggio   | 77        |

I prodotti in questo gruppo di assortimento sono sempre misurati dall'esterno.

## ISOTRA *Quality*

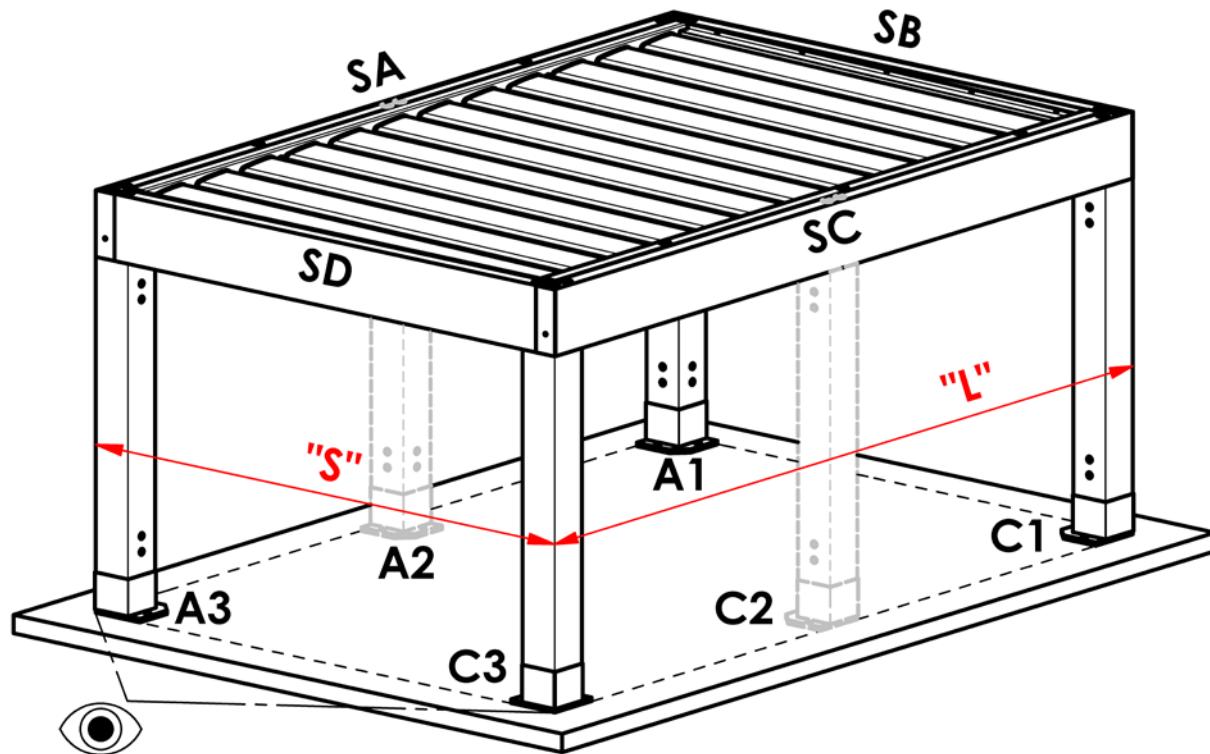
Marchio simboleggiante una tradizione di molti anni, investimenti inquantificabili nel proprio sviluppo, uso di materiali di alta qualità, alto livello di avanzamento tecnologico, lavoro affidabile di centinaia di dipendenti e molti altri parametri, che formano un insieme - prodotto finale della società ISOTRA.

# ARTOSI



- ▲ Pergola bioclimatica è costruita con alta precisione
- ▲ Possibilità di posizionare montanti al di fuori degli angoli della pergola
- ▲ Bassa altezza del profilo del tetto, compresa l'apertura delle lamelle - in totale 25 cm
- ▲ Possibilità di dividere le lamelle della pergola in due sezioni indipendenti, controllate autonomamente
- ▲ Design elegante ed essenziale
- ▲ Semplicità di montaggio / smontaggio lamelle e composizione pergola estremamente versatile
- ▲ Angolo apertura lamelle 130°
- ▲ Inclinazione lamelle 16 mm
- ▲ Opzione illuminazione LED lungo tutto il perimetro, nella tonalità bianco diurno oppure tramite illuminazione LED dei faretti integrati nelle lamelle
- ▲ Opzione installazione tende a rullo schermanti, o vetrate scorrevoli
- ▲ Resistenza al vento cl. 6
- ▲ Sviluppo e produzione interni

**ISOTRA** Quality

**ARTOSI****Specifiche principali**

SA, SC – Telaio perimetrale - Lunghezza

SB, SD – Telaio perimetrale - Larghezza

A1, A3, C1, C3 – Montanti angolari

A2, C2 – Montanti aggiuntivi

"S" – Massima larghezza della pergola

"L" – Massima lunghezza della pergola

👁 - Direzione vista della pergola

**Colori**

RAL 9006 Alluminio brillante

RAL 9006S Alluminio brillante struttura

RAL 9007 Alluminio grigiastro

RAL 9007S Alluminio struttura

RAL 9010M Bianco opaco

RAL 9010S Bianco struttura

RAL 7016M Grigio antracite opaco

RAL 7016S Grigio antracite strutturato

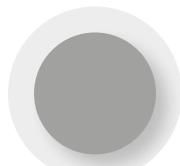
RAL 8014M Marrone opaco

RAL 8014S Marrone strutturato

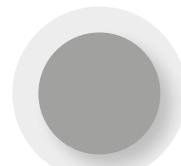
DB 702 Grigio alluminio perlato

DB 703 Grigio scuro perlato

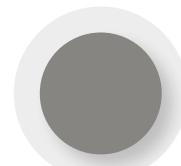
Altri colori RAL su richiesta, sovrapprezzo.



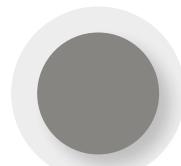
RAL 9006



RAL 9006 S



RAL 9007



RAL 9007 S



RAL 9010 M



RAL 9010 S



RAL 7016 M



RAL 7016 S



RAL 8014 M



RAL 8014 S



DB 702



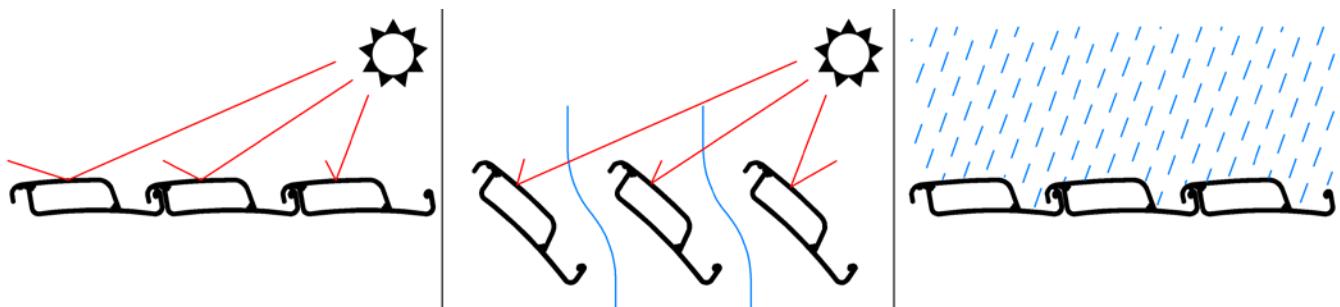
DB 703

## Funzioni della pergola bioclimatica

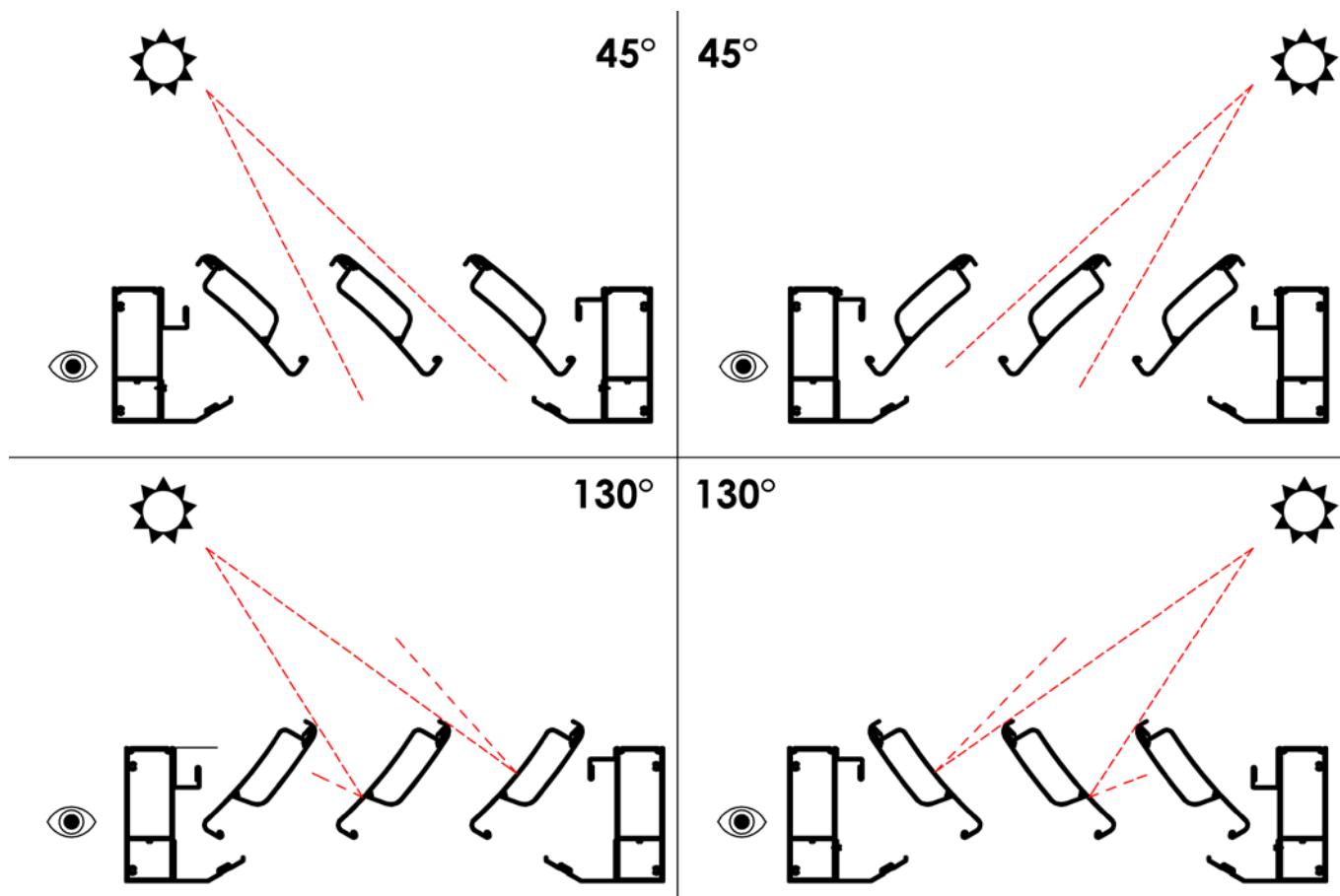
Protezione solare

Protezione solare con raffreddamento

Protezione dalla pioggia



La pergola bioclimatica è una struttura schermata che protegge dai raggi solari. L'inclinazione delle lamelle consente di arieggiare l'ambiente sotto la copertura, mantenendo la funzione schermante. La pergola serve anche come protezione dalla pioggia. La resistenza all'acqua, vista la struttura del prodotto, è limitata. Per maggiori informazioni vedasi il capitolo: Specifiche principali – Resistenza all'acqua.



## Comando / Azionamento delle lamelle

Apertura, inclinazione e chiusura delle lamelle in alluminio di copertura della pergola  
230V, 50Hz.

Il comando è possibile via filo, tramite il comando della fase, o attraverso il sistema senza fili SOMFY IO.

## Definizioni

La pergola Artosi è una tettoia a lamelle rotanti che consentono la ventilazione e la schermatura allo stesso tempo. Ma trattasi soprattutto un elemento schermante. Quando le lamelle vengono girate in posizione chiusa, si chiudono tra loro formando una superficie continua.

La pergola Artosi è una struttura esterna aperta, non comparabile con una struttura chiusa, che è resistente all'acqua, al vento e al calore. Questo aspetto va tenuto in particolare considerazione quando si aggiungono pannelli, tende a rullo schermanti o pareti scorrevoli ai lati della pergola. Tutti gli arredi e le attrezzature ubicati sotto la pergola devono essere adatti all'uso esterno.

A seconda delle condizioni locali, le pergole possono essere considerate strutture fisse e in tal caso devono essere rispettate le leggi e i requisiti locali per tali strutture.

Il produttore non è responsabile di una collocazione o di una configurazione della pergola inadeguata alla zona cui si trova.

Il produttore non è responsabile delle conseguenze derivanti dall'inserimento in altri elementi costruttivi.

## Resistenza all'acqua

Le lamelle della pergola hanno una leggera inclinazione e ogni lamella è dotata di un elemento di tenuta su tutta la sua lunghezza.

La pergola è dotata di un gocciolatoio installato lungo tutto il perimetro. Gli scarichi sono installati nei montanti della pergola.

La pergola riesce a far defluire la quantità di acqua equivalente alla pioggia con l'intensità di cui alla tabella, a condizione che tutti gli scarichi siano situati sul lato inclinato del tetto.

| Superficie della pergola [m <sup>2</sup> ] | Numero scarichi [ks] | Quantità di acqua scaricata [m <sup>2</sup> /ora] |
|--|----------------------|---|
| 12   | 1                    | 50  |
| 24   | 2                    | 50  |
| 31,5                                       | 3                    | 70  |

La pergola è una struttura esterna aperta e non è completamente impermeabile.

In caso di pioggia, singole gocce di acqua cadono nel gocciolatoio della pergola, dal quale possono riversarsi nella zona sottostante la pergola (in base alla quantità di acqua e alle condizioni climatiche specifiche).

È necessario tenere presente che in caso di pioggia intensa può verificarsi un traboccamento del gocciolatoio, posizionato all'interno della pergola.

A causa delle diverse temperature sopra e sotto la pergola, in caso di freddo, sulla parte inferiore e sulla struttura della pergola può formarsi condensa.

Se la pergola è posizionata in prossimità di edifici, può verificarsi infiltrazione d'acqua tra la pergola e l'edificio adiacente. La sigillatura di questa fessura non fa parte della fornitura. Il produttore non è quindi responsabile del metodo e dell'esecuzione di tale sigillatura.

Se installata in ambienti salini o esposta all'azione intensa di nebbie saline o vapori chimici (ad esempio piscine, vasche idromassaggio), sulla superficie o sui giunti dei profili in alluminio possono formarsi incrostazioni e le parti in acciaio inox della pergola possono ossidare.

## Resistenza al vento

La pergola, se chiusa, è resistente al vento superiore alla classe 6 di cui alla norma ceca ČSN 13561 (superiore a 88km/h).

La pergola, se aperta, è resistente al vento con la velocità di 40km/h.

Carport è una struttura esterna aperta e non è completamente impermeabile.

## Resistenza alla neve

Capacità di carico neve 116 kg/m<sup>2</sup>, con larghezza fino a 4000 mm (inclusa)

Capacità di carico neve 90 kg/m<sup>2</sup>, con larghezza oltre 4000 mm

Il calcolo è effettuato secondo la norma ČSN EN 1991–1-3.

Se nevica, le lamelle devono essere aperte a 90°.

Se gela, è vietato muovere le lamelle, altrimenti il prodotto potrebbe subire danni.

Attenzione ai possibili cumuli di neve o alla caduta di neve sulla pergola da strutture circostanti.

In caso di sovraccarico locale del tetto, la garanzia potrebbe non essere riconosciuta.

La pergola è una struttura esterna aperta e non è resistente alla neve.

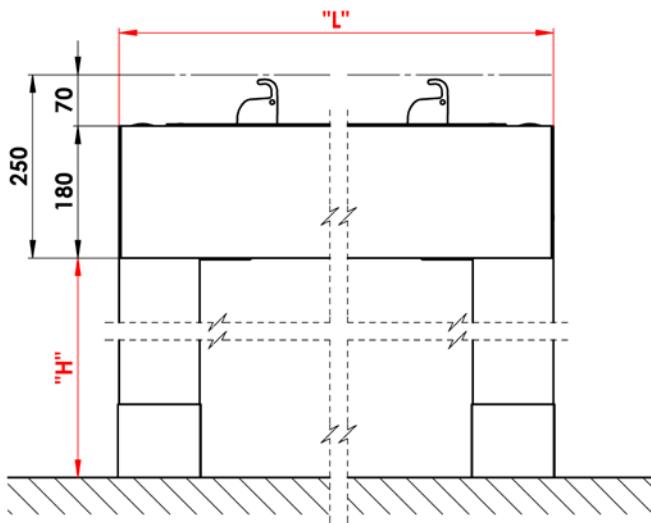
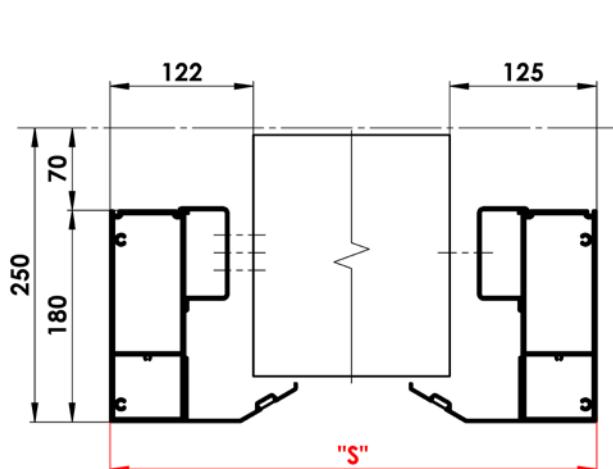
## Dimensioni standard

| Pergola       | Versione      | Lunghezza "L" |       | Larghezza "S" (mm) |        | Altezza luce Dimensione "H" (mm) |      | Superficie garantita (m <sup>2</sup> ) |
|---------------|---------------|---------------|-------|--------------------|--------|----------------------------------|------|--|
|               |               | min.          | max.  | min.               | max.   | min.                             | max. | max.                                   |
| <b>ARTOSI</b> | <b>motore</b> | 1440          | 7000* | 1000               | 4500** | 500                              | 3000 | 31,5                                   |

\*From a length of 6120 mm, the pergola has 6 stands. From a length of 5400 mm, the pergola must be divided into 2 sections (2 motors).

\*\* Up to a width of 4000 mm, the load capacity of the slats is up to 116 kg / m<sup>2</sup>. From a width of 4000 mm, the load capacity of the slats is up to 90 kg / m<sup>2</sup>.

## Dimensioni di ingombro



"S" – Larghezza pergola

"L" – Lunghezza pergola

"H" – Altezza luce di un montante concreto

## Dilatazione in lunghezza

Se aumenta la temperatura dell'alluminio, il metallo si dilata; questo fenomeno si chiama dilatazione termica. Il coefficiente di dilatazione termica della lega di alluminio è 23,5 µm/(m \* K).

Esempio:

Il profilo di alluminio misura 7 000 mm a 20 °C. Se si riscalda ad una temperatura pari a 50 °C – pergola in un giorno di sole, a causa della dilatazione termina misurerà 7005 mm. Come risultato della variazione della temperatura dell'alluminio, la struttura si allunga di +5 mm.

Se la pergola è installata nelle strutture adiacenti, è necessario tener conto di un'eventuale variazione delle dimensioni di ingombro della pergola, in base alla temperatura dell'ambiente.

Quando si prendono le misure e si installano le tende a rullo schermanti nella pergola, è necessario tener conto della dilatazione termica del profilo in alluminio in base alla temperatura dell'ambiente. Si consiglia di prendere le misure ad una temperatura ambiente di 23 ±5°C.

## Tolleranza dimensioni

| Lunghezza      | Tolleranza | Larghezza      | Tolleranza | Altezza luce             |  | Tolleranza           |
|----------------|------------|----------------|------------|--------------------------|--|----------------------|
| fino a 2000 mm | ± 2,4      | fino a 2000 mm | ± 2,4      | da 500 mm fino a 3000 mm |  |                      |
| fino a 3000 mm | ± 2,6      | fino a 3000 mm | ± 2,6      |                          |  | +20/-10 - regolabile |
| fino a 4000 mm | ± 2,8      | fino a 4000 mm | ± 2,8      |                          |  |                      |
| fino a 5000 mm | ± 3        | fino a 4500 mm | ± 3        |                          |  |                      |
| fino a 6000 mm | ± 3,2      |                |            |                          |  |                      |
| fino a 7000 mm | ± 3,4      |                |            |                          |  |                      |

## Numero lamelle rispetto alla lunghezza pergola

|           |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>L</b>  | 1440 | 1620 | 1800 | 1980 | 2160 | 2340 | 2520 | 2700 | 2880 | 3060 | 3240 | 3420 | 3600 | 3780 | 3960 | 4140 |
| <b>ks</b> | 7    | 8    | 9    | 10   | 11   | 12   | 13   | 14   | 15   | 16   | 17   | 18   | 19   | 20   | 21   | 22   |
| <b>L</b>  | 4320 | 4500 | 4680 | 4860 | 5040 | 5220 | 5400 | 5580 | 5760 | 5940 | 6120 | 6300 | 6480 | 6660 | 6840 | 7000 |
| <b>ks</b> | 23   | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   | 34   | 35   | 36   | 37   | 37   |

## Peso indicativo della pergola [kg]

| <b>L/S</b>  | <b>2000</b> | <b>2500</b> | <b>3000</b> | <b>3500</b> | <b>4000</b> | <b>4500</b> |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>1440</b> | 123         | 139         | 155         | 171         | 188         | 204         |
| <b>1620</b> | 131         | 148         | 166         | 183         | 201         | 218         |
| <b>1800</b> | 139         | 158         | 176         | 195         | 214         | 232         |
| <b>1980</b> | 147         | 167         | 187         | 207         | 227         | 247         |
| <b>2160</b> | 155         | 176         | 197         | 219         | 240         | 261         |
| <b>2340</b> | 163         | 186         | 208         | 230         | 253         | 275         |
| <b>2520</b> | 172         | 195         | 219         | 242         | 266         | 289         |
| <b>2700</b> | 180         | 204         | 229         | 254         | 279         | 303         |
| <b>2880</b> | 188         | 214         | 240         | 266         | 292         | 318         |
| <b>3060</b> | 196         | 223         | 250         | 277         | 305         | 332         |
| <b>3240</b> | 204         | 233         | 261         | 289         | 318         | 346         |
| <b>3420</b> | 212         | 242         | 271         | 301         | 331         | 360         |
| <b>3600</b> | 221         | 251         | 282         | 313         | 343         | 374         |
| <b>3780</b> | 229         | 261         | 293         | 325         | 356         | 388         |
| <b>3960</b> | 237         | 270         | 303         | 336         | 369         | 403         |
| <b>4140</b> | 245         | 279         | 314         | 348         | 382         | 417         |
| <b>4320</b> | 253         | 289         | 324         | 360         | 395         | 431         |
| <b>4500</b> | 261         | 298         | 335         | 372         | 408         | 445         |
| <b>4680</b> | 270         | 308         | 345         | 383         | 421         | 459         |
| <b>4860</b> | 278         | 317         | 356         | 395         | 434         | 473         |
| <b>5040</b> | 286         | 326         | 367         | 407         | 447         | 488         |
| <b>5220</b> | 294         | 336         | 377         | 419         | 460         | 502         |
| <b>5400</b> | 302         | 345         | 388         | 430         | 473         | 516         |
| <b>5580</b> | 311         | 354         | 398         | 442         | 486         | 530         |
| <b>5760</b> | 319         | 364         | 409         | 454         | 499         | 544         |
| <b>5940</b> | 327         | 373         | 419         | 466         | 512         | 558         |
| <b>6120</b> | 335         | 383         | 430         | 478         | 525         | 573         |
| <b>6300</b> | 343         | 392         | 441         | 489         | 538         | 587         |
| <b>6480</b> | 351         | 401         | 451         | 501         | 551         | 601         |
| <b>6660</b> | 360         | 411         | 462         | 513         | 564         | 615         |
| <b>6840</b> | 368         | 420         | 472         | 525         | 577         | 629         |
| <b>7000</b> | 376         | 429         | 483         | 536         | 590         | 643         |

## ARTOSI

### Specifiche tecniche

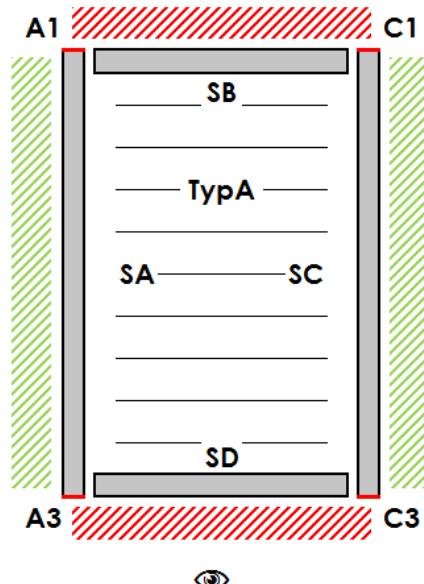
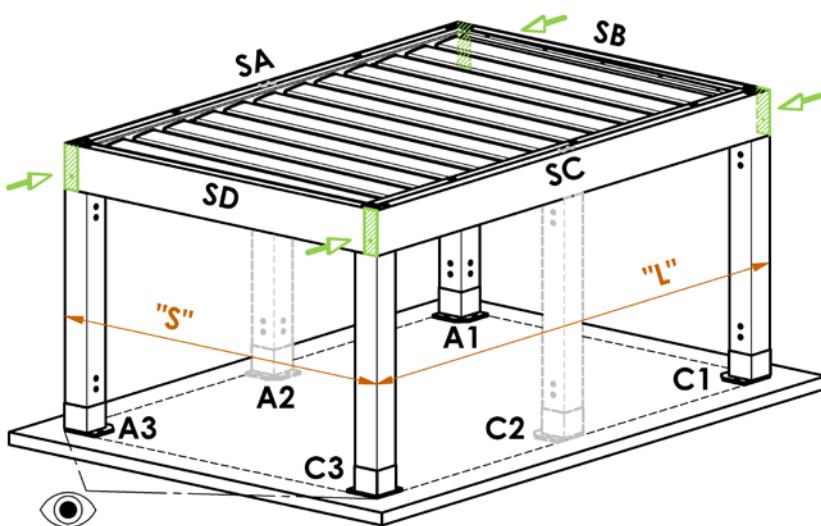
#### Modalità di montaggio

Per la pergola ARTOSI è possibile scegliere 3 tipi di montaggio. Ogni tipo di montaggio è idoneo per diversi spazi d'installazione. Tutti i tipi di montaggio sono idonei per un montaggio graduale (non è necessario assemblare il telaio sul pavimento e alzarlo tramite i martinetti).

#### Tipo A

##### Possibilità di installazione

- Autoportante, con 4 - 6 montanti
- possibilità di ancoraggio attraverso il telaio perimetrale SA / SC all'edificio adiacente, senza l'uso del montante sul lato ancorato
- i lati SA e SC possono avere costruzioni intorno
- davanti ai lati SB e SD è necessario lasciare uno spazio di 700 mm per la movimentazione

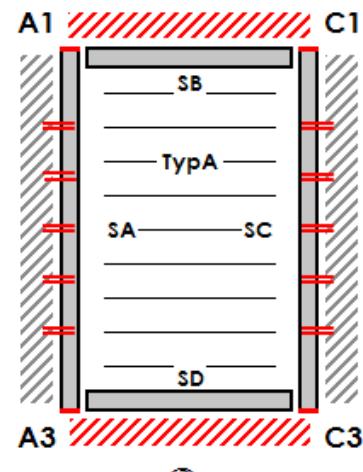
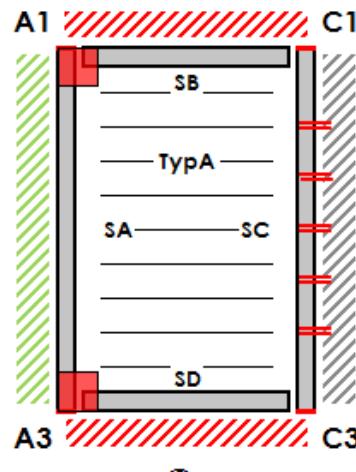
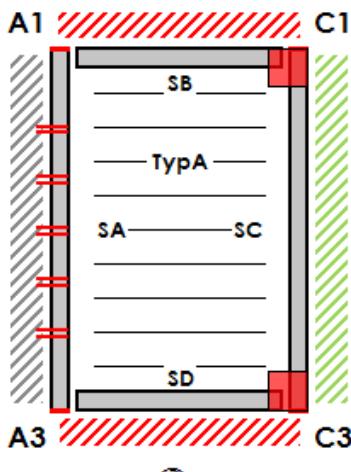


SA, SC – Telaio perimetrale - Lunghezza  
SB, SD – Telaio perimetrale - Larghezza  
A1, A3, C1, C3 – Montanti angolari  
A2, C2 – Montanti aggiuntivi

"S" – Massima larghezza della pergola  
"L" – Massima lunghezza della pergola

– Direzione vista della pergola

#### Esempi di installazione della pergola tipo A visto l'ambiente circostante

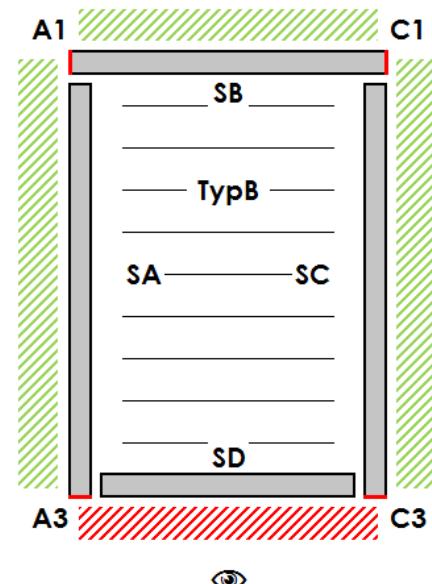
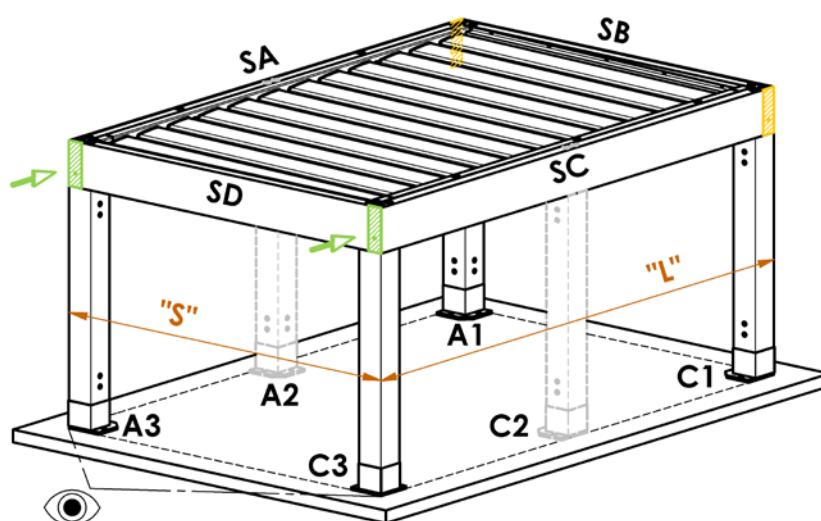


- Lato ancorato: SA
- Montante obbligatorio: C1 / C3
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C2
- Lato ancorato: SC
- Montante obbligatorio: A1 / A3
- Montante facoltativo: A2 / C1 / C2 / C3
- Lato ancorato: SA / SC
- Montante obbligatorio: -
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2 / C3

## Tipo B

### Possibilità di installazione

- Autoportante, con 4 - 6 montanti
- possibilità di ancoraggio attraverso il telaio perimetrale SA / SB / SC all'edificio adiacente, senza l'uso del montante sul lato ancorato
- i lati SA e SC possono avere costruzioni intorno
- davanti al lato SD è necessario lasciare uno spazio di 700 mm per la movimentazione

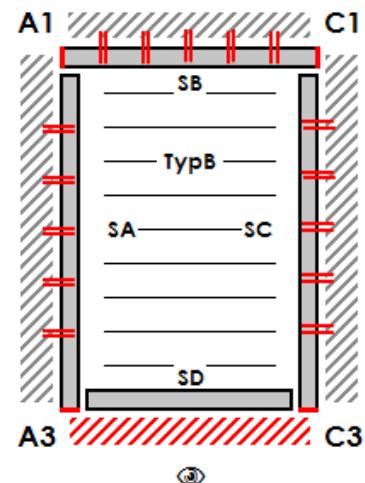
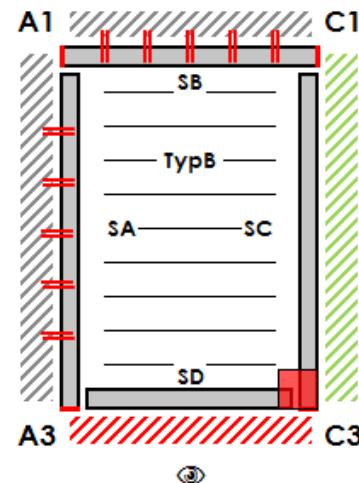
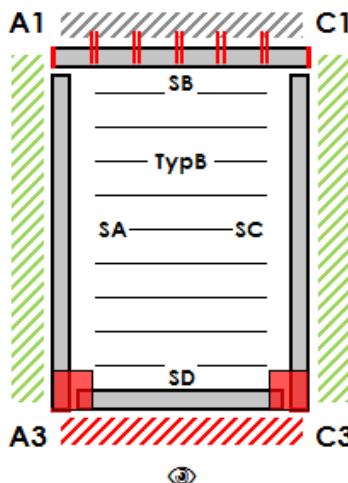


SA, SC – Telaio perimetrale - Lunghezza  
SB, SD – Telaio perimetrale - Larghezza  
A1, A3, C1, C3 – Montanti angolari  
A2, C2 – Montanti aggiuntivi

"S" – Massima larghezza della pergola  
"L" – Massima lunghezza della pergola

– Direzione vista della pergola

### Esempi di installazione della pergola tipo B visto l'ambiente circostante

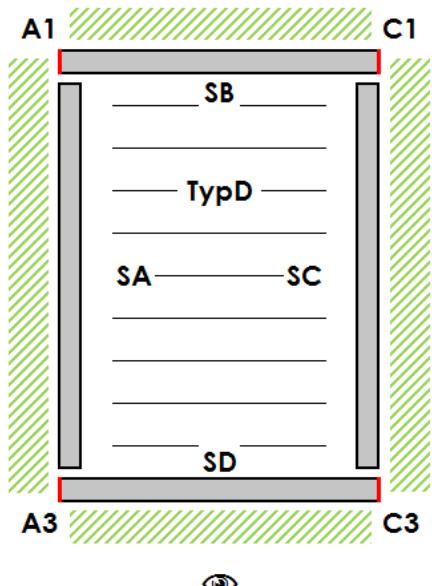
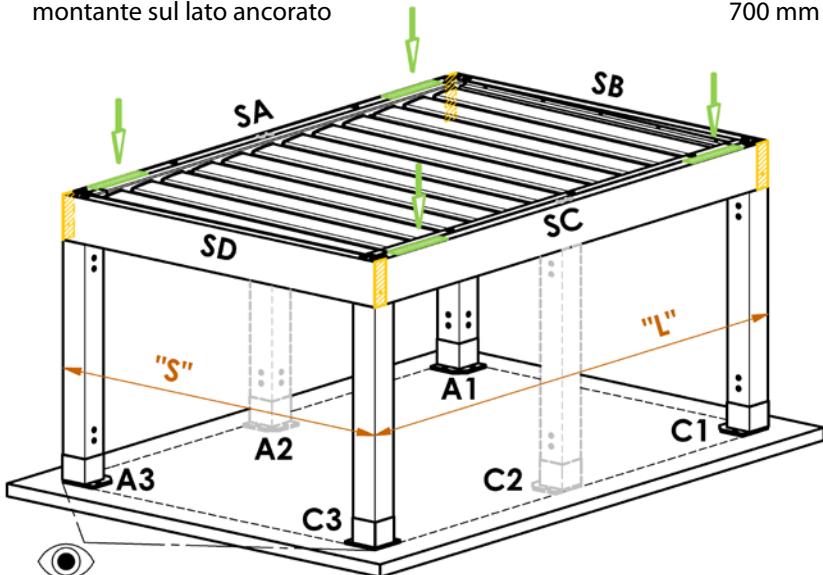


- Lato ancorato: SB
- Montante obbligatorio: A3 / C3
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2
- Lato ancorato: SA / SB / SC
- Montante obbligatorio: C3
- Montante facoltativo: A1 / A2 / C1 / C2 / C3
- Lato ancorato: SA / SB / SC
- Montante obbligatorio: -
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2 / C3

## Tipo D

### Possibilità di installazione

- Autoportante, con 4 - 6 montanti
- possibilità di ancoraggio attraverso il telaio perimetrale SA / SB / SC / SD all'edificio adiacente, senza l'uso del montante sul lato ancorato
- i lati SA / SB / SC / SD possono avere costruzioni intorno
- Sopra i lati SA / SC è necessario lasciare uno spazio di 700 mm per la movimentazione

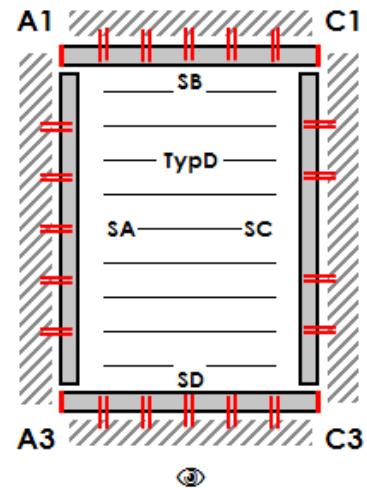
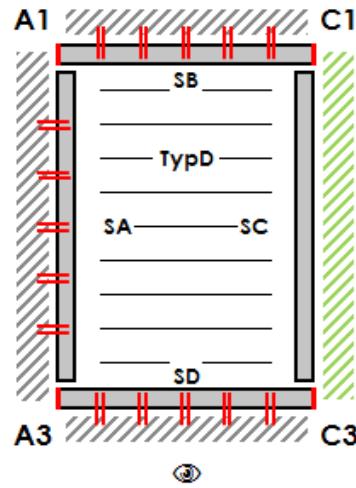
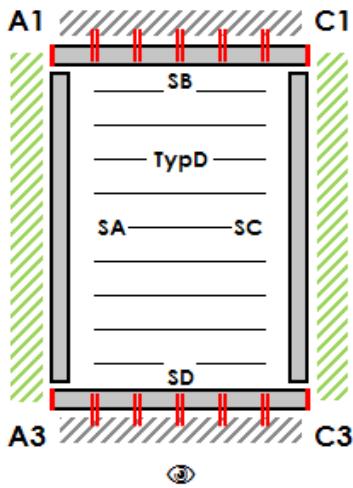


SA, SC – Telaio perimetrale - Lunghezza  
 SB, SD – Telaio perimetrale - Larghezza  
 A1, A3, C1, C3 – Montanti angolari  
 A2, C2 – Montanti aggiuntivi

"S" – Massima larghezza della pergola  
 "L" – Massima lunghezza della pergola

🕒 - Direzione vista della pergola

### Esempi di installazione della pergola tipo D visto l'ambiente circostante



- Lato ancorato: SB / SD
- Montante obbligatorio: -
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2 / C3
- Lato ancorato: SA / SB / SD
- Montante obbligatorio: -
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2 / C3
- Lato ancorato: SA / SB / SC / SD
- Montante obbligatorio: -
- Montante facoltativo: A1 / A2 / A3 / C1 / C2 / C3

## Ancoraggio del telaio

Con ancoraggio del telaio si intende il fissaggio portante del telaio della pergola tramite i fori di fissaggio alla struttura portante circostante. La pergola è fornita con i fori di fissaggio ancorati. Su questi fori, la pergola agisce con il carico corrispondente alle dimensioni e alle condizioni esterne (vedasi tabella allegata).

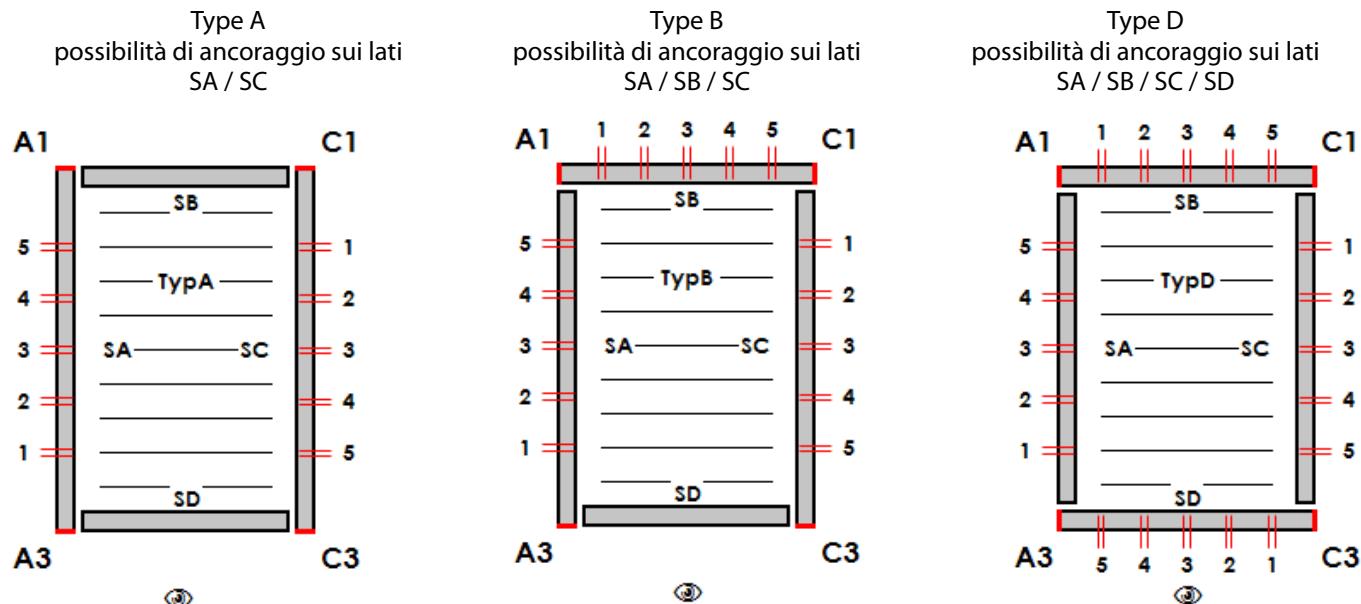
Per considerare l'ancoraggio della pergola come portante, è necessario scegliere il materiale di ancoraggio idoneo per la struttura portante e dimensionato in modo tale da poter trasferire il carico (vedasi tabella allegata). Il materiale di ancoraggio deve essere protetto dalla corrosione. Il modo di Protezione deve essere adeguato ai possibili effetti atmosferici nel luogo.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per la scelta errata del materiale di ancoraggio.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'ancoraggio inadeguato o insufficiente alla struttura portante adiacente.

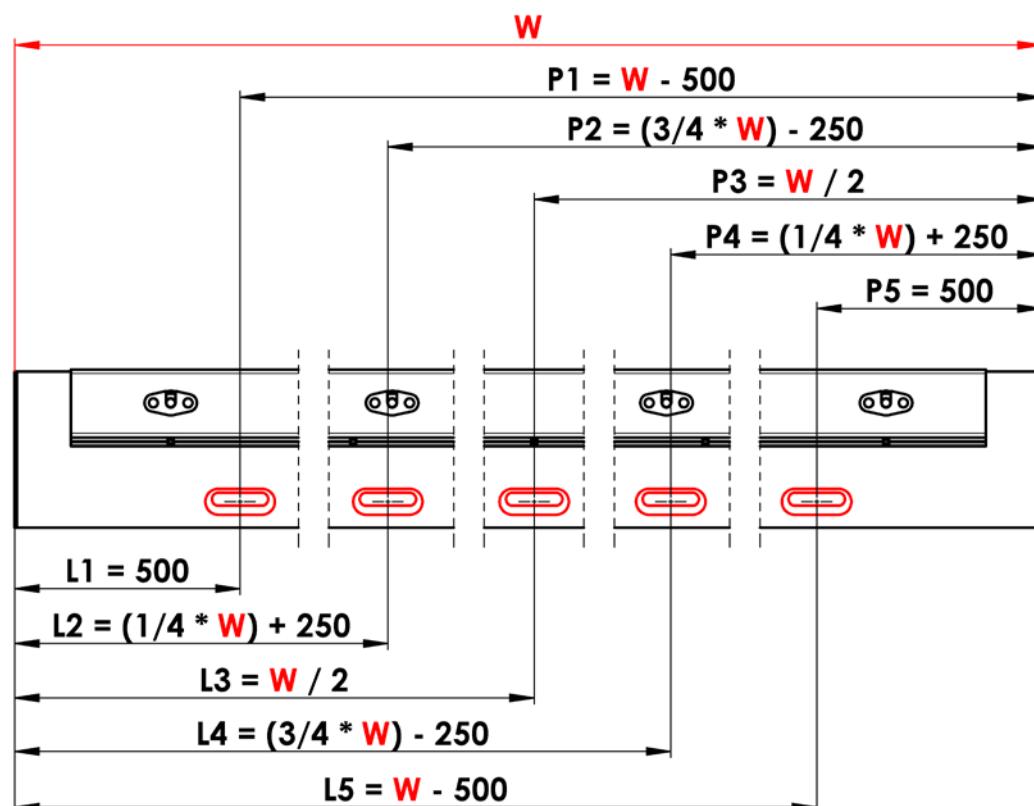
L'utente prende in considerazione il fatto che tra la struttura della pergola e la facciata della casa si può registrare, ad esempio, la penetrazione di acqua.

### Lati ancorati della pergola

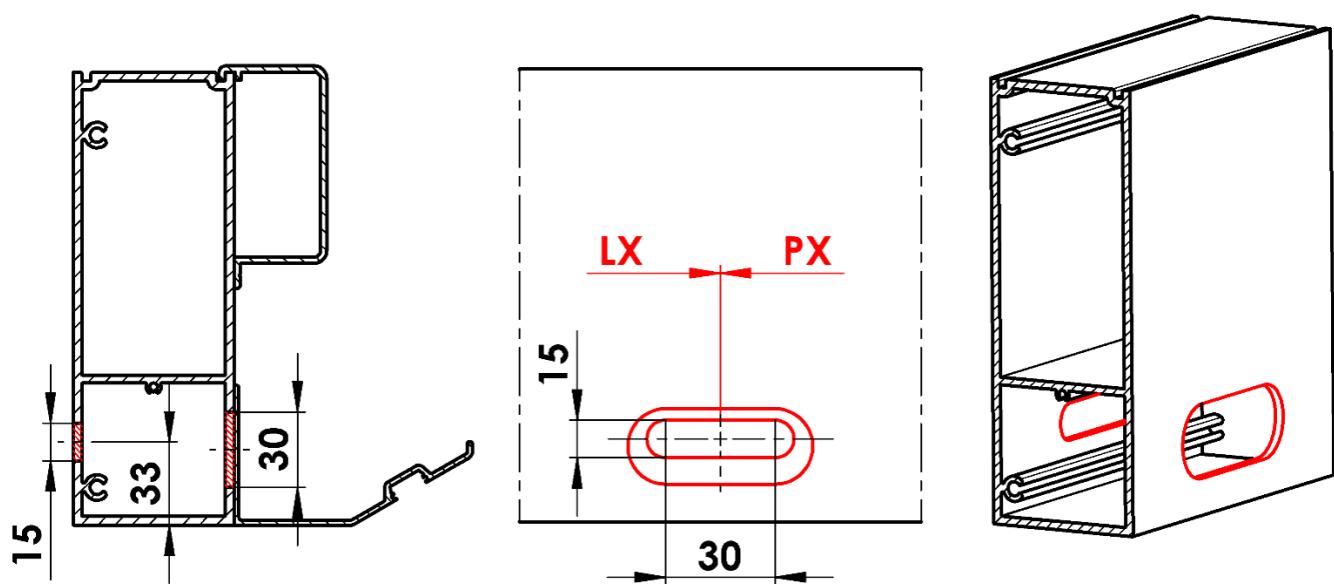


### Schema di posizionamento dei fori di ancoraggio sul telaio perimetrale

Lo schema di posizionamento dei fori vale per tutti i lati della pergola



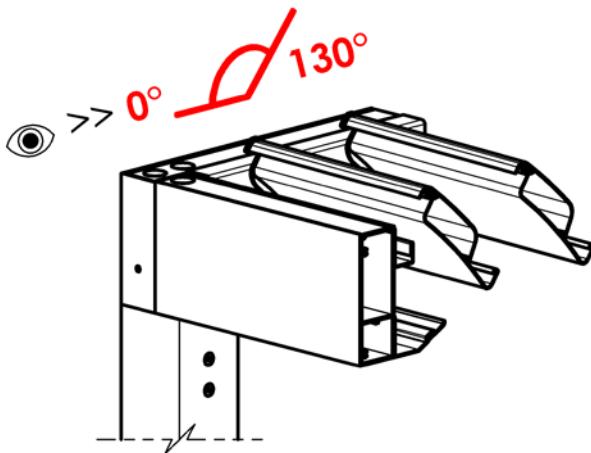
W - Larghezza pergola o Lunghezza pergola

**Dettaglio del foro di ancoraggio**

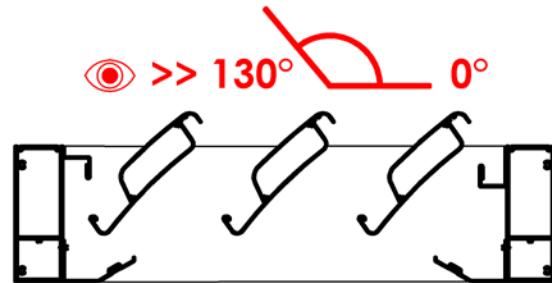
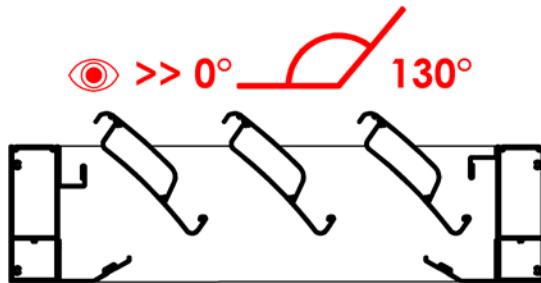
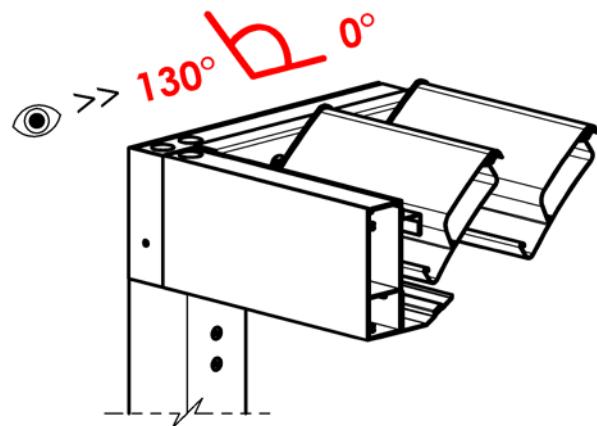
## Orientamento lame

È possibile scegliere due direzioni di inclinazione delle lamelle. Ogni direzione di inclinazione selezionata influenza la capacità di regolare la quantità della luce, ombra e passaggio dell'aria tra le lamelle della pergola.

Direzione inclinazione A



Direzione inclinazione B



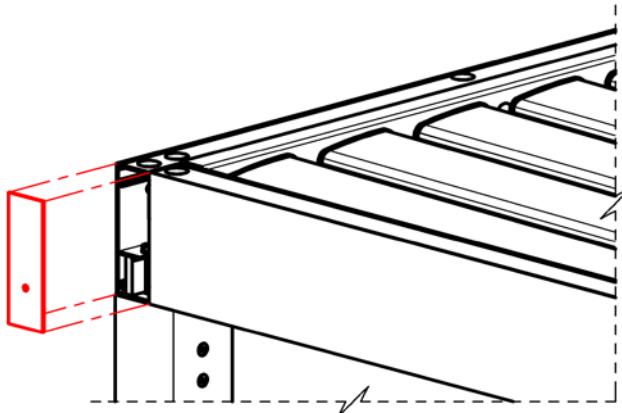
## Punto di accesso

Serve per accedere al punto in cui collegare l'impianto elettrico della pergola alla rete.

Tramite questo punto è possibile intervenire sull'azionamento e sull'impianto elettrico della pergola.

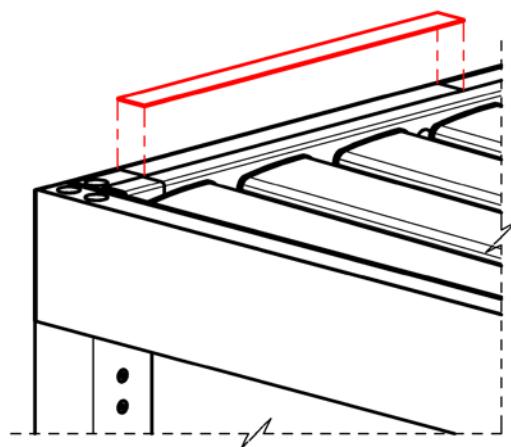
### Tipo A / Tipo B

- L'accesso tramite il tappo posizionato sul lato anteriore della pergola, sul lato selezionato.
- Davanti al tappo è necessario mantenere uno spazio di manovra di almeno 700 mm.
- Questo spazio deve rimanere accessibile anche dopo il montaggio.



### Tipo D

- L'accesso necessario tramite il tappo e il foro posizionato sul lato superiore del profilo sul lato selezionato.
- Sopra il tappo è necessario mantenere uno spazio di manovra di 700 mm.
- Questo spazio deve rimanere accessibile anche dopo il montaggio.



## Sezione di lamelle

Le singole lamelle sono interconnesse creando così una sezione di lamelle.

Ogni sezione di lamelle è azionata da un motore. La pergola può avere al massimo due sezioni di lamelle.

Il motore inclina l'intera sezione in modo sincrono da 0° (lamelle chiuse) fino a 130° (lamelle completamente aperte).

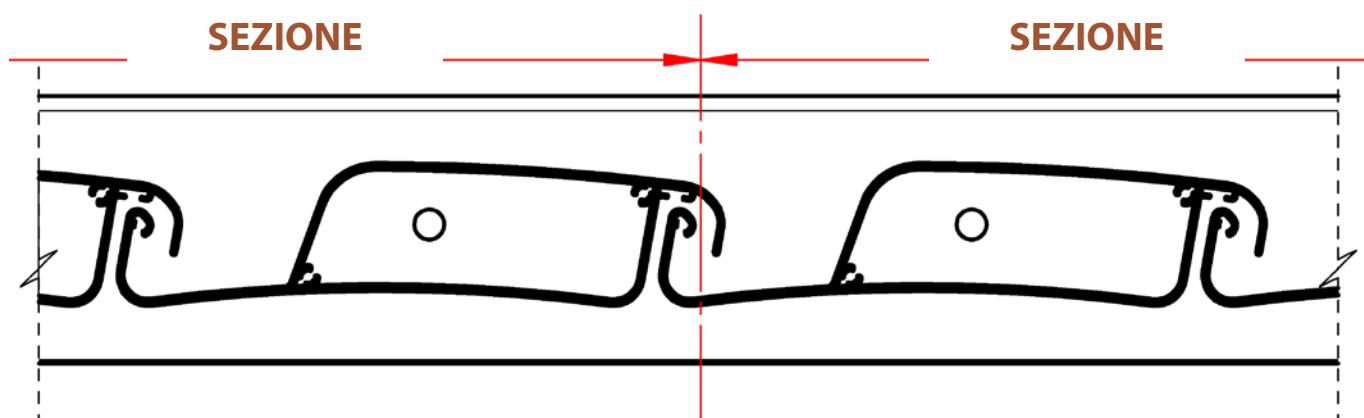
Durante l'inclinazione, le lamelle possono essere fermate in un qualsiasi momento.

In caso di 2 sezioni, ogni sezione può essere inclinata indipendentemente.

Per le pergole con la lunghezza  $\leq 5400$  mm è possibile scegliere 1 o 2 sezioni.

Per le pergole con la lunghezza  $> 5400$  mm è possibile scegliere solo 2 sezioni.

Una sezione può avere al min. 5 lamelle e al mass. 28 lamelle.



Piano di separazione tra due sezioni

## Montanti - Informazioni generali

Il montante è l'elemento portante principale della pergola. Trasferisce il carico della copertura attraverso la scarpa nel punto di ancoraggio. Il punto di ancoraggio deve essere dimensionato nel modo tale da sopportare tutto il carico trasferito dalla scarpa del montante. Gli elementi di fissaggio per collegare la scarpa del montante al punto di ancoraggio devono essere dimensionati nel modo tale da trasferire tutti i carichi. Il montante è l'elemento portante principale della pergola. Trasferisce il carico della copertura attraverso la scarpa nel punto

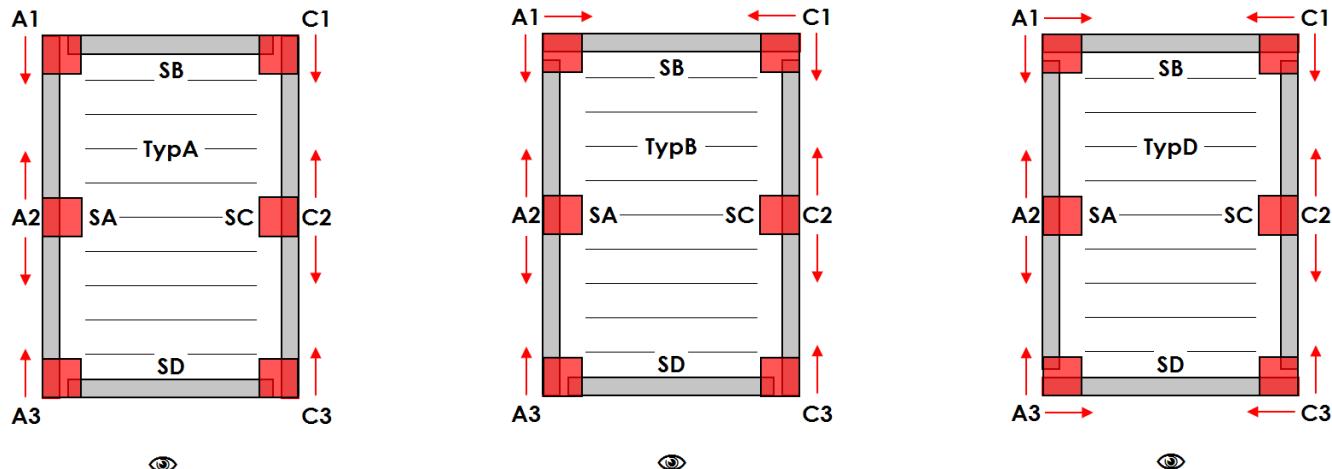
di ancoraggio. Il punto di ancoraggio deve essere dimensionato nel modo tale da sopportare tutto il carico trasferito dalla scarpa del montante. Gli elementi di fissaggio per collegare la scarpa del montante al punto di ancoraggio devono essere dimensionati nel modo tale da trasferire tutti i carichi.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per la scelta errata del

Il produttore non assume alcuna responsabilità per la scelta errata del materiale di ancoraggio

Nel montante possono essere ancorati soltanto i profili guida della tenda a rullo schermante, oppure profili delle vetrate forniti dal produttore della pergola.

### Posizione e spostamento dei montanti



Spostamento "Z" di montanti angolari in lunghezza:

- tipo di montaggio A,B,D: montanti A1 / A3 / C1 / C3: min 255 mm / max 1055 mm

Spostamento "Z" di montanti angolari in larghezza:

- tipo di montaggio B: montanti A1 / C1 min 255 mm / max 555 mm
- tipo di montaggio D: montanti A1/ A3 / C1 / C3 min 255 mm / max 555 mm

Spostamento "Y" di montanti centrali in lunghezza:

- tipo di montaggio A,B,D dall'inizio del lato SB: montanti A2 / C2 min 1165 mm
- tipo di montaggio A,B,D dall'inizio del lato SD: montanti A2 / C2 min 1165 mm

Altezza luce "H"

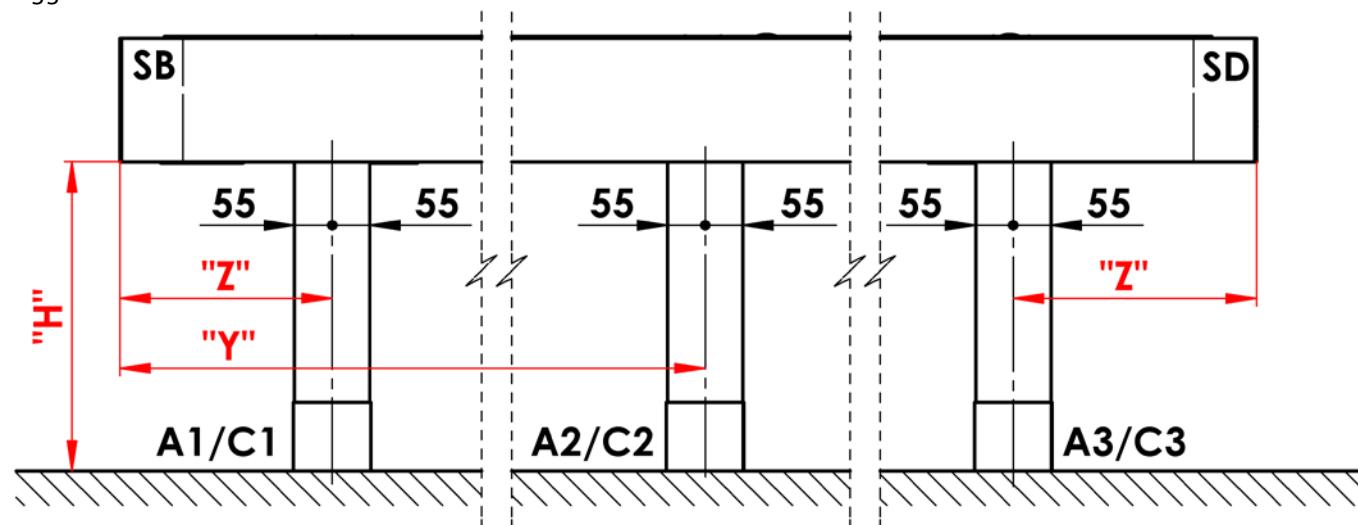
- tipo di montaggio A, B, D: montanti A1/ A2 / A3 / C1 / C2 / C3 min 500 mm / max 3000 mm

Lo spostamento "Z" dei montanti angolari va indicato sempre dal bordo esterno della pergola fino all'asse del montante

Lo spostamento "Y" del montante centrale A2 va indicato sempre dal bordo esterno del lato SB fino all'asse di questo montante

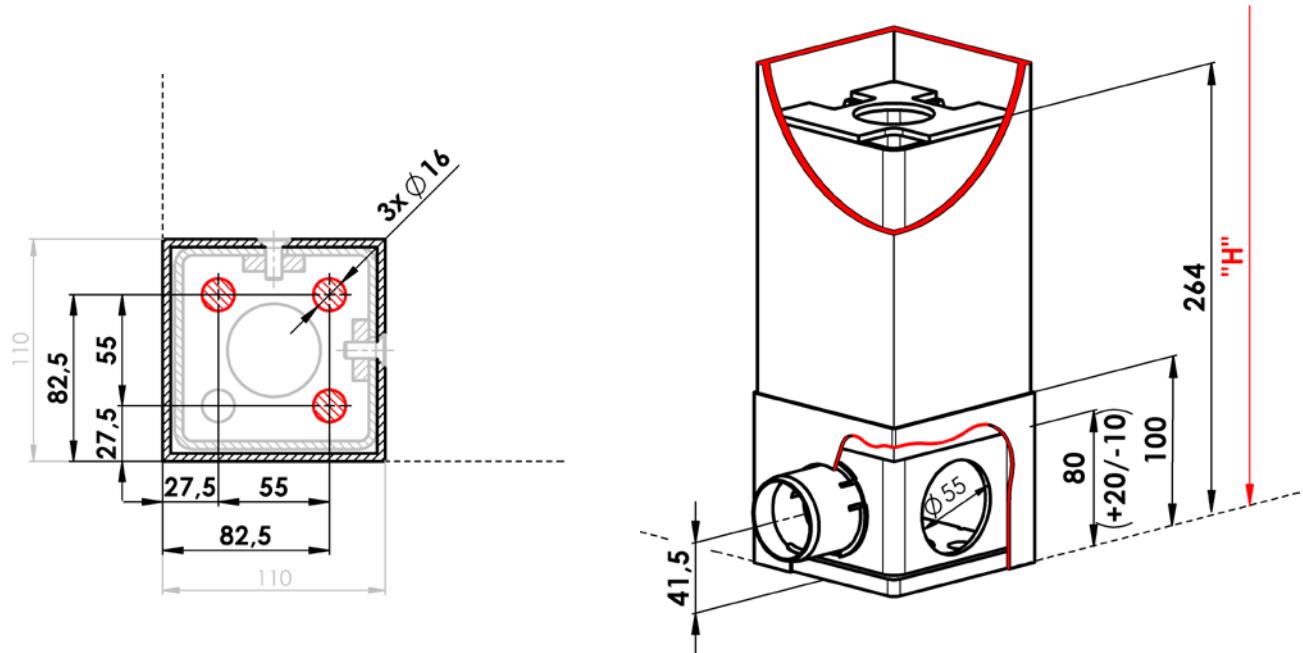
Lo spostamento "Y" del montante centrale C2 va indicato sempre dal bordo esterno del lato SB fino all'asse di questo montante

L'altezza luce "H" dei montanti va indicata sempre dal bordo inferiore del telaio perimetrale fino al piano del punto di ancoraggio



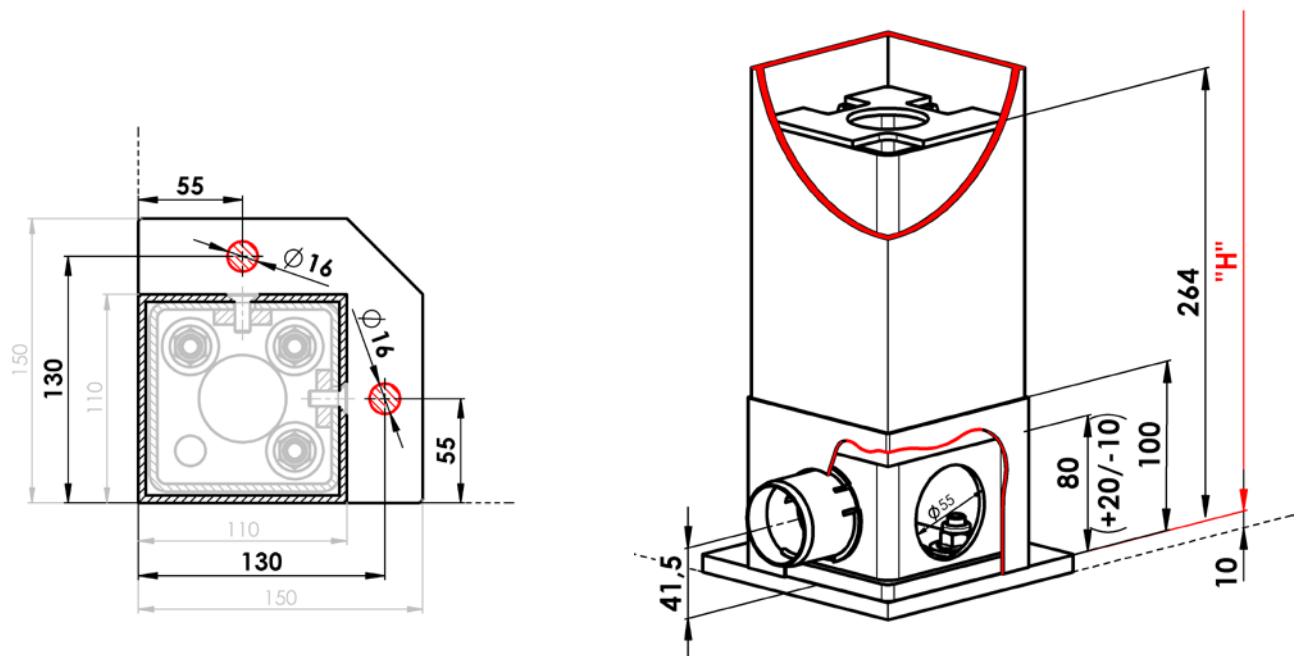
## Scarpa nascosta

I fori di ancoraggio per gli elementi di fissaggio sono nascosti nella pianta del montante.  
 L'estremità inferiore del montante con l'accesso ai fori di ancoraggio è coperta da una lamiera.  
 La scarpa del montante consente di regolare successivamente l'altezza luce "H" di +20/-10 mm.  
 La fondamenta per l'ancoraggio del piede non fa parte dell'offerta e della consegna. La realizzazione della fondamenta con rispetto alle specifiche condizioni del terreno deve essere risolta individualmente in collaborazione con una persona autorizzata (architetto, impresa edile, ecc...)



## Scarpa con base più larga

I fori di ancoraggio per gli elementi di fissaggio sono posizionati all'esterno della pianta del montante.  
 L'estremità inferiore del montante è coperta da una lamiera.  
 La scarpa del montante consente di regolare successivamente l'altezza luce "H" di +20/-10 mm.  
 La fondamenta per l'ancoraggio del piede non fa parte dell'offerta e della consegna. La realizzazione della fondamenta con rispetto alle specifiche condizioni del terreno deve essere risolta individualmente in collaborazione con una persona autorizzata (architetto, impresa edile, ecc...)



## Sistema di deflusso - Informazioni generali

La pergola è dotata del sistema di deflusso di acque piovane. L'acqua defluisce dalle lamelle nei gocciolatoi posizionati all'interno della pergola, intorno al telaio perimetrale della stessa. Dal gocciolatoio, l'acqua defluisce fino ai montanti predisposti. Dalla scarpa del montante, l'acqua defluisce tramite lo scarico (vedasi seguenti informazioni).

La pergola è principalmente una struttura schermante con una protezione contro la pioggia limitata. Per maggiori informazioni vedasi il capitolo: Specifiche principali – Resistenza all'acqua.

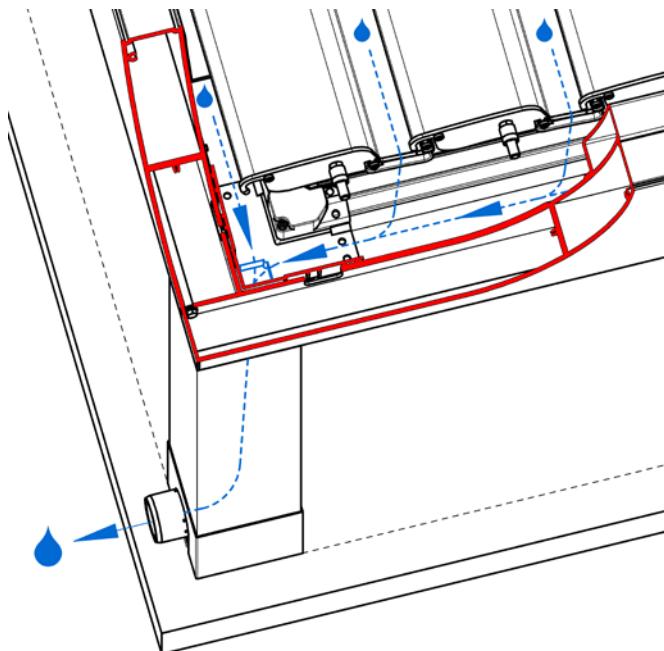
Le lamelle della pergola sono inclinate, sempre nella direzione del loro azionamento.

Numero minimo scarichi posizionati sempre sul lato opposto rispetto all'azionamento:

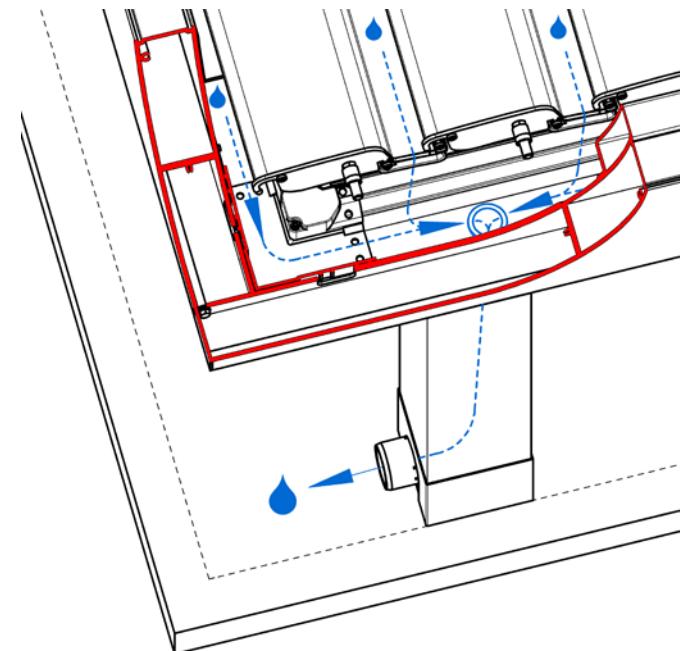
- Superficie fino a 12m<sup>2</sup> – 1 scarico
- Superficie fino a 24m<sup>2</sup> – 2 scarichi
- Superficie oltre 24m<sup>2</sup> – 3 scarichi

Ogni montante della pergola può essere dotato di uno scarico. Il numero massimo di scarichi è limitato soltanto dal numero di montanti.

## Rappresentazione della direzione del flusso dell'acqua nella struttura della pergola



Direzione del flusso dell'acqua nel montante con lo scarico posizionato al di fuori dell'angolo della pergola

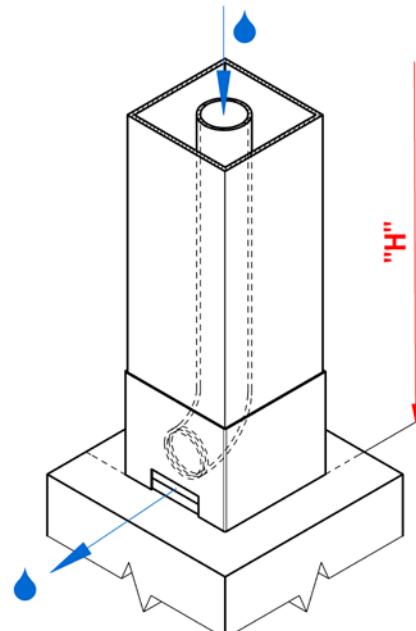


Direzione del flusso dell'acqua nel montante con lo scarico posizionato nell'angolo della pergola

## Sistema di deflusso - Scarichi nel montante

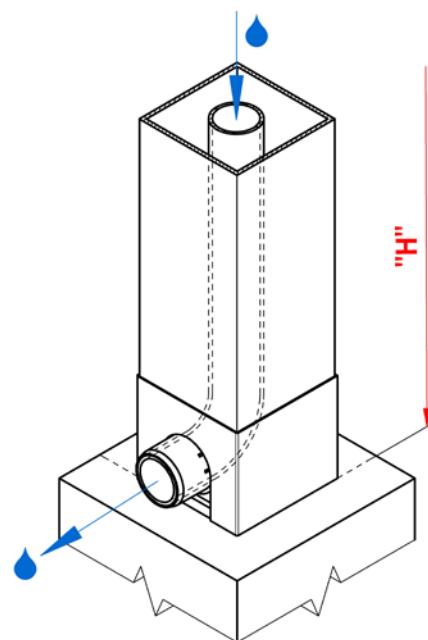
### Scarico non regolato (foro rettangolare)

- L'estremità del tubo di scarico è direzionata verso l'esterno della pergola
- Il tubo ha l'estremità libera
- Il tubo finisce subito dopo la lamiera (bordo) in alluminio all'interno del montante
- L'acqua defluisce liberamente tramite il foro rettangolare nella lamiera
- Lunghezza tubo = "H" + min 300 mm



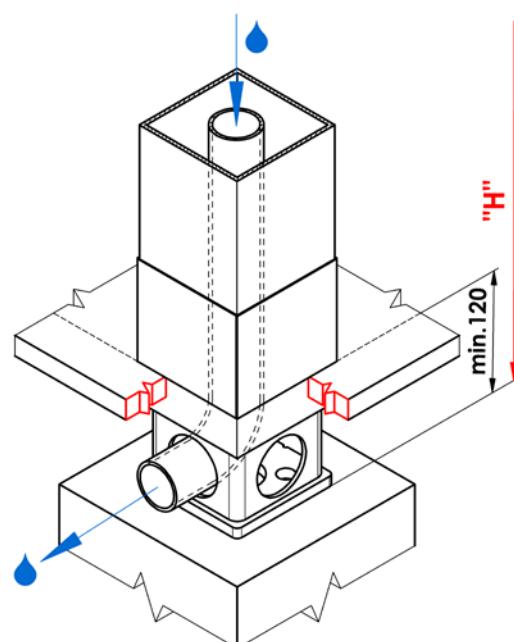
### Scarico regolato (foro semicircolare)

- L'estremità del tubo di scarico è direzionata verso l'esterno della pergola
- Il tubo ha sulla sua estremità un manicotto in PVC
- Il tubo con il manicotto finisce all'esterno della lamiera
- L'acqua defluisce liberamente dal manicotto in PVC
- Sul manicotto in PVC è possibile inserire un tubo di scarico DN50 (non fornito)
- Lunghezza tubo = "H" + min 300 mm



### Scarico fuori bordo (bordo continuo)

- Questo scarico è indicato per i casi in cui la scarpa è ancorata al di sotto del terreno finale e il collegamento del tubo di uscita è fatto sotto il livello del terreno finale
- L'estremità del tubo di scarico è direzionata verso l'esterno della pergola
- Il tubo ha l'estremità libera
- Lunghezza tubo = "H" + min 300 mm



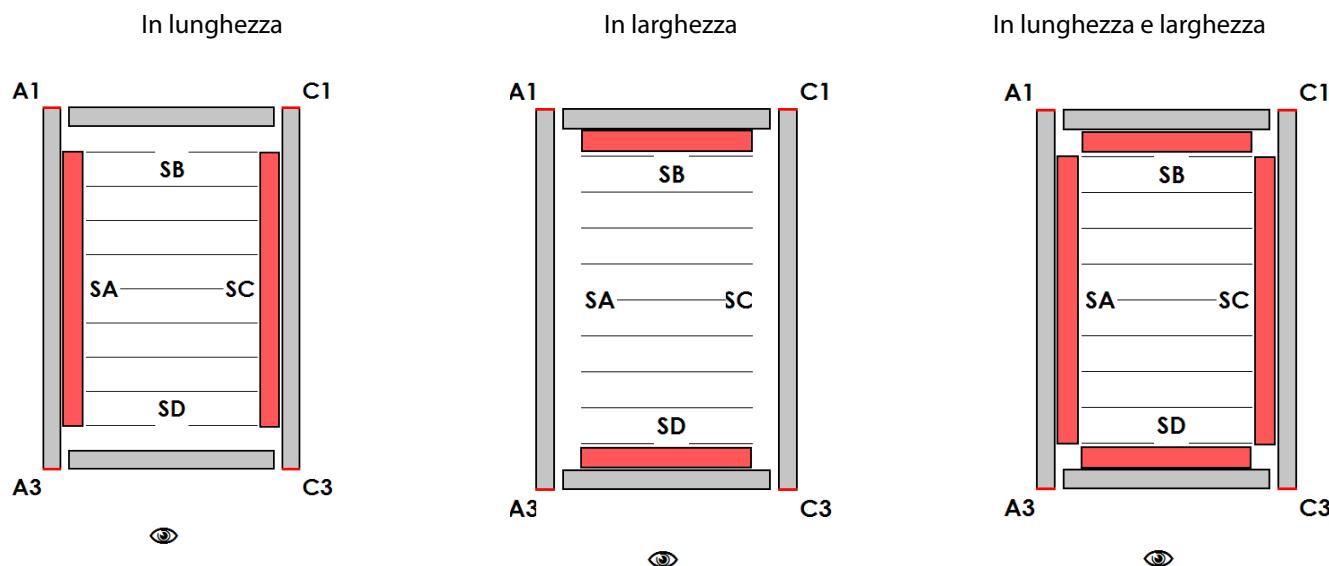
## Illuminazione

La pergola può essere illuminata dal lato interno con l'illuminazione a LED, posizionata nella scanalatura del profilo di scarico e dotata di un diffusore di luce oppure tramite illuminazione LED dei faretti integrati nelle lamelle.

Temperatura di colore:

- Giorno Bianco (4000K)

## Posizione dell'illuminazione



## Illuminazione delle lamelle - posizione LED dei faretti, lamella illuminata

### Il numero di faretti nella lamella

| Lunghezza mm |      | Numero di lamella |                         | Lamella illuminata    |
|--------------|------|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| La           | A    | Totale            | Numero di faretti a led |                       |
| 1440         | 1619 | 7                 | 2                       | 3,5                   |
| 1620         | 1799 | 8                 | 2                       | 3,6                   |
| 1800         | 1979 | 9                 | 2                       | 3,7                   |
| 1980         | 2159 | 10                | 2                       | 4,7                   |
| 2160         | 2339 | 11                | 2                       | 4,8                   |
| 2340         | 2519 | 12                | 2                       | 4,9                   |
| 2520         | 2699 | 13                | 3                       | 4,7,10                |
| 2700         | 2879 | 14                | 4                       | 3,6,9,12              |
| 2880         | 3059 | 15                | 4                       | 3,6,10,13             |
| 3060         | 3239 | 16                | 4                       | 3,7,10,14             |
| 3240         | 3419 | 17                | 4                       | 3,7,11,15             |
| 3420         | 3599 | 18                | 4                       | 4,8,11,15             |
| 3600         | 3779 | 19                | 4                       | 4,8,12,16             |
| 3780         | 3959 | 20                | 4                       | 4,8,13,17             |
| 3960         | 4139 | 21                | 4                       | 4,9,13,18             |
| 4140         | 4319 | 22                | 4                       | 5,9,14,18             |
| 4320         | 4499 | 23                | 4                       | 5,10,14,19            |
| 4500         | 4679 | 24                | 4                       | 5,10,15,20            |
| 4680         | 4859 | 25                | 5                       | 5,9,13,17,21          |
| 4860         | 5039 | 26                | 6                       | 4,8,12,15,19,23       |
| 5040         | 5219 | 27                | 6                       | 4,8,12,16,20,24       |
| 5220         | 5399 | 28                | 6                       | 4,8,12,17,21,25       |
| 5400         | 5579 | 29                | 6                       | 5,9,13,17,21,25       |
| 5580         | 5759 | 30                | 6                       | 4,9,13,18,22,27       |
| 5760         | 5939 | 31                | 6                       | 4,9,14,18,23,28       |
| 5940         | 6119 | 32                | 6                       | 4,9,14,19,24,29       |
| 6120         | 6299 | 33                | 6                       | 5,10,15,19,24,29      |
| 6300         | 6479 | 34                | 6                       | 5,10,15,20,25,30      |
| 6480         | 6659 | 35                | 7                       | 5,9,14,18,22,27,31    |
| 6660         | 6839 | 36                | 8                       | 5,9,13,17,20,24,28,32 |
| 6840         | 7200 | 37                | 8                       | 5,9,13,17,21,25,29,33 |

### Numero dei LED faretti nella lamella

| Lunghezza mm | Numero dei Led faretti nella lamella |
|--------------|--------------------------------------|
| La           | A                                    |
| 1000         | 2380                                 |
| 2381         | 4500                                 |

# ARTOSI

## Accessori

### Lamiere di chiusura

Trattasi di un componente utilizzato per chiudere lo spazio tra la pergola e l'edificio adiacente.

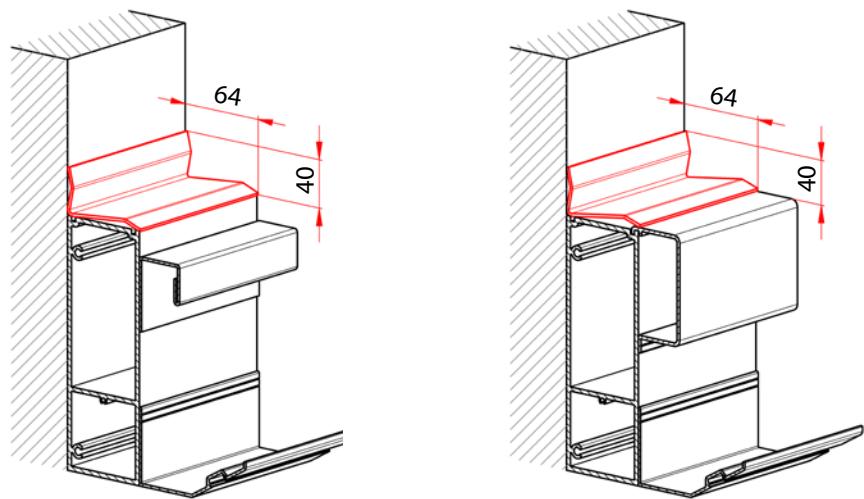
Le lamiere sono disponibili in lunghezza richiesta, lunghezza massima lamiera 4000 mm, materiale AL.

Il colore standard della lamiera può essere scelto dalla cartella colori ARTOSI; altri colori RAL richiedono supplemento.

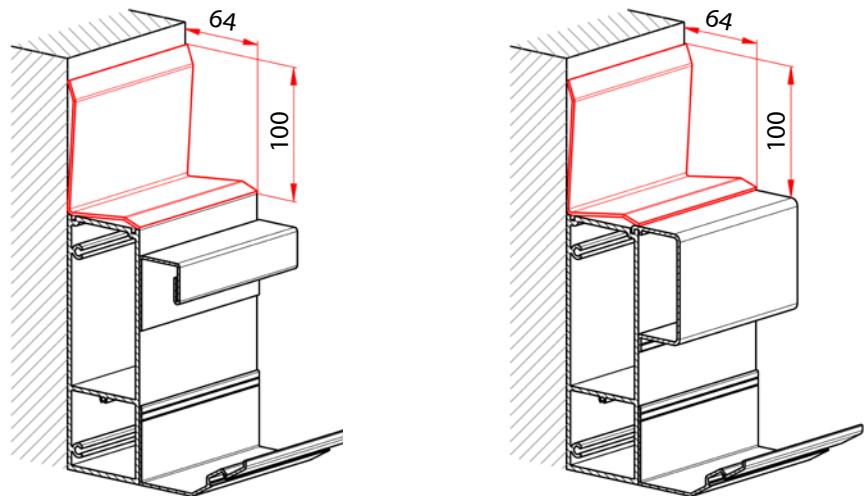
Le lamiere non fanno parte della pergola, trattasi di accessori da ordinare separatamente.

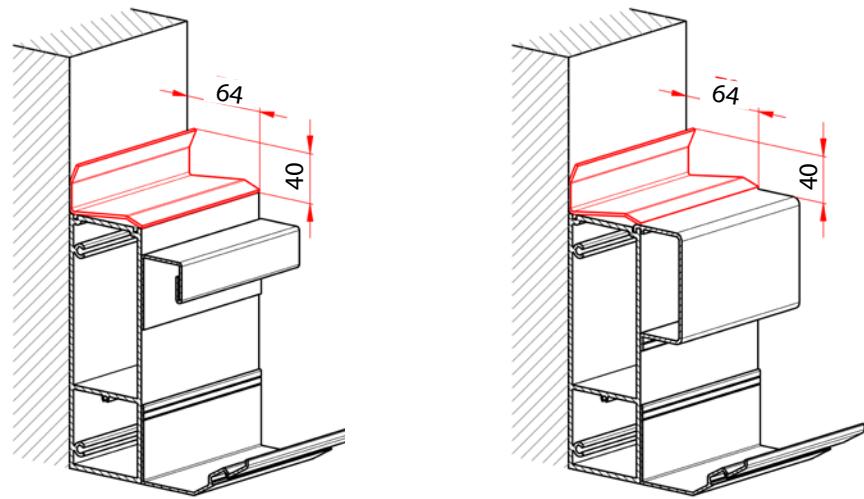
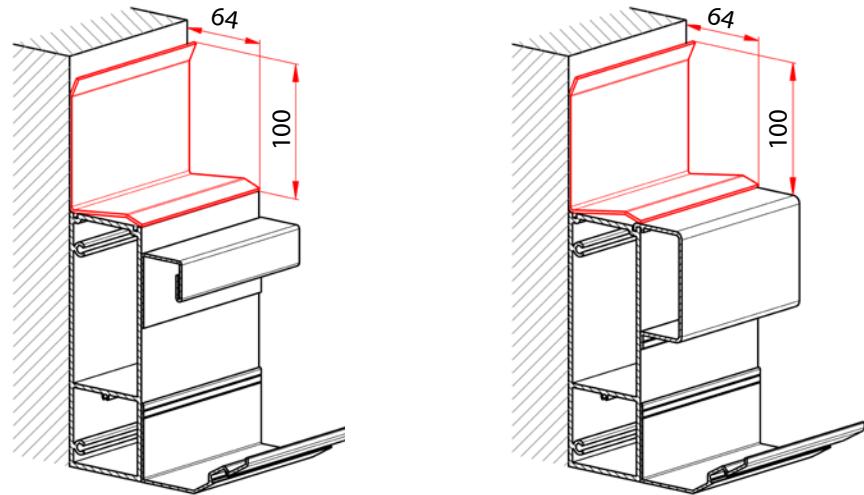
Il produttore non assume alcuna responsabilità per l'incorporazione della pergola nelle strutture circostanti.

### Lamiera PG PK\_01



### Lamiera PG PK\_01/1



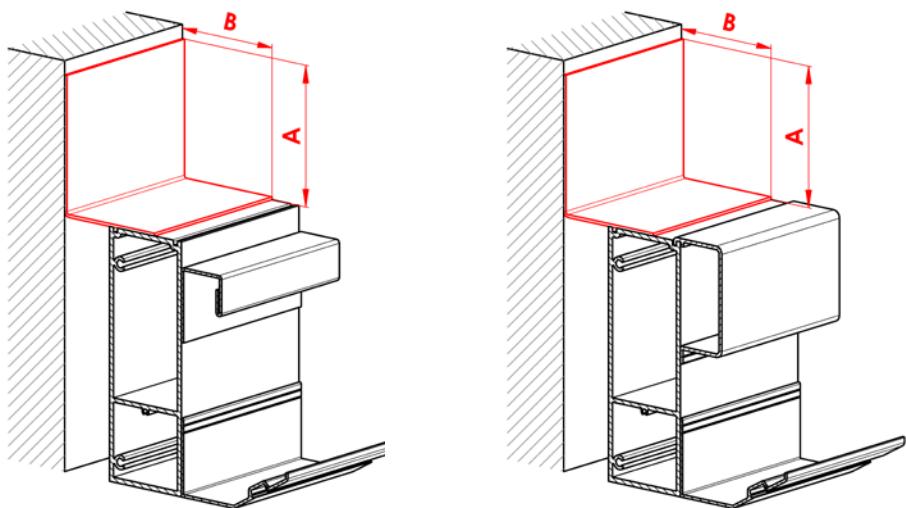
**Lamiere di chiusura****Lamiera PG PK\_02****Lamiera PG PK\_02/1**

## Lamiere di chiusura

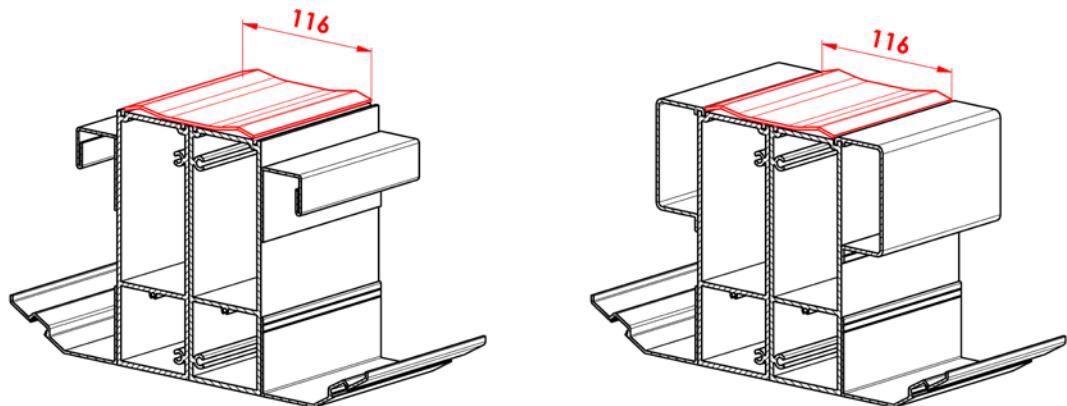
### Lamiera PG PK\_03

Dimensione A facoltativa  
Min. 25 mm, Max. 300 mm

Dimensione B facoltativa  
Min. 25 mm, Max. 300 mm

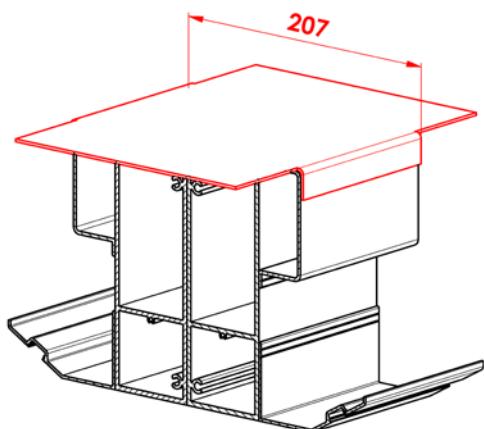


### Lamiera PG PK\_04



### Lamiera PG PK\_05

Non può essere usato insieme con  
le spazzole sigillanti.



## Spazzolini di tenuta

Prevengono il passaggio della luce e dell'acqua tra la lamella e il telaio perimetrale.

Sono composti dal profilo portante in alluminio e la fibra in polipropilene resistente ai raggi UV di colore nero.

Il fissaggio al telaio perimetrale avviene tramite le viti 6HR TEX 3,5 x 95, che fanno parte della fornitura.

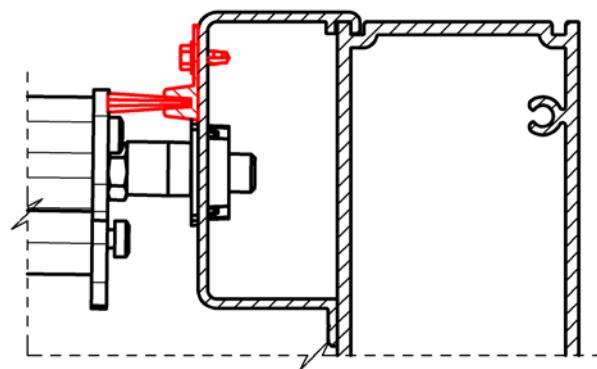
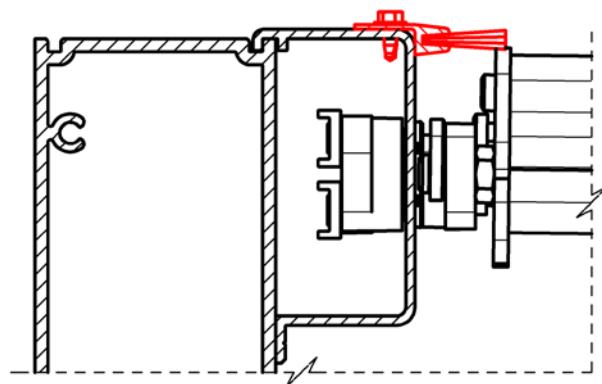
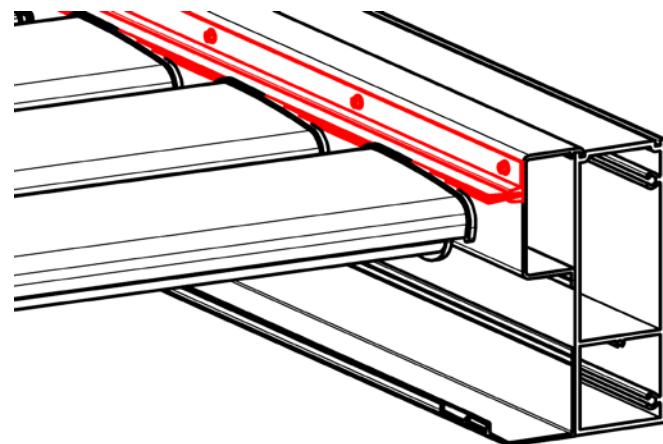
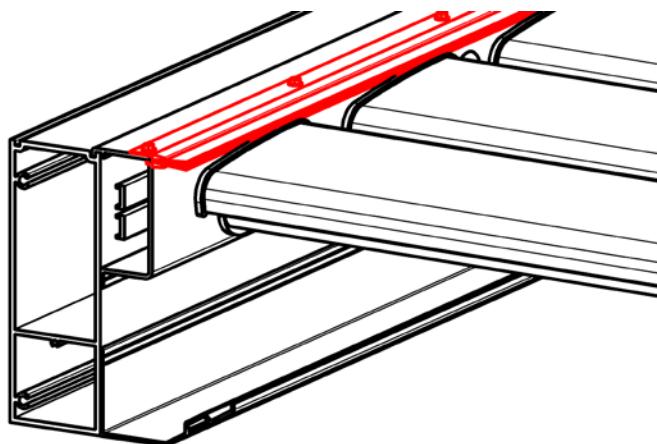
Il profilo portante in alluminio può essere laccato con i colori della cartella ARTOSI; altri colori RAL richiedono supplemento.

Gli spazzolini di tenuta sono composti da più segmenti e vanno ordinati in base alla lunghezza della pergola "L" e forniti sempre nel set per entrambi i lati di lunghezza della pergola.

Gli spazzolini non fanno parte della pergola, trattasi di accessori da ordinare separatamente.

Spazzolino di tenuta per  
lato motorizzato

Spazzolino di tenuta per  
lato non motorizzato



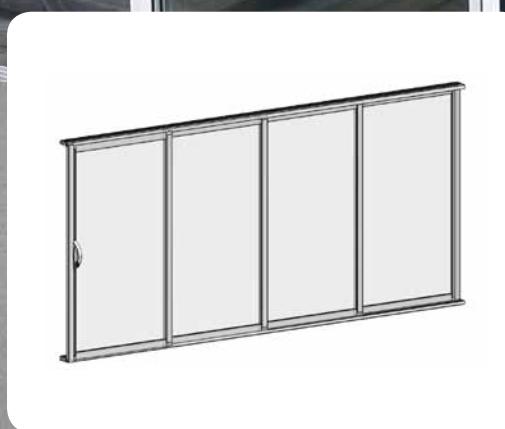
# ARTOSI GLASS



- ▲ protezione da rumori, polvere e intemperie
- ▲ scelta del numero di ante da due a sei
- ▲ scelta della modalità di apertura
- ▲ ostacolo contro tentativi di scasso
- ▲ montaggio semplice grazie al sistema predisposto
- ▲ comando e manutenzione semplici e veloci
- ▲ abbinamento cromatico con la pergola ARTOSI e la tenda a rullo schermante ALFA grazie ad un'ampia gamma di colori RAL

**ISOTRA**Quality

## SISTEMA DI VETRATE SCORREVOLI CON TELAIO



- ▲ protezione da rumori, polvere e intemperie
- ▲ ostacolo contro tentativi di scasso
- ▲ colore uguale alla pergola ARTOSI e alla tenda a rullo schermante ALFA
- ▲ blocchetti antisfilamento vetri
- ▲ montaggio semplice grazie al sistema predisposto
- ▲ comando e manutenzione semplici e veloci
- ▲ scelta del numero di ante in base alla modalità di apertura

**ISOTRA** *Quality*

## SISTEMA DI VETRATE SCORREVOLI CON TELAIO

### Specifiche principali

Il sistema di vetrate scorrevoli con telaio, realizzato in profili in alluminio e pannelli in vetro, è progettato per le pergole AR-TOSI. Il sistema è scorrevole, ossia singoli vetri si chiudono sovrapponendosi. Il sistema può essere in versione con 2 ante fino a 6 ante. Grazie alla sua forma speciale, il profilo verticale può essere utilizzato per tutta la lunghezza come maniglia. I pannelli sono in vetro temperato trasparente da 6 mm. Il sistema può essere dotato di maniglie con serratura.

### Caratteristiche del prodotto

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Peso                              |  |
| Peso per metro quadro del sistema | 16,48 kg/m <sup>2</sup> (con vetri ESG 6 mm) |
| Peso per metro lineare            | 36,26 kg (con altezza 2,2m e vetri ESG 6 mm) |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Materiali utilizzati   | Caratteristiche - categorie   |
| Profili in alluminio   | EN AW 6060 T66  |
| Vetro                  | Float 4-6 mm, ESG 4-6 mm, CONNEX 33.1*, doppio vetro isolante 4-8-4 mm  |
| Componenti in plastica | PA6 – Poliammide estrusa<br>TPE+PP – Elastomeri termoplastici, polipropilene<br>PP – Polipropilene<br>PA6 GF30% - Poliammide estrusa, rinforzata con fibra di vetro<br>PE – Polietilene |

\* altri tipi di vetri su richiesta

### Norme di riferimenti e certificazioni

| Norma         | Nome  |
|---------------|---|
| ČSN EN 12210  | Finestre e porte - Resistenza al carico del vento - Classificazione |
| ČSN EN 1991   | Azioni sulle strutture  |
| ČSN 73 0810   | Sicurezza antincendio degli edifici - Disposizioni comuni           |
| ISO 9001:2015 | Sistema di gestione della qualità                                   |

| Certificazione  | Emessa da   |
|---|---|
| Dichiarazione del produttore n. AM/01 – Sistemi di vetrate con telaio   | ALUMIST SE  |
| Protocollo sui risultati della certificazione di prodotto n. 060-052700   | Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p. pobočka Brno (Istituto tecnico e di prova delle costruzioni di Praga, s.p. filiale di Brno) |
| Valutazione della sicurezza antincendio per il prodotto Ringhieri e vetrate aggiuntive per logge e balconi Z220210089 | PAVUS, a.s.   |
| Sistema di gestione della qualità per la produzione e l'installazione dei sistemi di vetrate – QMS-4920/2022          | STAVCERT Praha, spol. s.r.o.  |
| Certificato tipo n.13.906.804   | TÜV Czech   |

### Dimensioni e carichi standard

| Sistema di vetrate con telaio | Larghezza (mm) |      | Altezza (mm) |      | Carico (kg/m <sup>2</sup> ) | Carico (kg/BM) |
|-------------------------------|----------------|------|--------------|------|-----------------------------|----------------|
|                               | min.           | max. | min.         | max. | max.                        | max.           |
| un'anta                       | 700            | 1000 | 500          | 2700 | 25*                         | 65**           |
| vano vetri                    | 1400           | 6000 | 500          | 2700 | 25*                         | 65**           |

\*con spessore vetro 6 mm

\*\*con spessore vetro 6 mm e altezza massima della vetrata 2,7 m

## Descrizione tecnica

### A. Materiale

I telai delle finestre scorrevoli, i profili di guida delle ante, i binari e le guide di chiusura sono profili realizzati in leghe di alluminio con superficie anodizzata argento o nella finitura standard bianco comaxit (senza finitura superficiale tipo), colori RAL a pagamento e finiture superficiali lucida, opaca o texture. I binari inferiori sono sempre in colore Elox! Gli altri componenti non sono soggetti agli agenti atmosferici e ai raggi UV (acciaio inox, plastica). I pannelli sono in vetro ESG temperato e trasparente da 6 mm.

### B. Composizione, struttura e funzione del prodotto

I pannelli in vetro sono inseriti e siliconati in profili dotati di guarnizioni a spazzola, collegati da angolari in plastica, in cui sono presenti cuscinetti autolubrificanti in acciaio inox con bendaggio in plastica e blocchi antisfilamento. 2-6 ante scorrevoli scorrono sul binario inferiore e sono guidate dal binario superiore (non interferiscono con l'interno della pergola). Le ante scorrevoli possono essere spostate verso un lato o simmetricamente verso entrambi i lati (apertura a tenda). Nel binario inferiore sono presenti fori di drenaggio per lo scarico dell'acqua piovana e della neve che si scioglie. I profili di chiusura laterali e il design dei profili verticali garantiscono una maggiore tenuta dell'intera struttura.

### C. Assemblaggio e installazione del prodotto

Il sistema viene assemblato prima dell'installazione vera e propria, il che rende il montaggio, che viene effettuato dall'interno della pergola, molto più semplice. Il fissaggio del binario di guida alla struttura della pergola in alluminio si effettua con viti in acciaio inox nel metallo. Il fissaggio della guida inferiore alla base si effettua con viti a tassello. La base per il fissaggio deve essere portante, stabile e livellata, ad esempio: cemento, piastrelle di cemento, piastrelle ad incastro, muro di mattoni, ecc.

### Avvertenze:

Se la pergola è dotata di pannelli scorrevoli in vetro, in caso di nevicate l'utente deve mettere la struttura in sicurezza aprendo le lamelle (cioè, portandole in posizione perpendicolare). Se la neve si deposita sulla pergola chiusa, rimuovere al più presto la neve dal tetto della pergola. In caso contrario, si rischia di danneggiare le guide di singole zone della pergola o l'intero sistema di vetrature.

Se la lunghezza della pergola supera i 5000 mm e si installano delle vetrature, si consiglia di aggiungere il montante centrale A2/C2 come sostegno per evitare che il telaio perimetrale della pergola si pieghi sotto eventuali carichi di neve.

## Modelli e opzioni

### Numero di ante

2D



3D



2x 2D



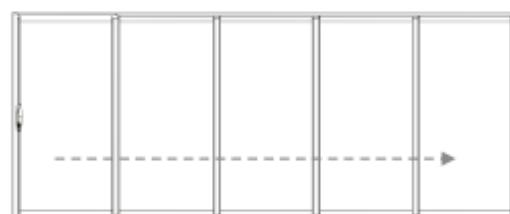
2x 3D



4D

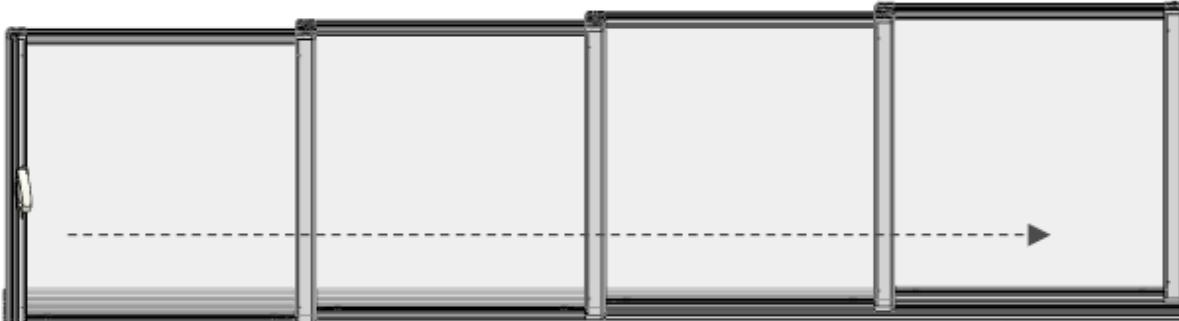


5D



### Metodi di apertura - Vista dall'interno

Un lato (apertura Sx / Dx)

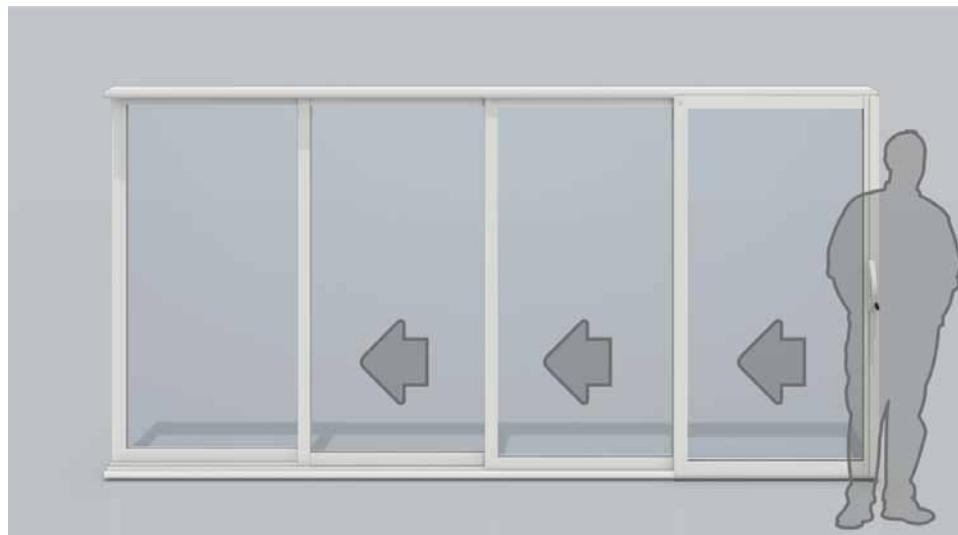


Due lati (apertura a tenda)

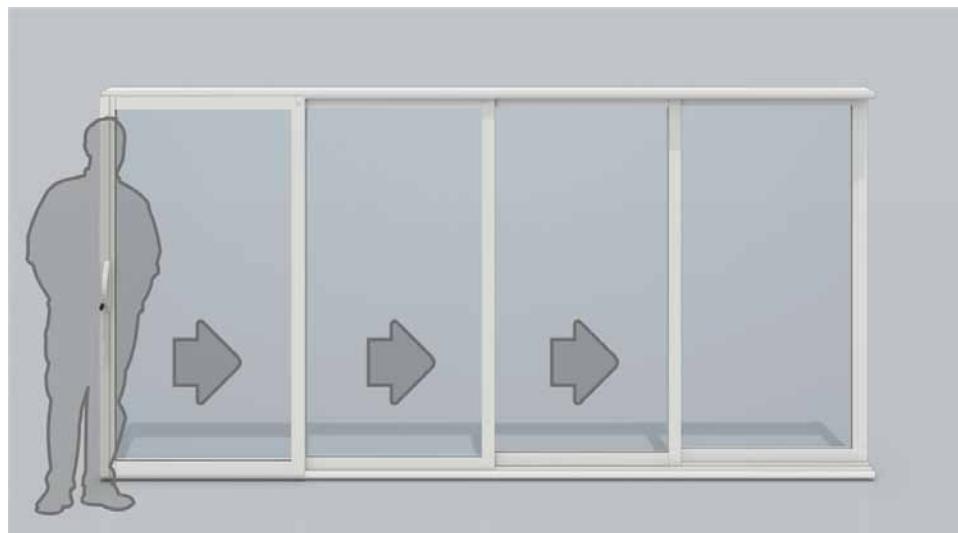


**Metodo di apertura - Vista dall'interno**

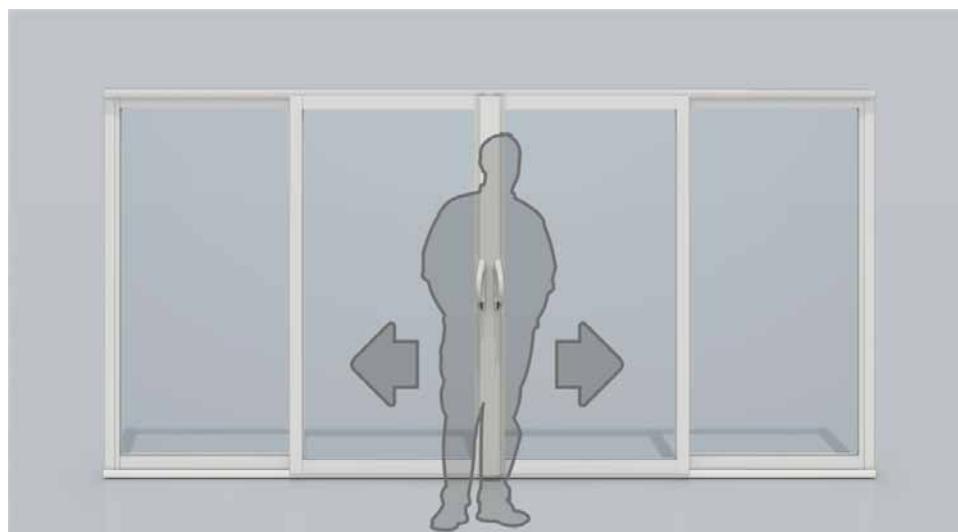
Apertura verso sinistra - l'anta a destra è la più vicina, è dotata di maniglia (nell'ordine si può anche specificare „maniglia a destra“ o „impacchettamento ante a sinistra“)



Apertura verso destra - l'anta a sinistra è la più vicina, è dotata di maniglia (nell'ordine si può anche specificare „maniglia a sinistra“ o „impacchettamento ante a destra“)

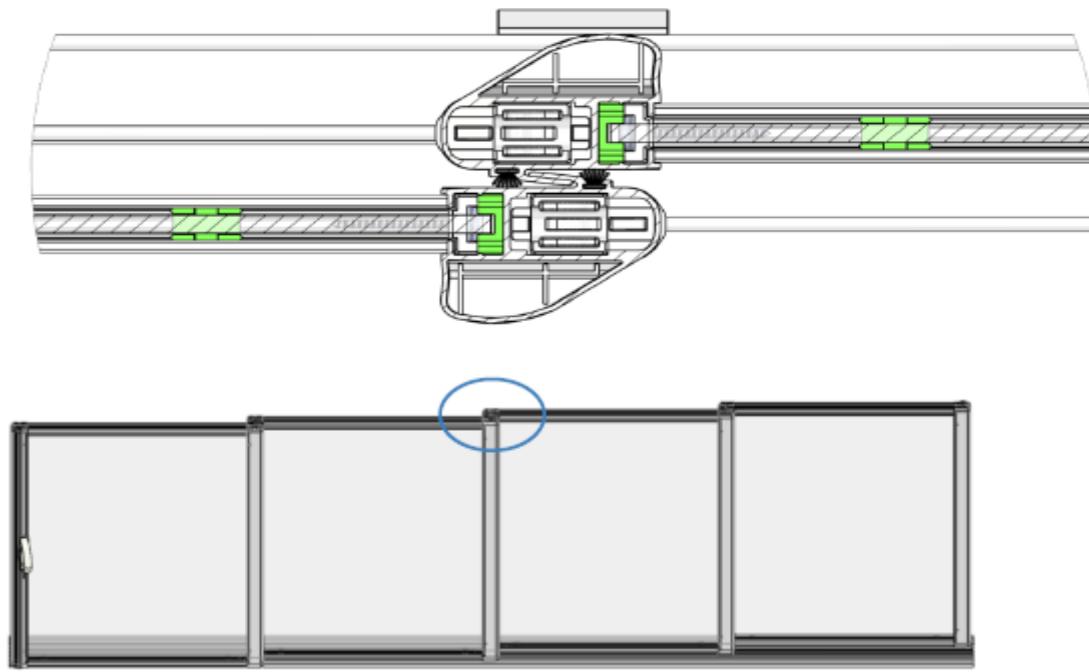


Apertura verso entrambi i lati (a tenda) - le due ante più vicine al centro sono dotate di maniglia (nell'ordine si può specificare „maniglia a destra e a sinistra“ o „impacchettamento sui lati“)

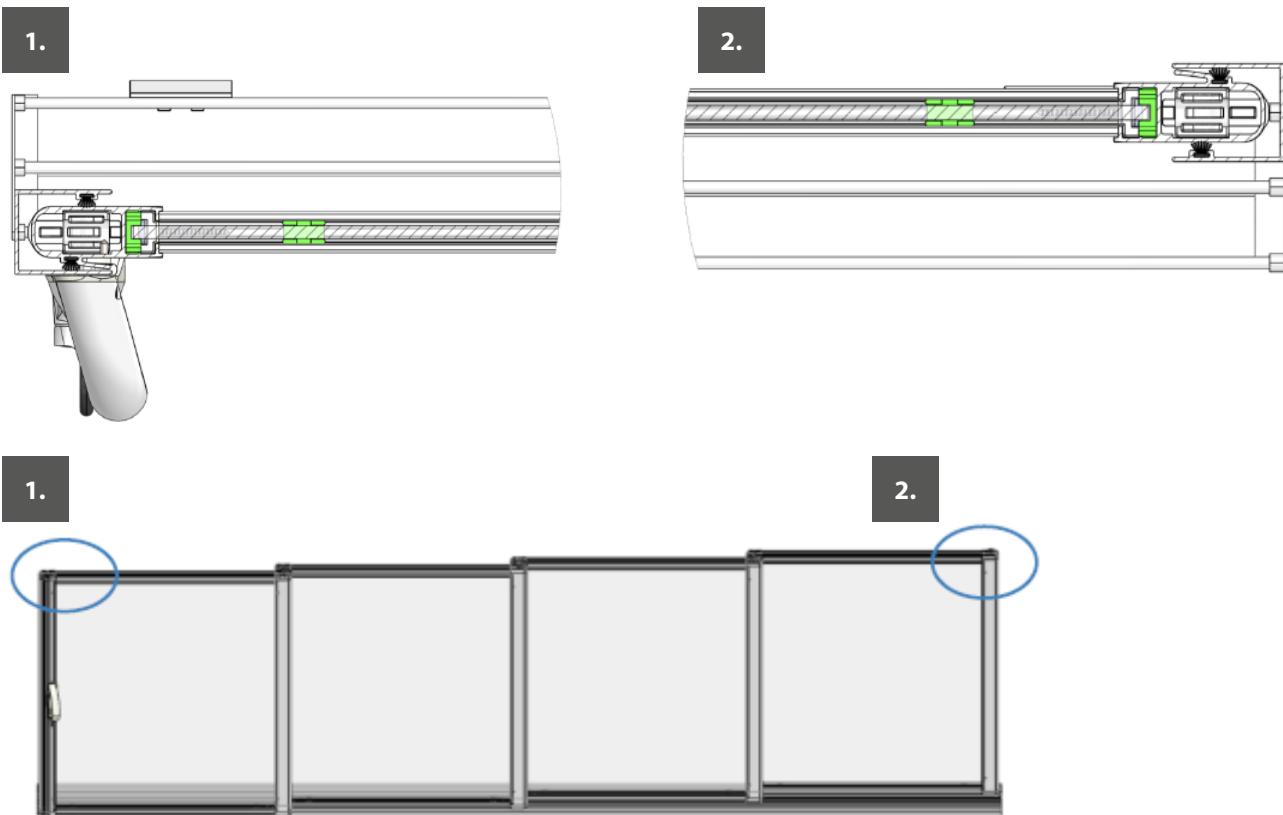


## Profilo verticale

Profili verticali rinforzati per vetrate con altezza luce della pergola fino a 2700 mm.



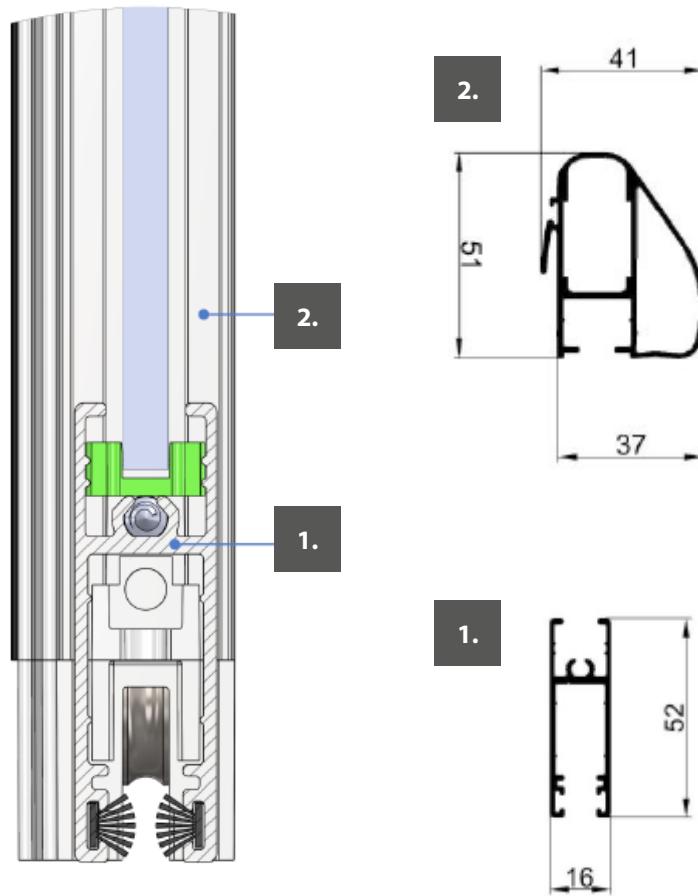
## Profili di chiusura



**Pannelli**

Sezione – dettaglio

Profili per panelli in vetro temperato da 6 mm (ESG).



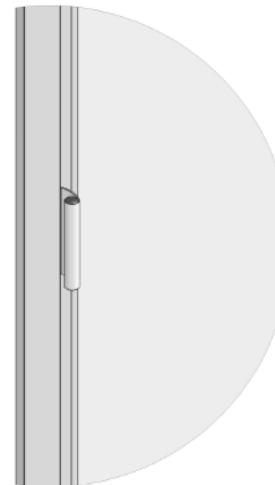
## Zajištění proti otevření

### Maniglia

Maniglia metallica con serratura



Maniglia semplice  
100 mm



### Maniglia opzionale - soltanto dall'esterno, non inclusa nella fornitura standard

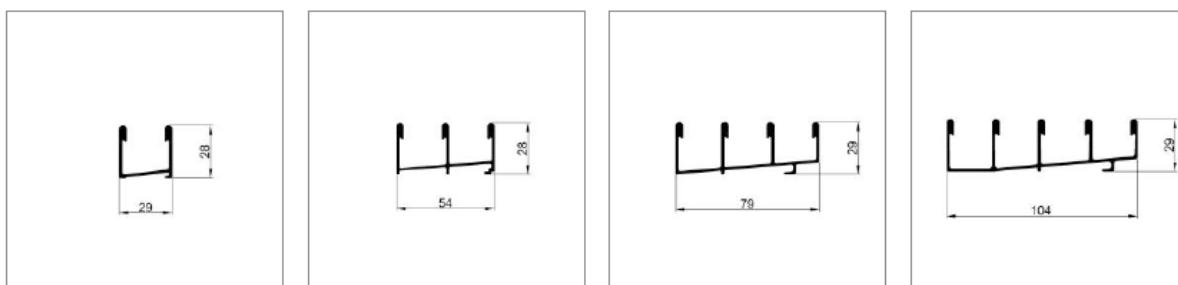
### vite con alette

Posizionato in basso a destra o in basso a sinistra, a seconda del metodo di apertura selezionato.



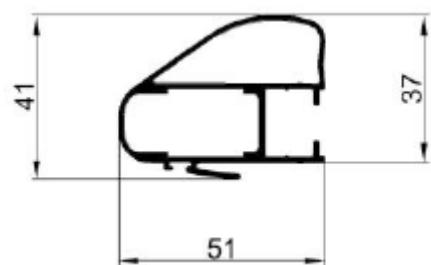
### Profili binario

Binari standard



### Profilo verticale

Profilo per vetri singoli da 6 mm (ESG). Il profilo è rinforzato per vetrate fino ad un'altezza di 2,7 metri.



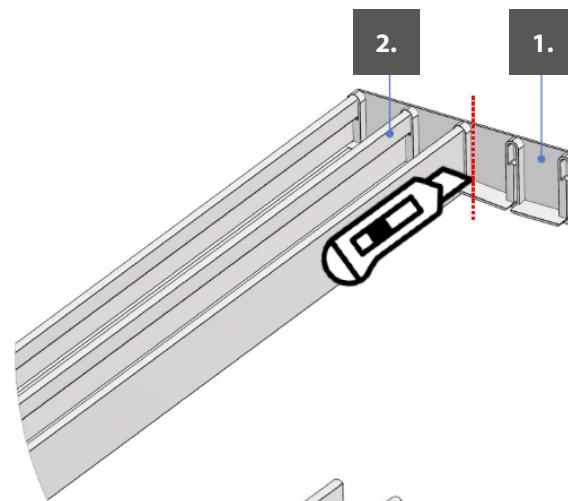
## Montaggio

### Chiusura binario

1 Chiusura binario

2 Binario

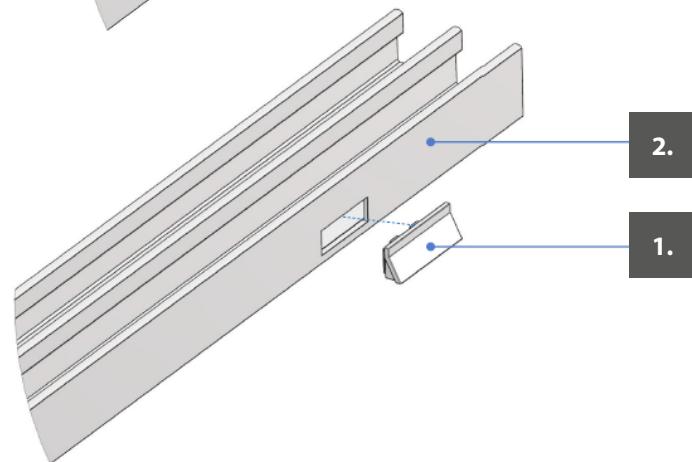
Inserire le chiusure su entrambe le estremità del binario inferiore. Tagliare la parte sporgente della chiusura con un coltello.



### Tappo del foro di drenaggio

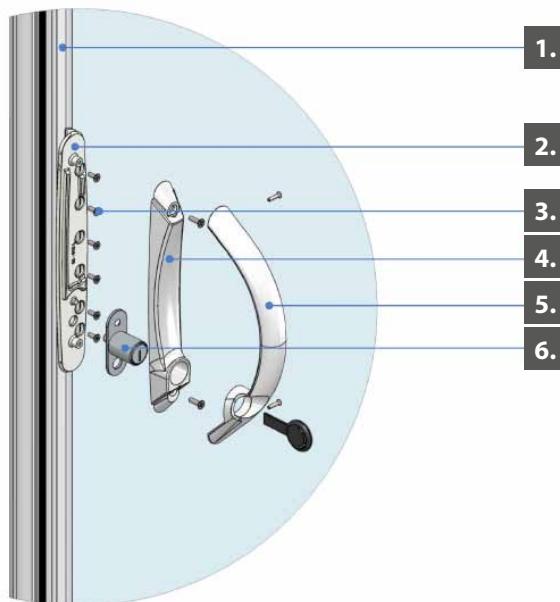
1 Tappo del foro di drenaggio

2 Binario



### Maniglia

#### Maniglia in metallo con serratura



1 Profilo verticale

2 Maniglia - base

3 Maniglia - vite 2,9 x 6,5

4 Maniglia - parte inferiore

5 Maniglia - serratura

6 Maniglia arco

1 Smontare la maniglia in dotazione.

2 Appoggiare la base della maniglia sul profilo verticale dell'anta all'altezza desiderata.

3 Con la punta Ø 2,5 realizzare fori per il fissaggio della base della maniglia.

4 Fissare la base della maniglia con le viti 2,9 x 6,5 in dotazione.

5 Inserire l'anta nel profilo a U e realizzare fori per il perno della serratura a baionetta (il foro passa attraverso il profilo a U e la parete del profilo verticale).

6 Inserire la serratura e la parte inferiore della maniglia sulla base e fissare con le viti in dotazione.

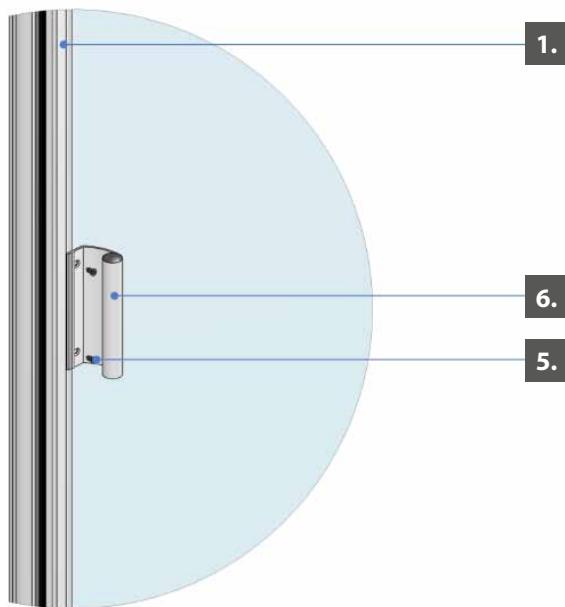
7 Inserire l'arco della maniglia e fissare con le viti.

8 Verificare il funzionamento della serratura.

9 Il diametro del foro del perno della serratura può essere leggermente ingrandito per garantire il corretto funzionamento della serratura.

Nota: Il cilindro della serratura non è a doppia faccia (la serratura non è passante). Ciò significa che può essere chiusa solo dall'interno.

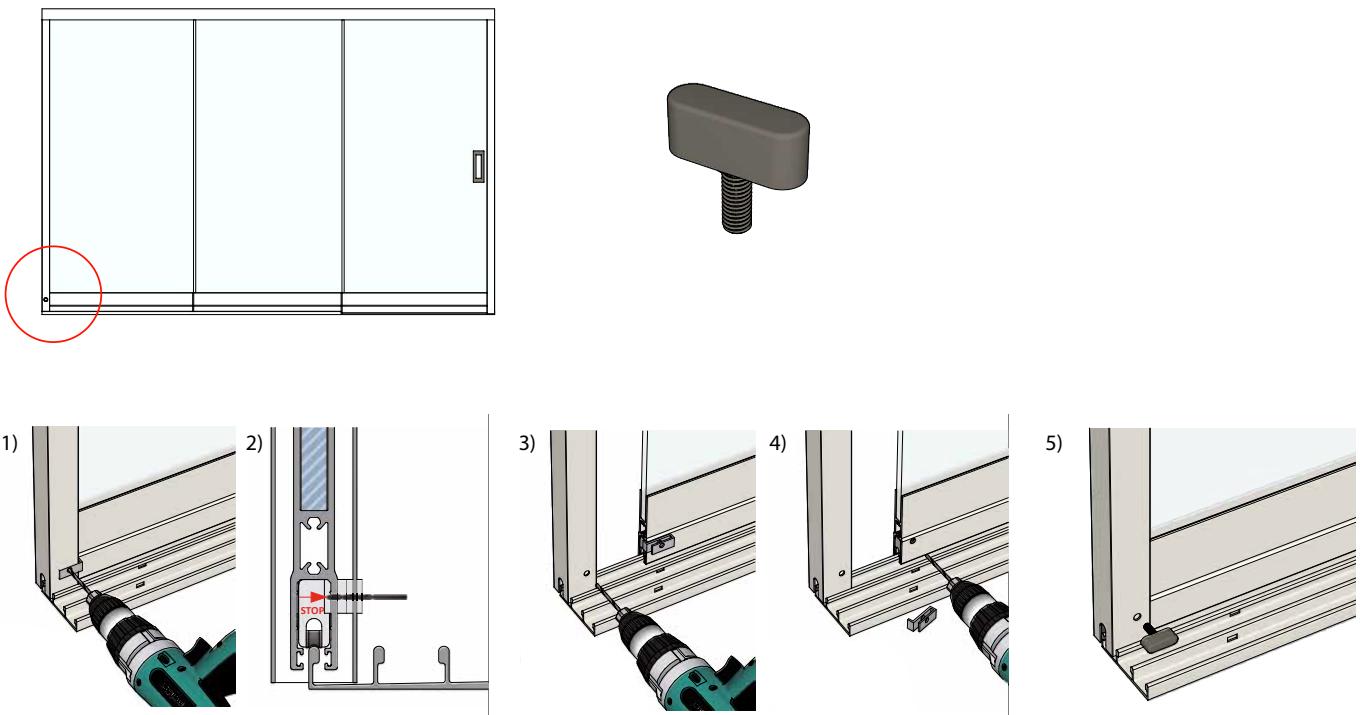
## Maniglia semplice



- 1 Profilo verticale
- 2 Maniglia semplice 100 mm
- 3 Maniglia - vite 2,9 x 6,5

- 1 Incollare la maniglia al profilo verticale dell'anta all'altezza desiderata.
- 2 Con la punta Ø 2,5 realizzare fori per il fissaggio della maniglia. Durante la foratura, fare attenzione a non danneggiare il pannello dell'anta.
- 3 Sistemare i fori sulla maniglia con uno svasatore.
- 4 Fissare la maniglia con viti 2,9 x 6,5.

## Montaggio vite con alette



obr. 1

- a) inserire l'anta nel profilo a U
- b) forare il profilo a U e il profilo orizzontale dell'anta con punta Ø5, utilizzando dima di foratura
- c) la profondità dei fori è indicata sull'immagine n. 2

obr. 3

- a) sfilare l'anta dal profilo a U
- b) allargare il foro nel profilo a U con punta Ø7
- c) pulire il foro con uno svasatore

obr. 4

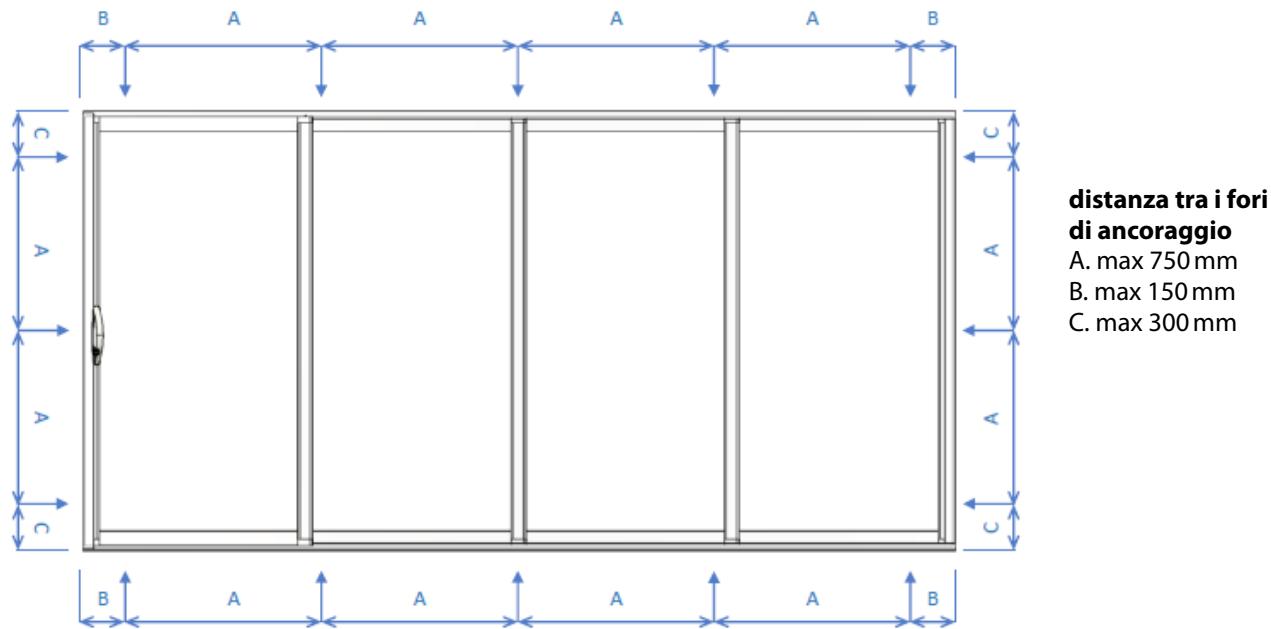
- a) tagliare la dima di foratura sul controdado della ad alette
- b) allargare il foro nel profilo orizzontale con punta Ø7
- c) fare attenzione a non danneggiare la filettatura del controdado con la punta

obr. 5

- a) inserire l'anta nel profilo a U
- b) bloccare l'anta con la vite ad alette per impedire la sua apertura

## Piano di ancoraggio per sistema di vetrature scorrevoli con telaio

Il binario non deve essere incassato nel pavimento, in quanto sarebbe possibile inserire il vetro.

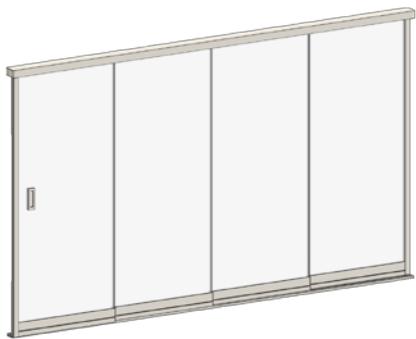


## Materiale di fissaggio consigliato



1. TASSELLO min. 8 x 50 + VITE min. 5 x 60, Ancoraggio in calcestruzzo/mattone
2. VITE AUTOFILETTANTE min. 4,8 x 32, ancoraggio in metallo
3. VITE (min. 5 x 50, ancoraggio in legno)

# SISTEMA DI VETRATE SCORREVOLI SENZA TELAIO



- ▲ garantisce la vista del giardino indisturbata
- ▲ protezione da rumori, polvere e intemperie
- ▲ colore uguale alla pergola ARTOSI e alla tenda a rullo schermante ALFA
- ▲ blocchetti antisfilamento vetri
- ▲ montaggio semplice grazie al sistema predisposto
- ▲ comando e manutenzione semplici e veloci
- ▲ scelta del numero di ante in base alla modalità di apertura

**ISOTRA** Quality

## SISTEMA DI VETRATE SCORREVOLI SENZA TELAIO

### Specifiche principali

Il sistema di vetrate scorrevoli senza telaio, realizzato in profili in alluminio e vetri autoportanti, è progettato per le pergole ARTOSI. Il sistema è scorrevole, ossia singoli vetri si chiudono sovrapponendosi. Il sistema può essere in versione con 2 ante fino a 6 ante. Il pannello autoportante è sempre realizzato in vetro temperato trasparente da 10 mm, dotato maniglie in acciaio inox con serratura, se richiesta.

### Caratteristiche del prodotto

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Peso                              |   |
| Peso per metro quadro del sistema | 25,36 kg/m <sup>2</sup> (con vetri ESG 10 mm) |
| Peso per metro lineare            | 55,81 kg (con altezza 2,2m e vetri ESG 10 mm) |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Materiali utilizzati              | Caratteristiche - categorie   |
| Profili in alluminio              | EN AW 6060 T66  |
| Vetro                             | Vetro di sicurezza ESG 10 mm – forato con bordi rettificati   |
| Copertura del profilo orizzontale | Acciaio inossidabile  |
| Guarnizione in silicone           | PVC – tipo 01043 TPV – 70BI86   |
| Componenti in plastica            | TPE + PP – Elastomeri termoplastici, Polipropilene PP – Polipropilene PA6 GF30% – Poliammide estrusa, rinforzata noc di vetro |
| Colla per parti in plastica       | Clearseal Glasklar transparent  |

### Norme di riferimenti e certificazioni

| Norma         | Nome  |
|---------------|---|
| ČSN EN 12210  | Finestre e porte - Resistenza al carico del vento - Classificazione |
| ČSN EN 1991   | Azioni sulle strutture  |
| ČSN 73 0810   | Sicurezza antincendio degli edifici - Disposizioni comuni           |
| ISO 9001:2015 | Sistema di gestione della qualità                                   |

| Certificazione  | Emessa da   |
|---|---|
| Dichiarazione del produttore n. AM/02 - Sistemi di vetrate senza telaio   | ALUMIST SE  |
| Protocollo sui risultati della certificazione di prodotto n. 060-052700   | Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p. pobočka Brno (Istituto tecnico e di prova delle costruzioni di Praga, s.p. filiale di Brno) |
| Valutazione della sicurezza antincendio per il prodotto Ringhiere e vetrate aggiuntive per logge e balconi Z220210089 | PAVUS, a.s.   |
| Sistema di gestione della qualità per la produzione e l'installazione dei sistemi di vetrate – QMS-4920/2022          | STAVCERT Praha, spol. s.r.o.  |
| Certificato tipo n.13.906.805   | TÜV Czech   |

### Dimensioni e carichi standard

| Sistema di vetrate con telaio | Larghezza (mm) |      | Altezza (mm) |      | Carico (kg/m <sup>2</sup> ) | Carico (kg/BM) |
|-------------------------------|----------------|------|--------------|------|-----------------------------|----------------|
|                               | min.           | max. | min.         | max. | max.                        | max.           |
| un'anta                       | 700            | 1000 | 500          | 2700 | 28*                         | 70**           |
| spazio per vetri              | 1400           | 6000 | 500          | 2700 | 28*                         | 70**           |

\*con spessore vetro 10 mm

\*\*con spessore vetro 10 mm e altezza massima della vetrata 2,7 m

## Descrizione tecnica

### A. Materiale

I profili di guida delle ante, i binari e le guide di chiusura sono profili realizzati in leghe di alluminio con superficie anodizzata argento o nella finitura standard bianco comaxit (altri colori a pagamento secondo scala RAL). I binari inferiori sono sempre in colore Elox! Gli altri componenti non sono soggetti agli agenti atmosferici e ai raggi UV (acciaio inox, plastica). Il vetro ESG da 10 mm è temperato e trasparente.

### B. Composizione, struttura e funzione del prodotto

Il pannello in vetro è inserito e siliconato in profili con guarnizioni in schiuma nella parte inferiore e superiore. I vetri scorrono sulle rotelle (in acciaio inox, cuscinetti autolubrificanti con benda in plastica) nel profilo inferiore in alluminio. Da due a sei ante scorrevoli scorrono sulla guida inferiore e sono guidate dalla guida superiore. Le ante scorrevoli possono essere spostate verso un lato o simmetricamente verso entrambi i lati. Nel binario inferiore sono presenti fori di drenaggio per lo scarico dell'acqua piovana e della neve che si scioglie. I profili di chiusura a L e le guarnizioni in silicone sulle ante laterali garantiscono una maggiore tenuta dell'intera struttura. Grazie ad una caratteristica particolare della guida superiore, è possibile compensare le irregolarità delle strutture fino a 50 mm.

### C. Assemblaggio e installazione del prodotto

Il sistema viene assemblato prima del montaggio vero e proprio, il montaggio si effettua dall'interno della pergola. Il fissaggio alla struttura della pergola esistente si effettua con viti in acciaio inox nel metallo. Il fissaggio della guida inferiore alla base si effettua con viti a tassello. La base per il fissaggio deve essere portante, stabile e livellata, ad esempio: cemento, piastrelle di cemento, piastrelle ad incastro, muro di mattoni, ecc.

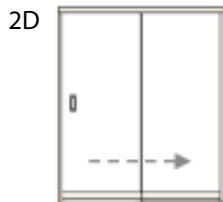
#### Avvertenze:

Se la pergola è dotata di pannelli scorrevoli in vetro, in caso di nevicate l'utente deve mettere la struttura in sicurezza aprendo le lamelle (cioè, portandole in posizione perpendicolare). Se la neve si deposita sulla pergola chiusa, rimuovere al più presto la neve dal tetto della pergola. In caso contrario, si rischia di danneggiare le guide di singole zone della pergola o l'intero sistema di vetrature.

Se la lunghezza della pergola supera i 5000 mm e si installano delle vetrature, si consiglia di aggiungere il montante centrale A2/C2 come sostegno per evitare che il telaio perimetrale della pergola si pieghi sotto eventuali carichi di neve.

## Modelli e opzioni

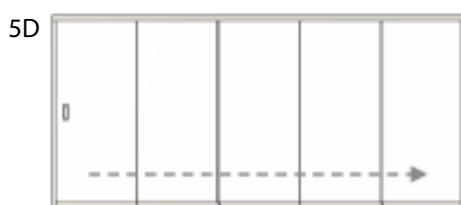
### Numero di ante



2x 2D

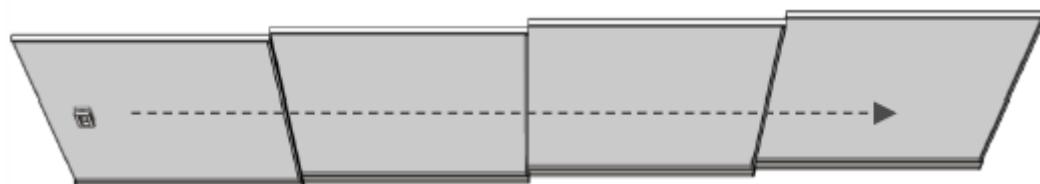


2x 3D



### Modalità di apertura - Vista dall'interno

Un lato (apertura Sx / Dx)

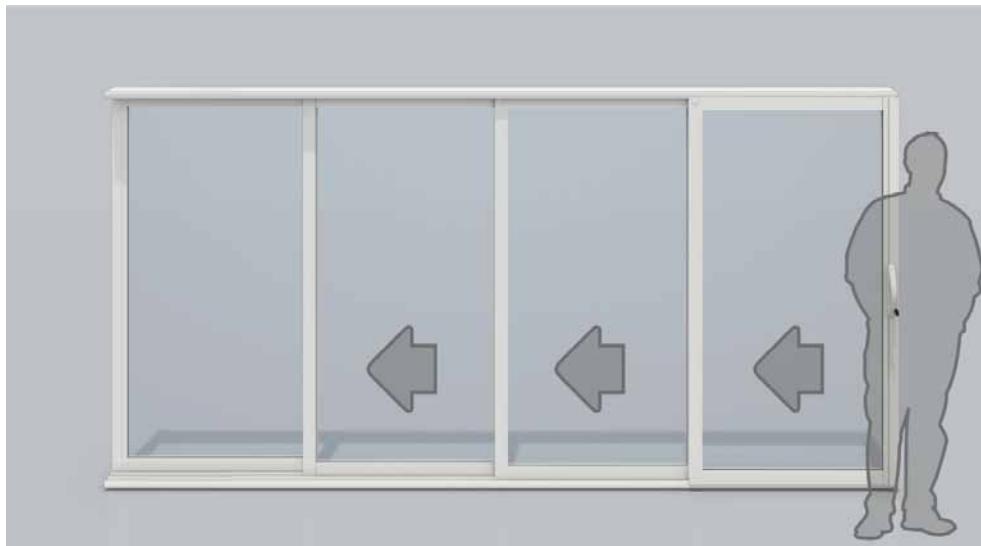


Due lati (apertura a tenda)

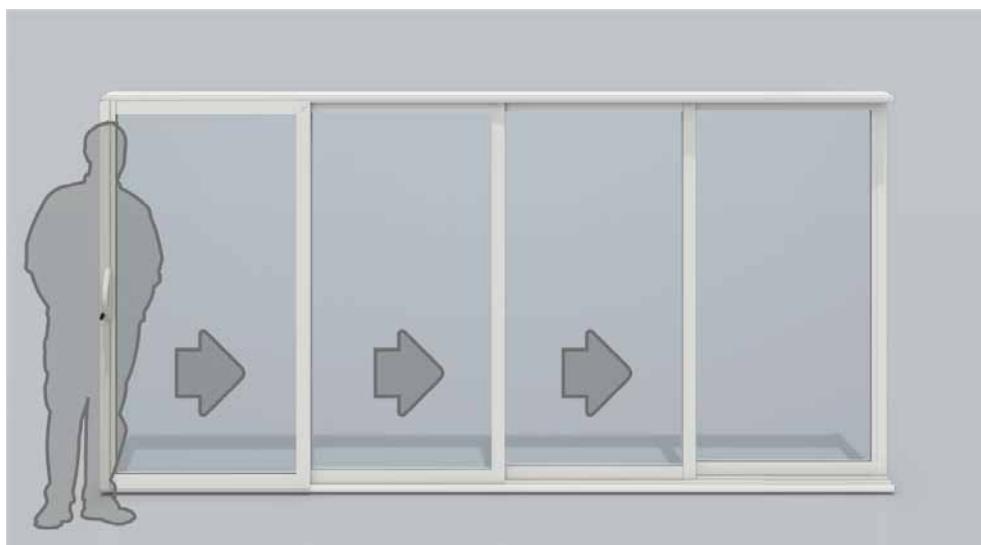


**Modalità di apertura - Vista dall'interno**

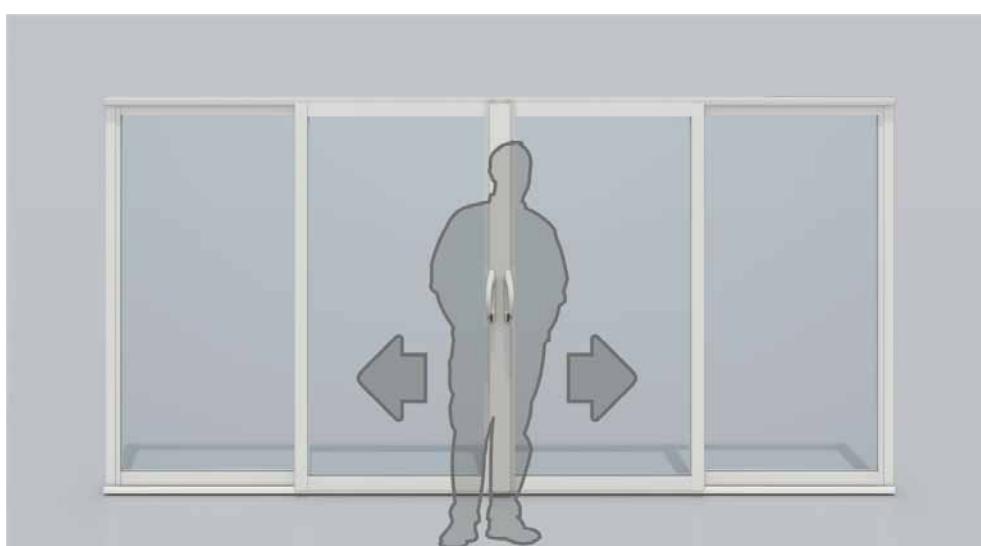
Apertura verso sinistra - l'anta a destra è la più vicina, è dotata di maniglia (nell'ordine si può anche specificare „maniglia a destra“ o „impacchettamento ante a sinistra“)



Apertura verso destra - l'anta a sinistra è la più vicina, è dotata di maniglia (nell'ordine si può anche specificare „maniglia a sinistra“ o „impacchettamento ante a destra“)

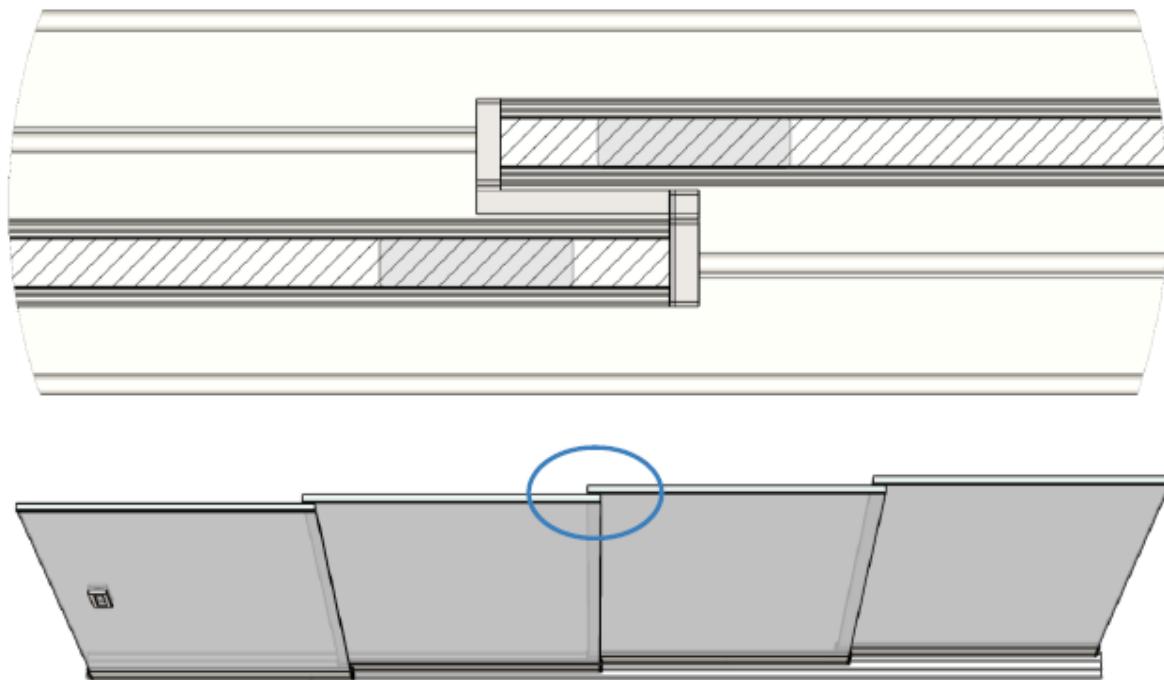


Apertura verso entrambi i lati (a tenda) - le due ante più vicine al centro sono dotate di maniglia (nell'ordine si può specificare „maniglia a destra e a sinistra“ o „impacchettamento sui lati“)



**Sovrapposizione delle ante**  
(vista dall'interno)

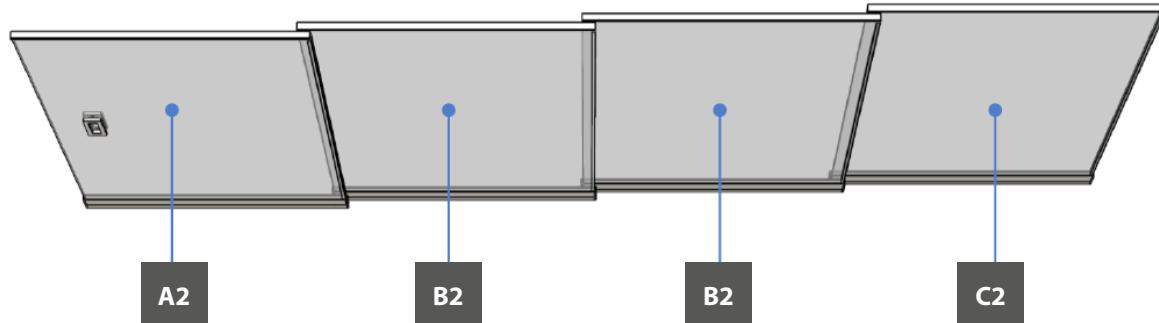
Versione con sovrapposizione anta 35 mm. Migliore sovrapposizione dei vetri.



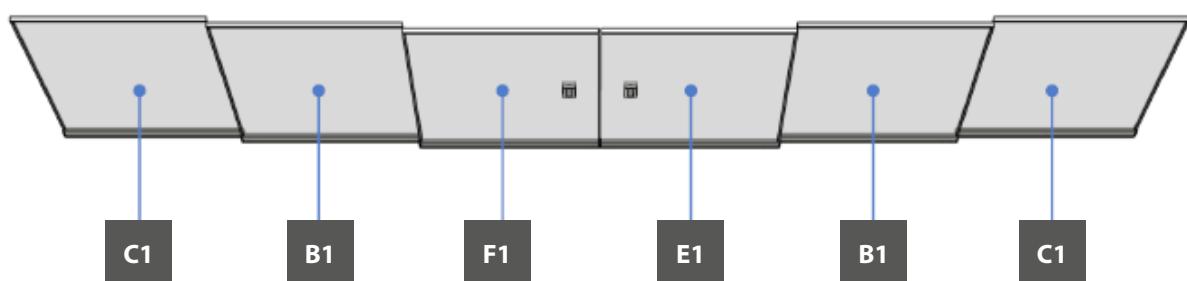
**Attacchi e serrature (vista dall'interno)**

**Versione con attacco**

apertura verso lato



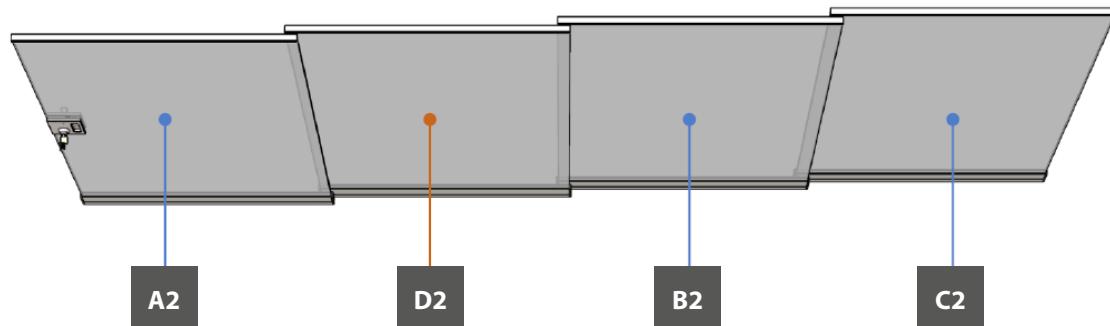
apertura a "tenda"



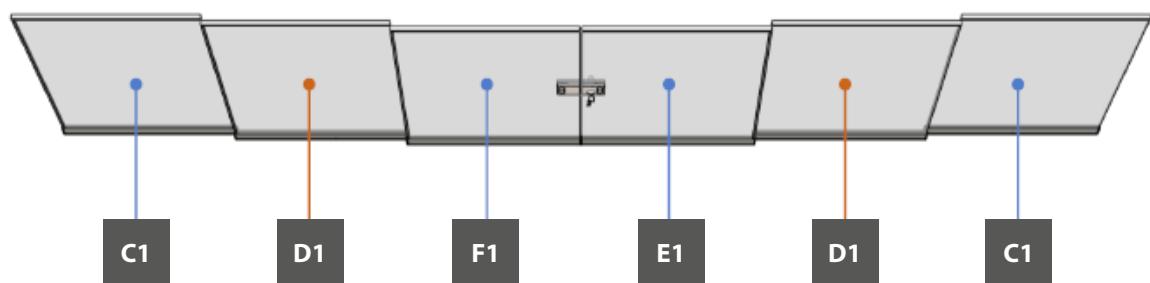
## Versione con serratura

apertura verso lato

L'anta con serratura è più larga di 105 mm rispetto alle altre ante.



apertura a "tenda"



Attacco rettangolare 153x50 acciaio inox

Serratura A194S acciaio inox

Serratura A194D per tenda acciaio inox



vite con alette



**Profili binario**

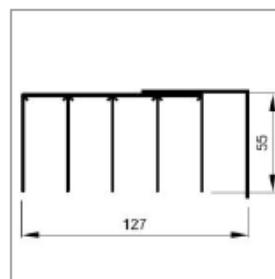
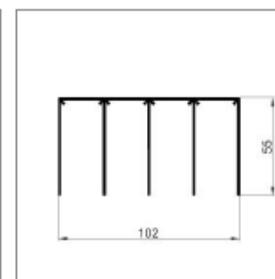
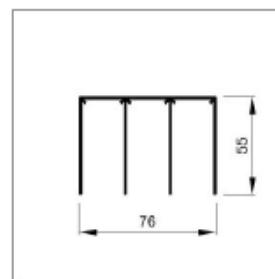
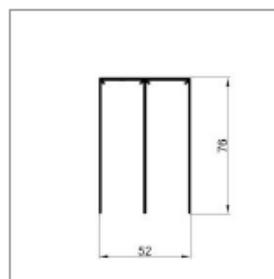
versione 2D/2x2D

versione 3D/2x3D

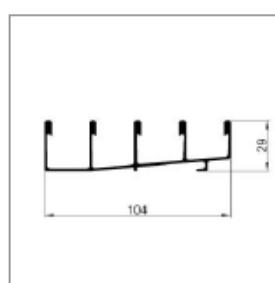
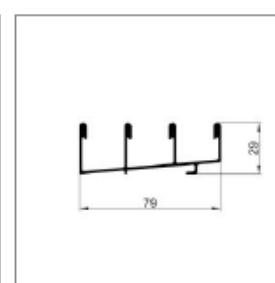
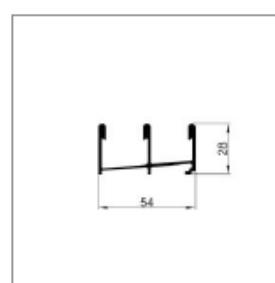
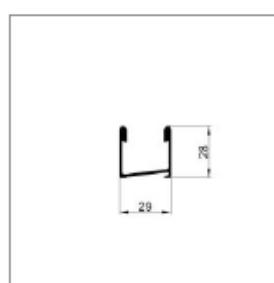
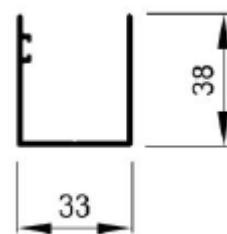
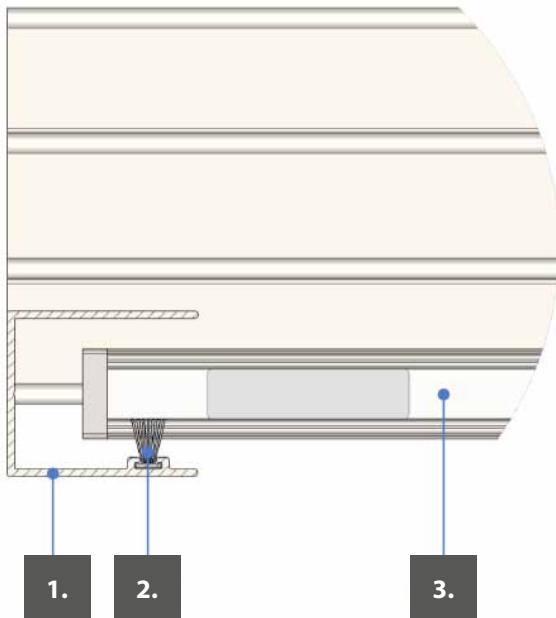
versione 4D

versione 5D (4+1L)

profilo  
di guida  
superiore



binario inferiore  
(su richiesta)

**Profili di chiusura**

1. Profilo a U con scanalatura
- 2 Guarnizioni a spazzola per profilo 4,8 x 15
- 3 ESG 10 mm

**Guarnizioni per vetri**

Guarnizioni in silicone per vetri

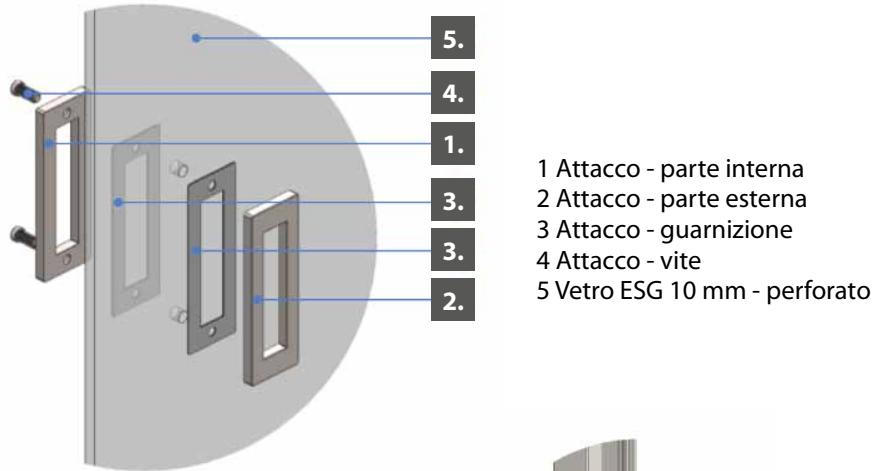
Guarnizioni in silicone per vetri - cortina



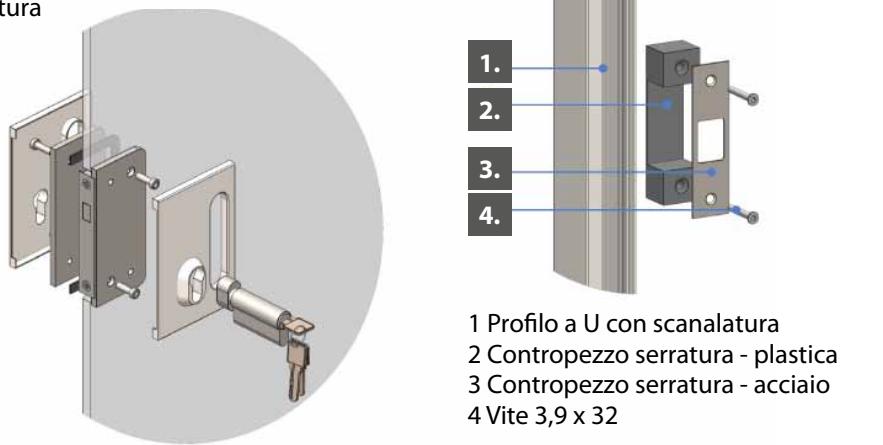
## Montaggio

### Attacco e serratura

Attacco rettangolare 153x50 acciaio

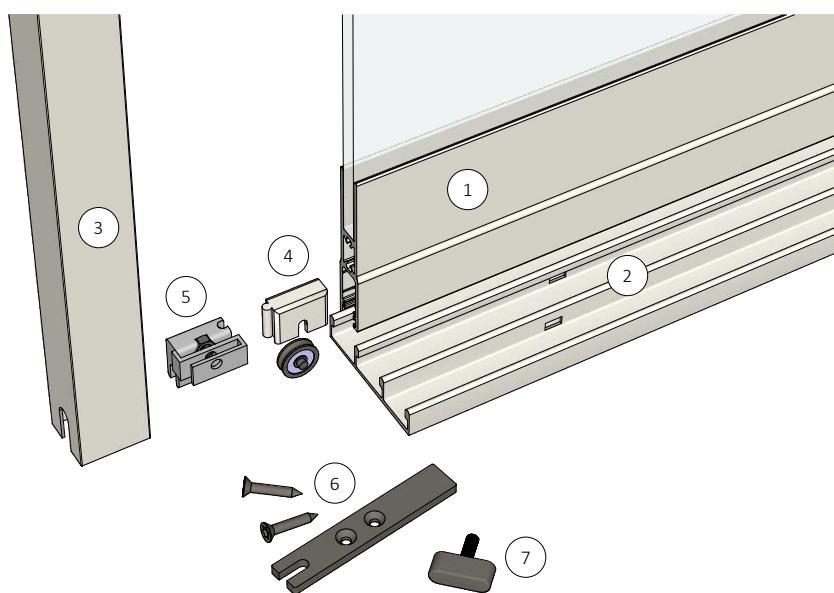
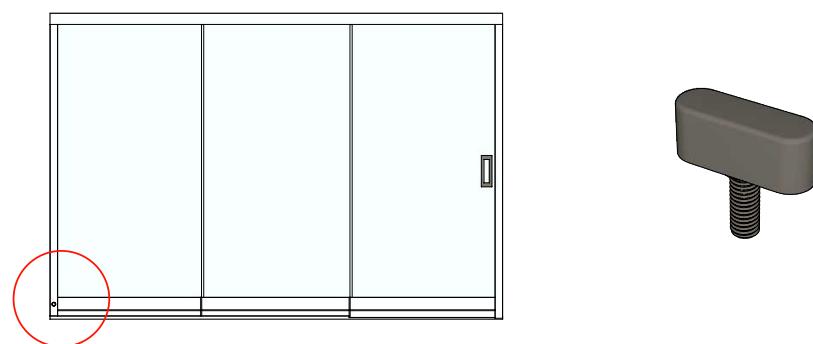


### Serratura A 194S e contopezzo serratura

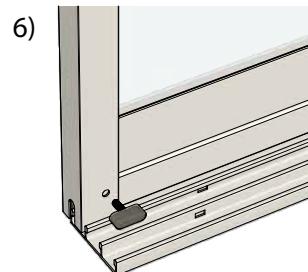
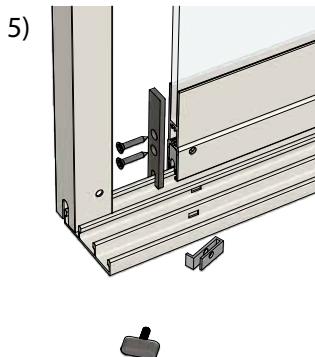
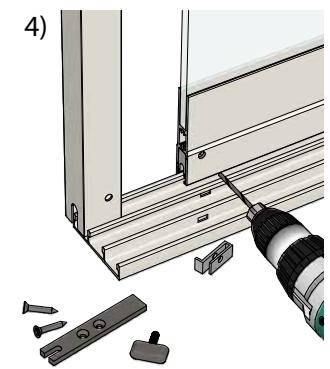
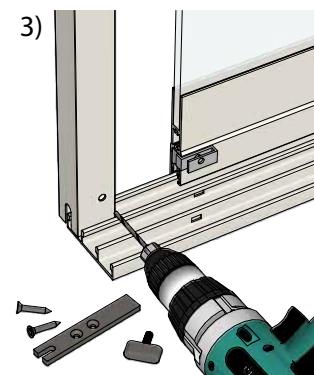
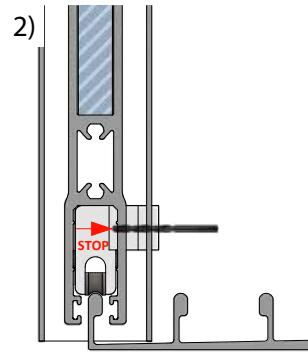
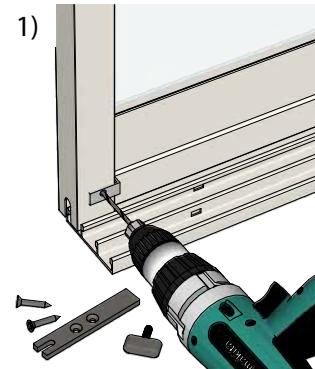


### Protezione

### Montaggio vite con alette



- 1 anta AluFlexi 10
- 2 binario inferiore
- 3 profilo a U
- 4 carrello con cuscinetto
- 5 controdado della vite ad alette
- 6 tappo del profilo
- 7 vite ad alette



obr. 1

- a) inserire l'anta nel profilo a U
- b) forare il profilo a U e il profilo orizzontale dell'anta con punta  $\varnothing 5$ , utilizzando dima di foratura
- c) la profondità dei fori è indicata sull'immagine n. 2

obr. 3

- a) sfilare l'anta dal profilo a U
- b) allargare il foro nel profilo a U con punta  $\varnothing 7$
- c) pulire il foro con uno svasatore

obr. 4

- a) tagliare la dima di foratura sul controdado della ad alette
- b) allargare il foro nel profilo orizzontale con punta  $\varnothing 7$
- c) fare attenzione a non danneggiare la filettatura del controdado con la punta

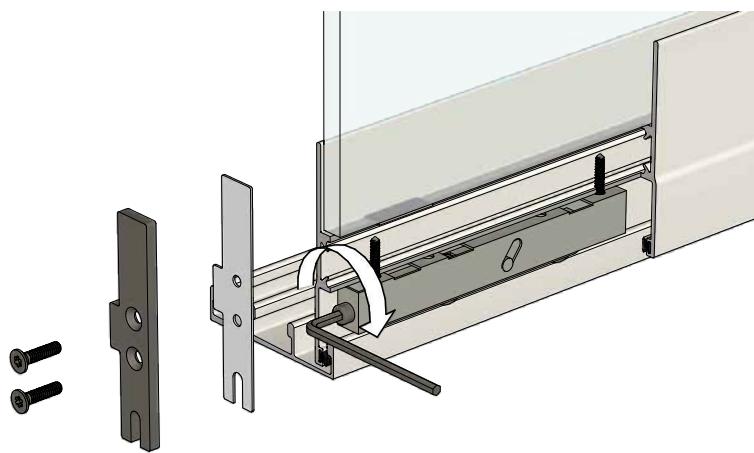
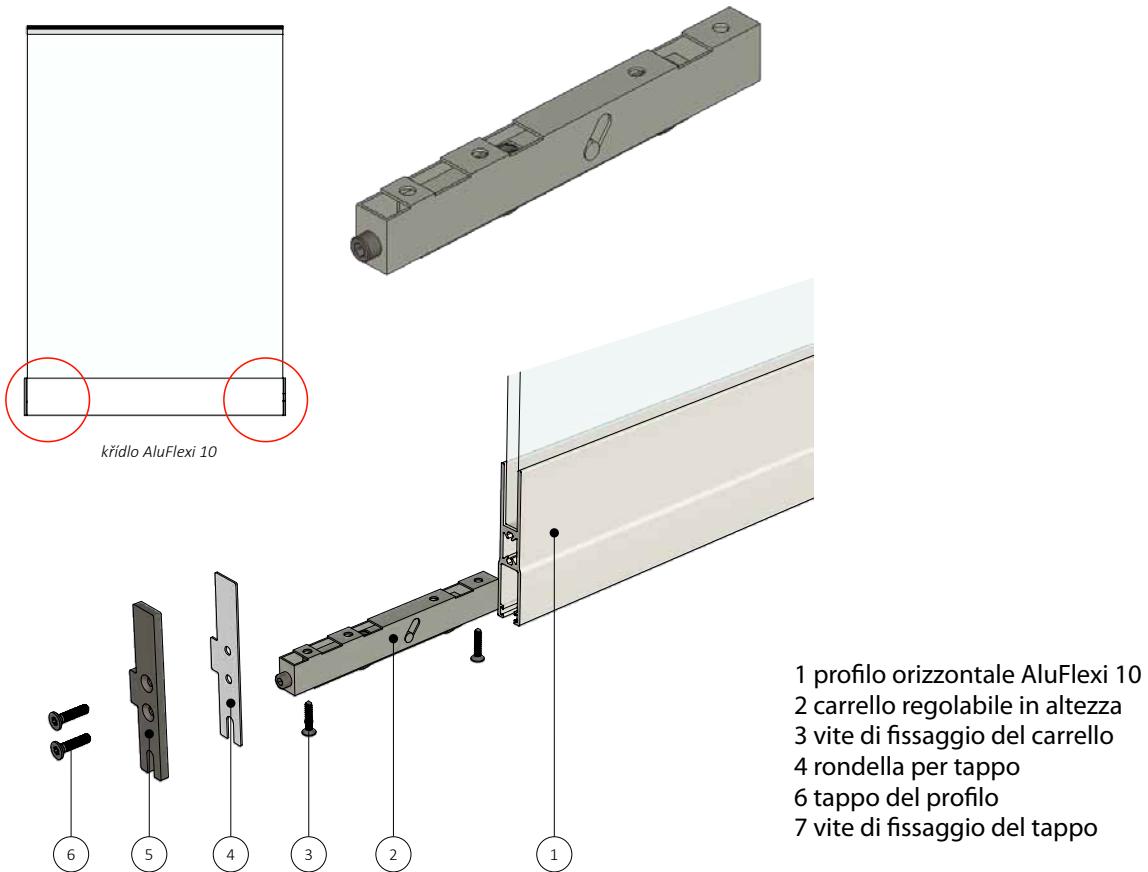
obr.5

- a) Installare la copertura del profilo orizzontale

obr. 6

- a) inserire l'anta nel profilo a U
- b) bloccare l'anta con la vite ad alette per impedire la sua apertura

## Procedura di montaggio - carrello regolabile in altezza



### Výhody výškově stavitelného vozíku:

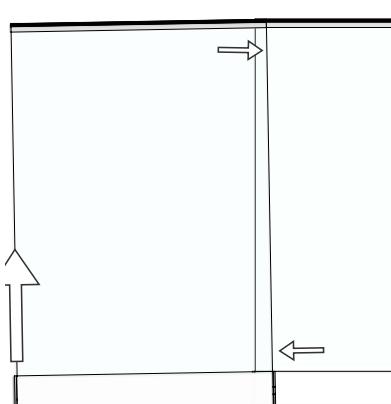
- regola l'allineamento verticale tra ante scorrevoli del sistema
- non richiede il livellamento del binario inferiore
- risparmio di sigillanti e di tempo per il livellamento di fughe tra il binario inferiore e il pavimento

### Procedura di montaggio:

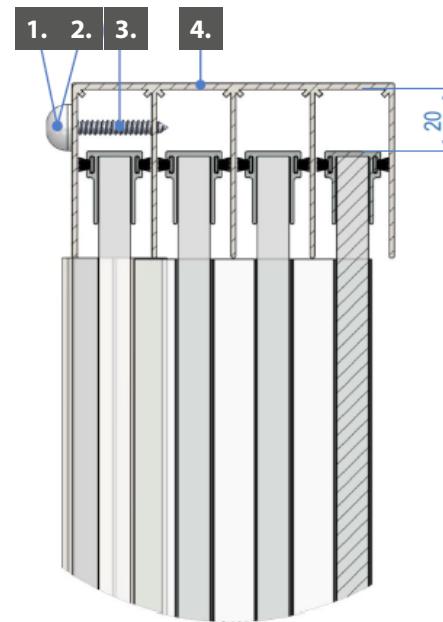
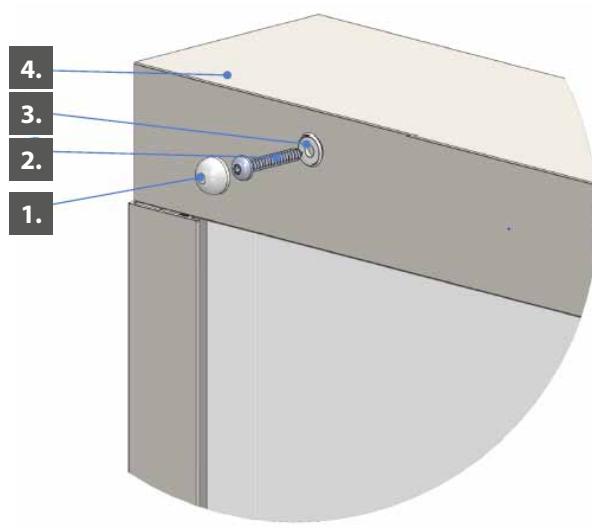
- a) inserire le ante scorrevoli sul binario
- b) controllare l'allineamento verticale delle ante scorrevoli

### Correzione delle ante tramite il carrello regolabile in altezza

- a) rimuovere i tappi delle ante scorrevoli dal profilo orizzontale
- b) eliminare le irregolarità delle ante tramite la vite regolatrice del carrello



## Blocchetto antisfilamento anta



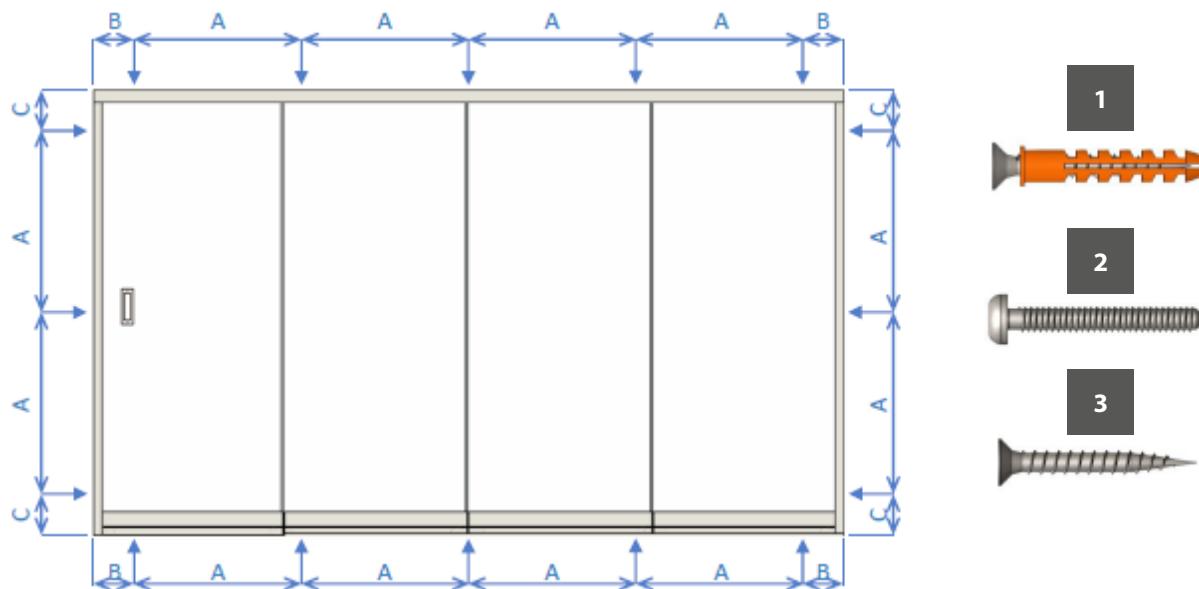
1 Tappo rotondo in plastica 12,8

2 Rondella m5 12,8 in plastica

3 Vite 4,8 x 32

4 Profilo di guida superiore

### Piano di ancoraggio e materiale di fissaggio consigliato



### distanza tra i fori di ancoraggio

A. max 750 mm

B. max 150 mm

C. max 300 mm

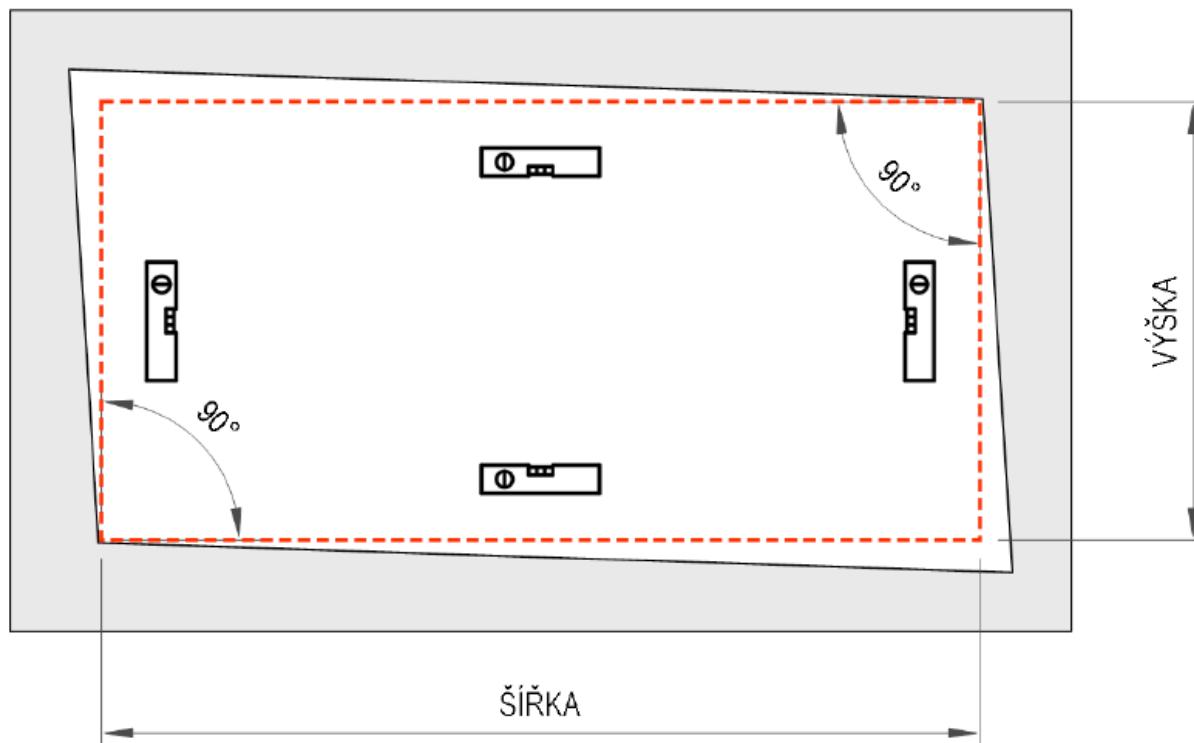
1 TASSELLO min. 10 x 50 + VITE min. 6 x 50, Ancoraggio in calcestruzzo/mattone

2 VITE AUTOFILETTANTE min. 6 x 30, ancoraggio in metallo

3 VITE (min. 6 x 50, ancoraggio in legno)

## SISTEMI DI VETRATE SCORREVOLI ARTOSI GLASS

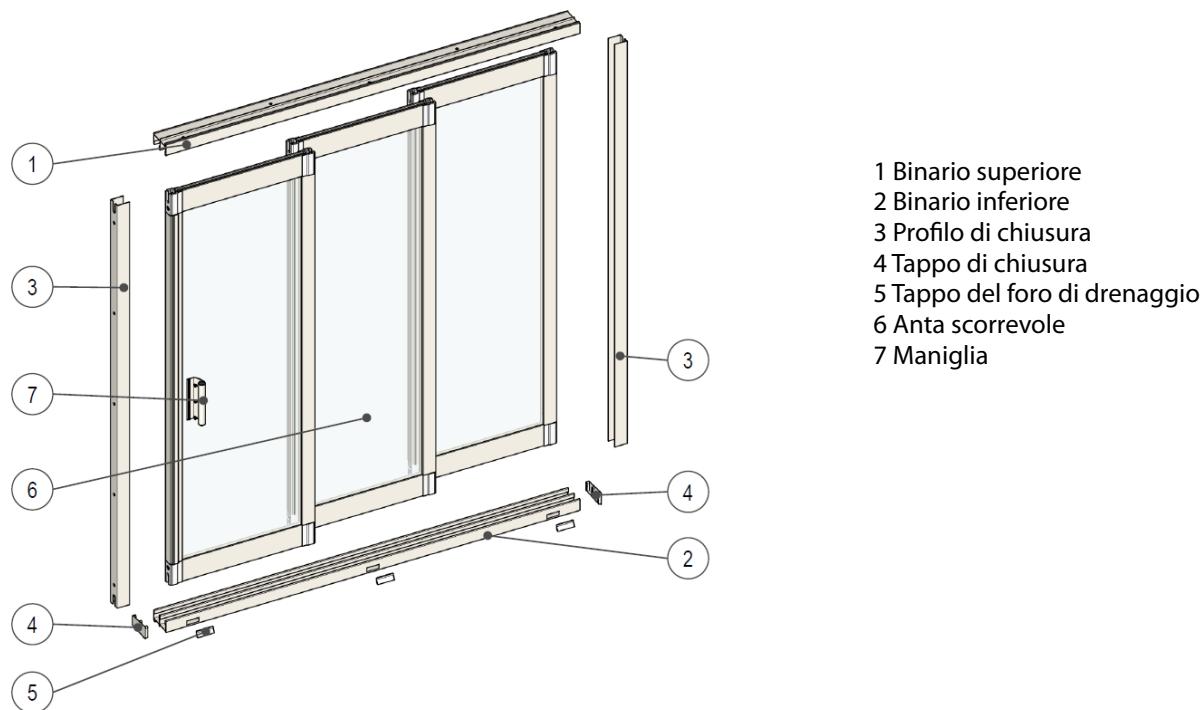
### Misurazione della larghezza del vano

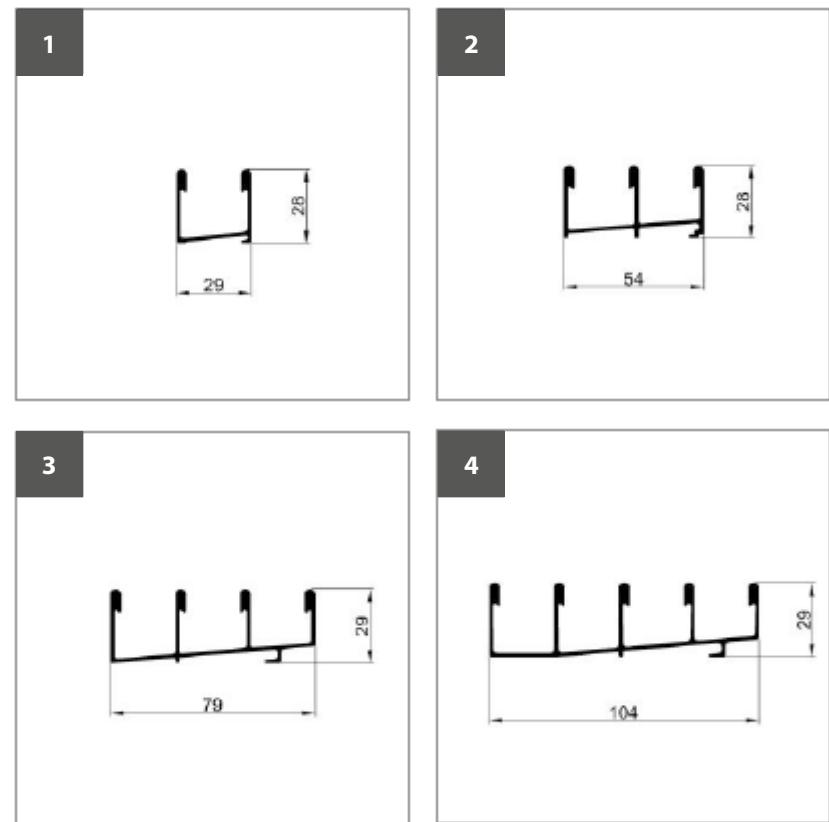
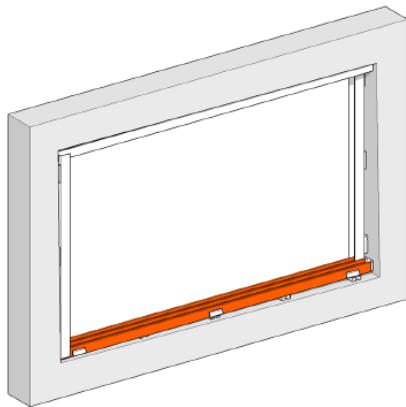


- 1 Il basamento, su cui va montato il sistema di vetrate scorrevoli, deve essere portante, rinforzato e senza crepe e fessure.
- 2 Se il sistema va montato nelle strutture metalliche esistenti, la struttura non deve presentare segni di corrosione del telaio o degli elementi di ancoraggio e di piegatura orizzontale e verticale.
- 3 Le dimensioni del sistema di vetrate sono date dalle misure più piccole del vano in cui va installato.

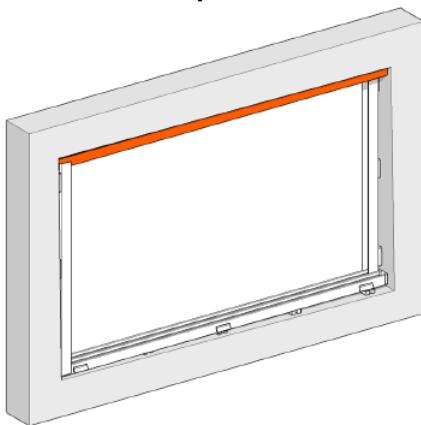
### Descrizione dei componenti del sistema di vetrate scorrevoli

I singoli componenti di questo sistema variano in base al tipo e alla versione del sistema.



**Profili binario inferiore**

- 1 Profilo con 2 binari standard  
2 Profilo con 3 binari standard  
3 Profilo con 4 binari standard  
4 Profilo con 5 binari standard

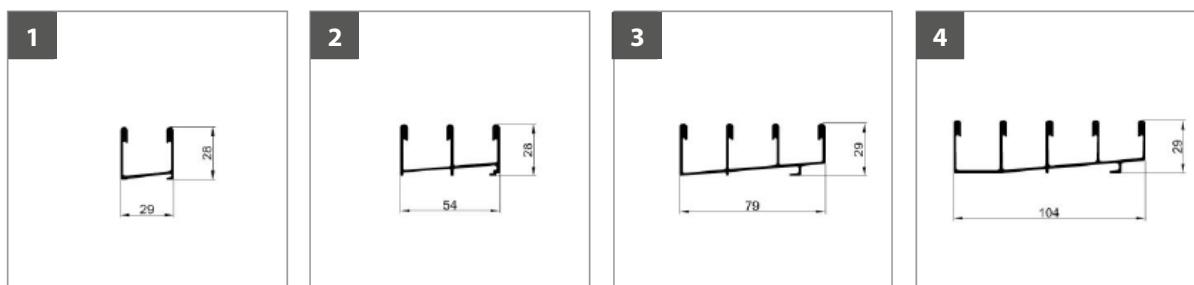
**Profili binario superiore****Sistema con telaio**

- 1 Profilo con 2 binari standard  
2 Profilo con 3 binari standard  
3 Profilo con 4 binari standard  
4 Profilo con 5 binari standard

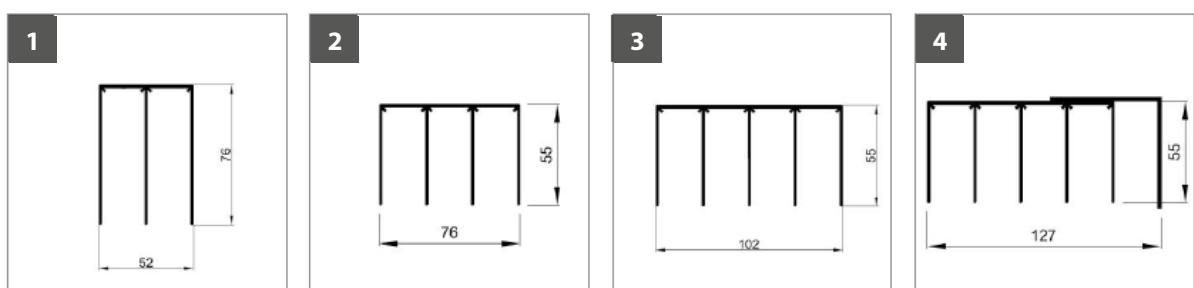
**Sistema senza telaio**

- 1 PROFILO DI GUIDA A SOFFITTO-2  
2 PROFILO DI GUIDA A SOFFITTO-3  
3 PROFILO DI GUIDA A SOFFITTO-4  
4 PROFILO DI GUIDA A SOFFITTO-4, PROFILO L 60 X 60 X 2 (4+1L)

Sistema con telaio

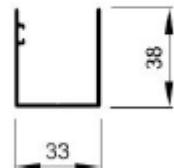
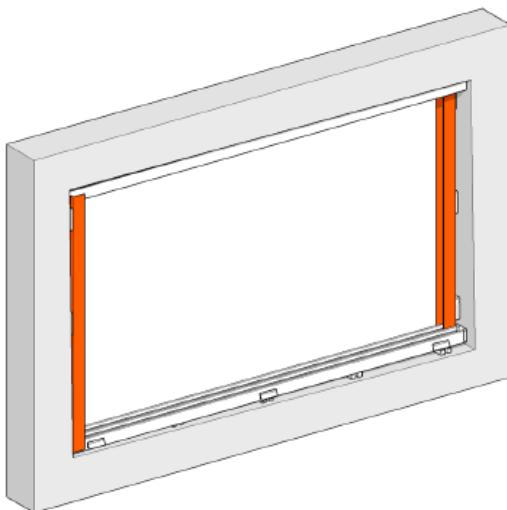


Sistema senza telaio



**Profilo di chiusura**

Profilo U - con la scanalatura per le guarnizioni del sistema con telaio

**Altri accessori**

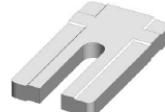
Elemento di livellamento  
1 mm



Elemento di livellamento  
3 mm



Elemento di livellamento  
5 mm



Elemento di livellamento  
10 mm



maniglia metallica con serratura  
per sistema con telaio



maniglia semplice  
per sistema con telaio



attacco in acciaio inox  
per sistema senza telaio



attacco in acciaio inox con serratura  
per sistema senza telaio



vite con alette



## Fori di ancoraggio

ukončovací profily



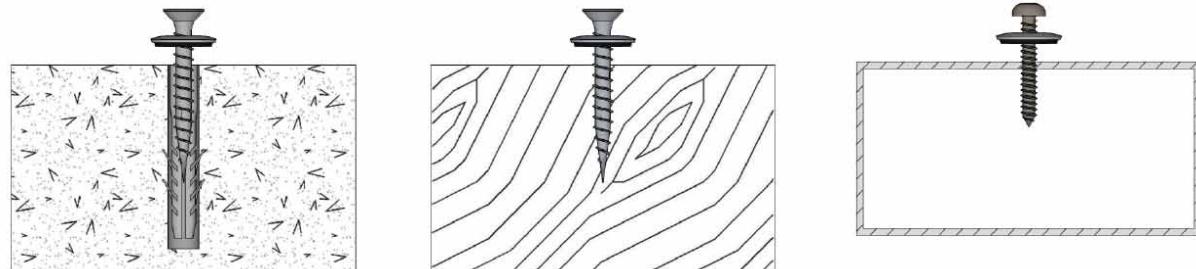
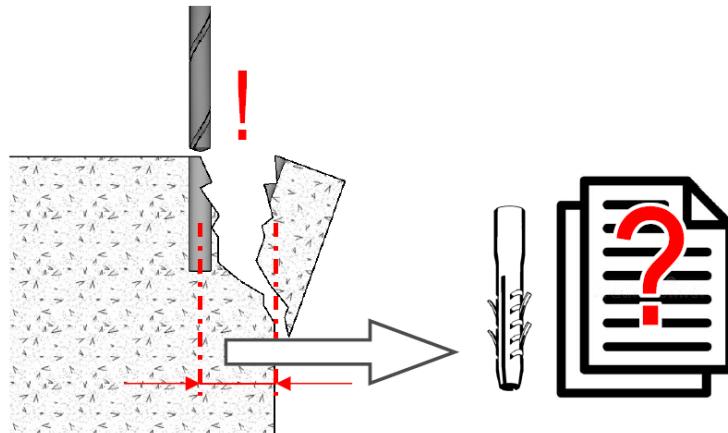
kolejové profily



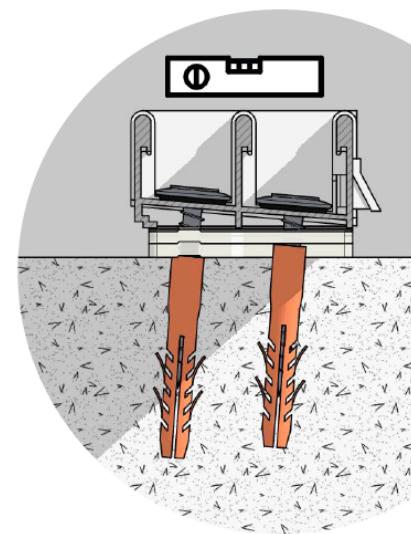
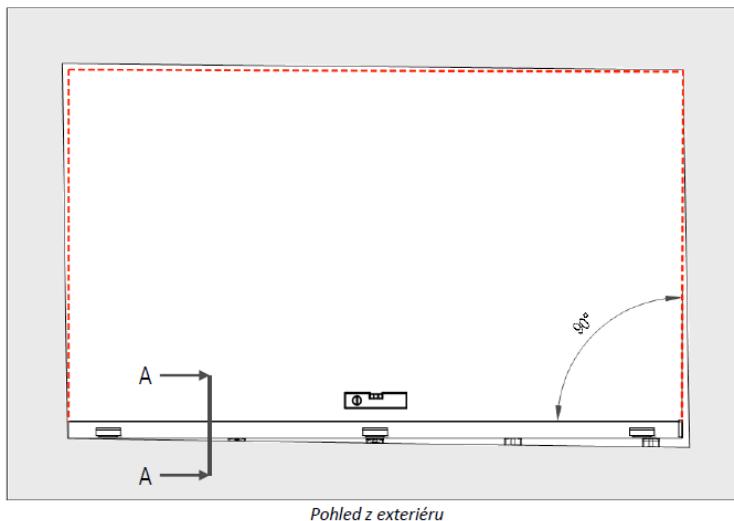
| Ancoraggio nel materiale                  | Tipo di ancoraggio  | Distanza mass. tra punti di ancoraggio A (mm) |     |     |     |     |
|---|---|---|-----|-----|-----|-----|
|   |   | Zona soggetta al vento                        |     |     |     |     |
|   |   | I   | II  | III | IV  | V   |
| calcestruzzo, pietra, mattoni pieni       | tassello in PVC ø 8 x 46 + vite ø 6 mm, acciaio inox A2   | 900   | 700 | 600 | 500 | 350 |
| mattoni perforati                         | tassello in PVC telaio ø 10 x 80 + vite compresa          | 900   | 800 | 700 | 550 | 400 |
| calcestruzzo areato, silicato di calcio   | tassello in PVC telaio ø 10 x 80 + vite compresa          | 700   | 550 | 450 | 350 | 250 |
| profili in acciaio con spess. min. 2 mm   | vite autofilettante ø 4,8 + acciaio inox 8.8 - zin. galv. | 950   | 900 | 800 | 750 | 500 |
| profili in alluminio con spess. min. 2 mm | vite autofilettante ø 4,8 + acciaio inox -A2              | 800   | 600 | 500 | 400 | 300 |
| legno massello                            | vite ø 5 mm + acciaio inox -A2                            | 800   | 600 | 500 | 400 | 300 |

passo mass. B: 150 mm

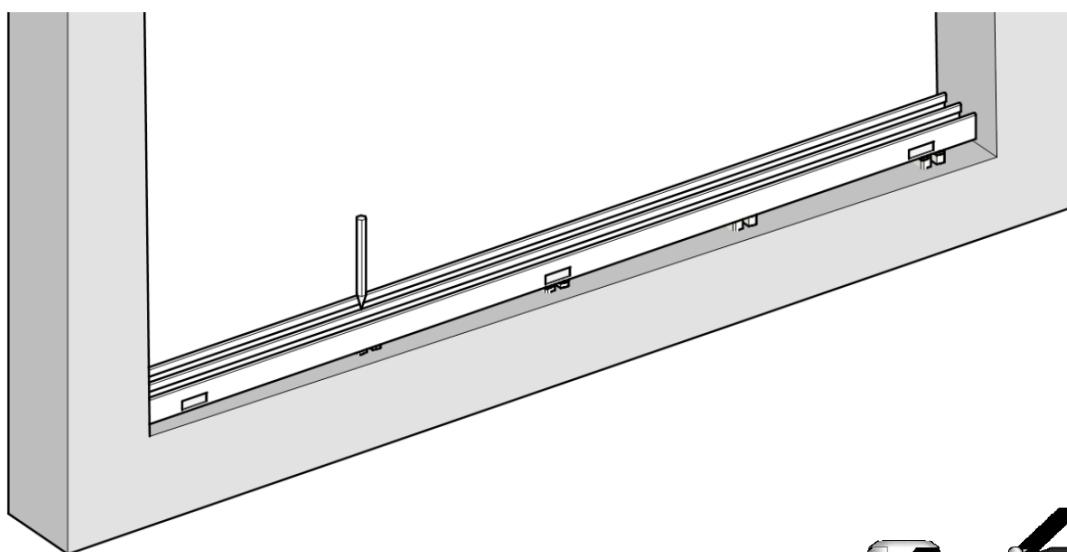
### Elementi di ancoraggio



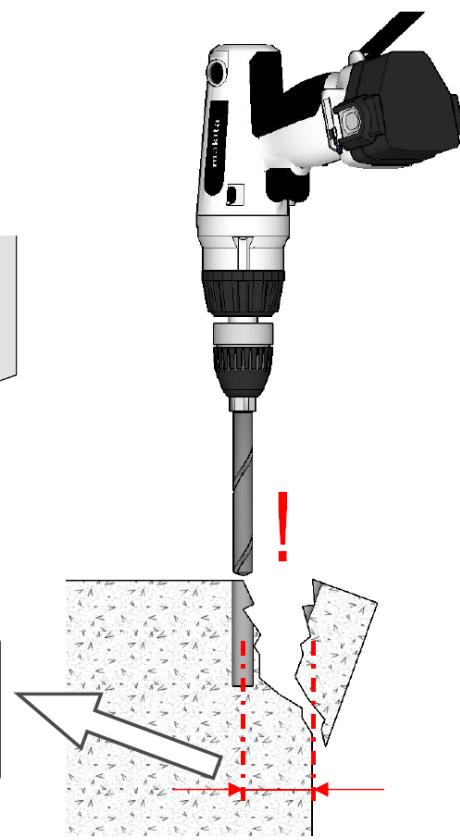
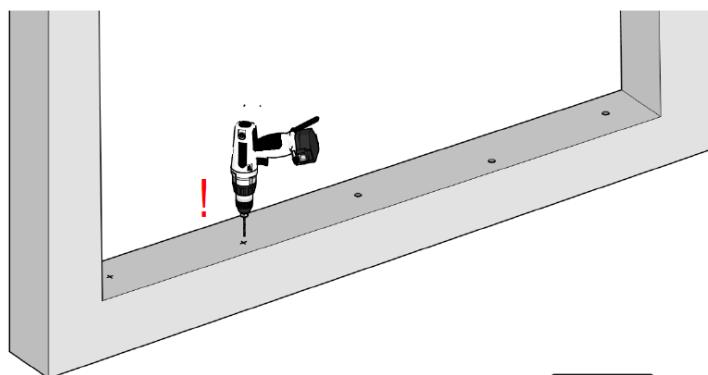
## Profilo binario inferiore

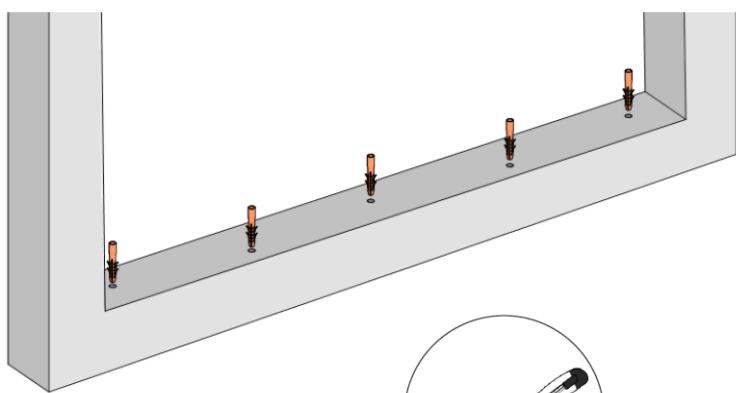
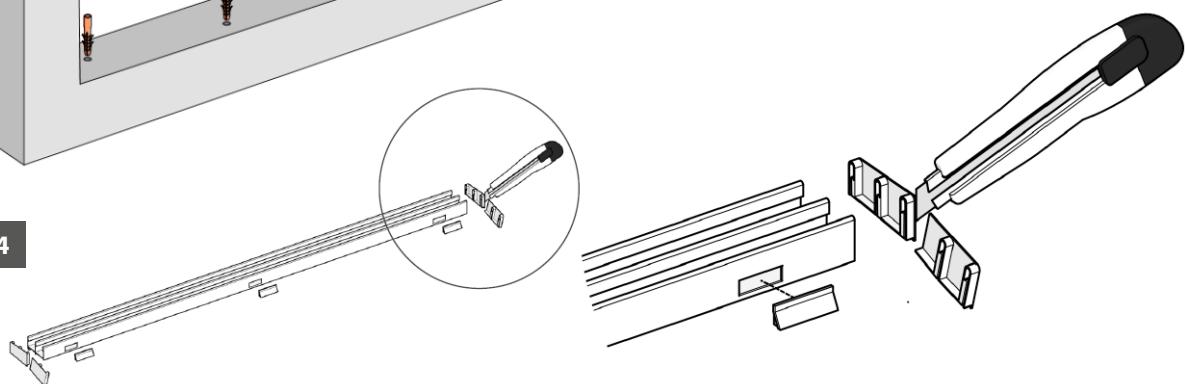
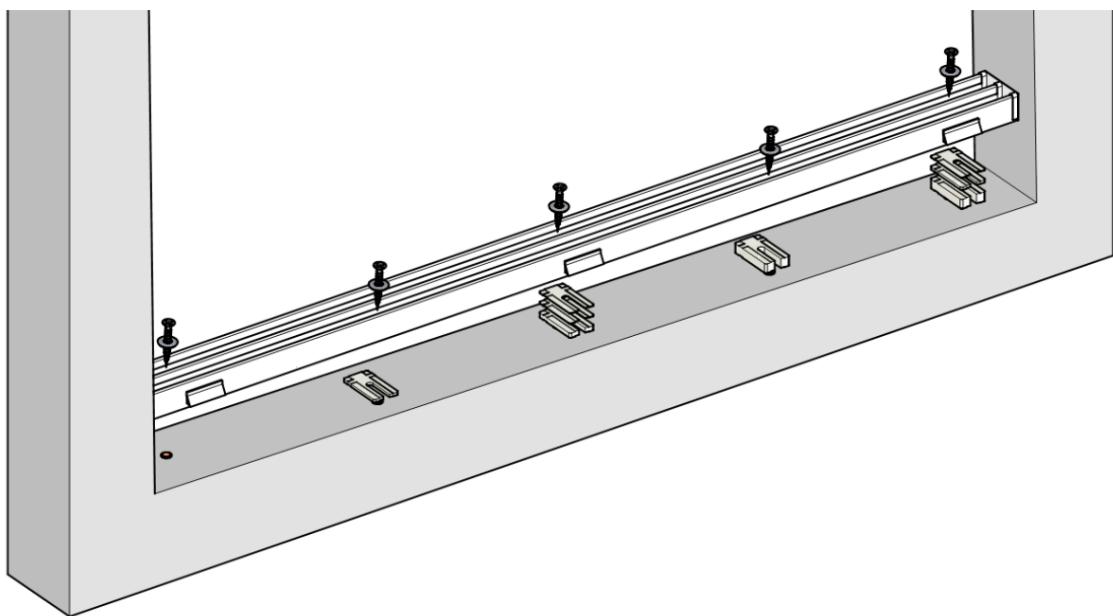


1



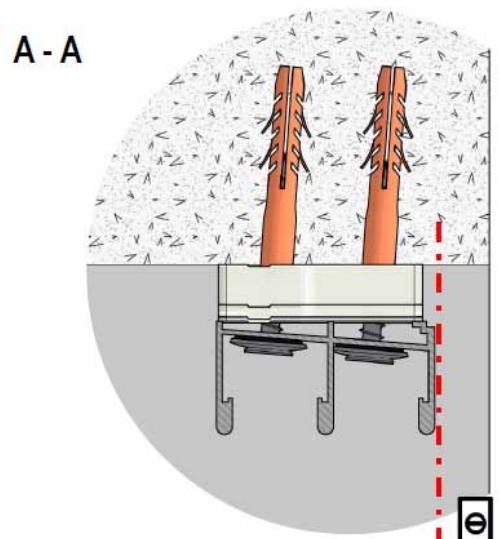
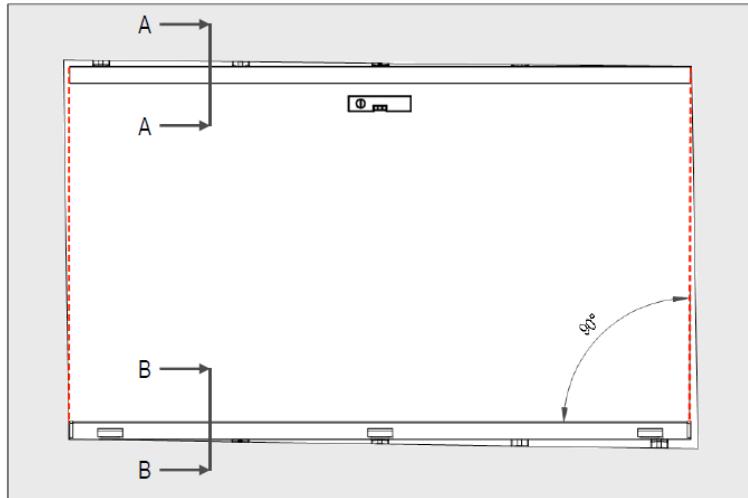
2



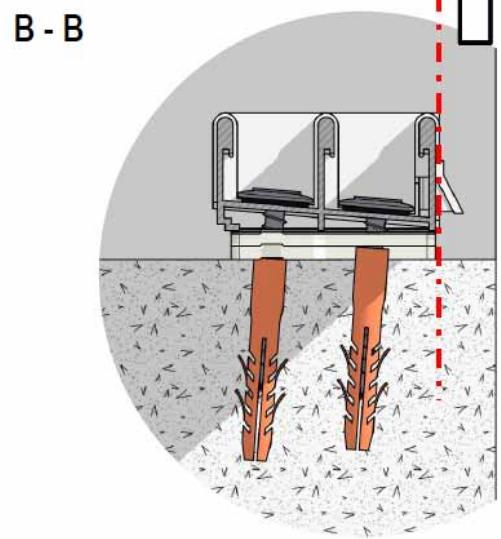
**3****4****5**

## Profilo binario superiore

### Sistema con telaio

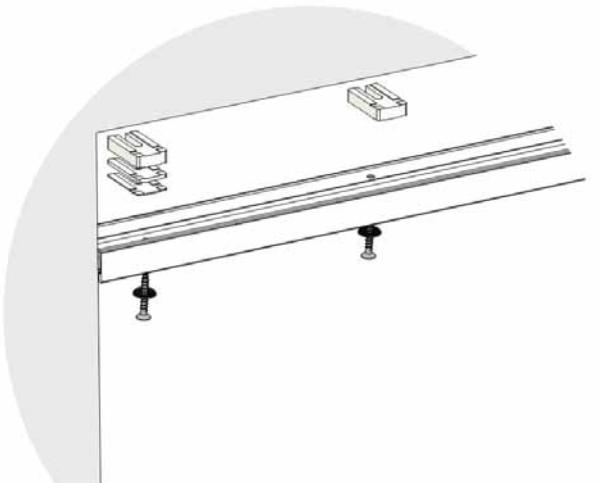
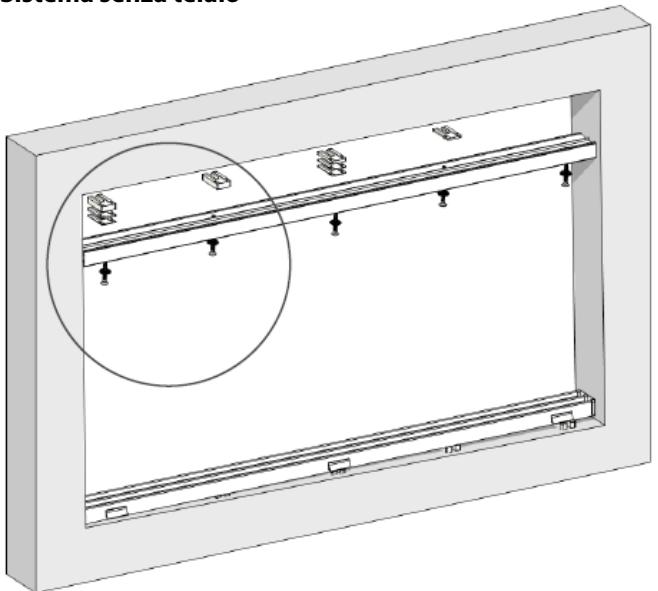


Ripetere la procedura "Profilo binario inferiore" 1, 2, 3, 4



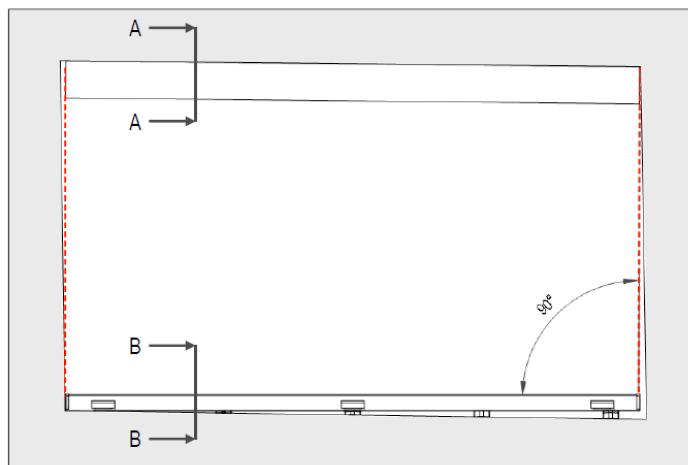
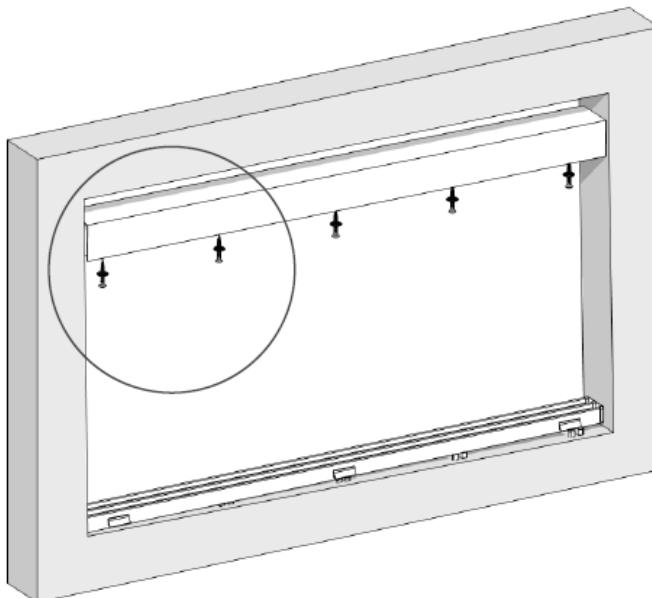
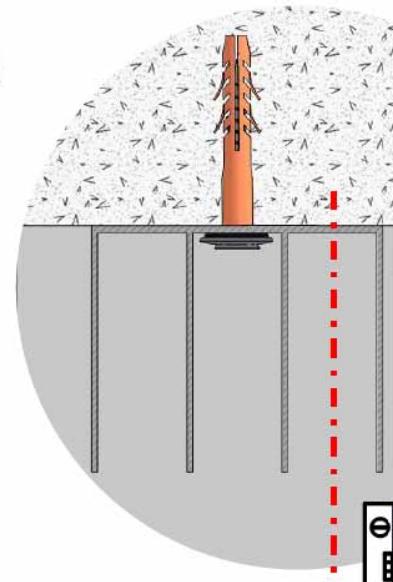
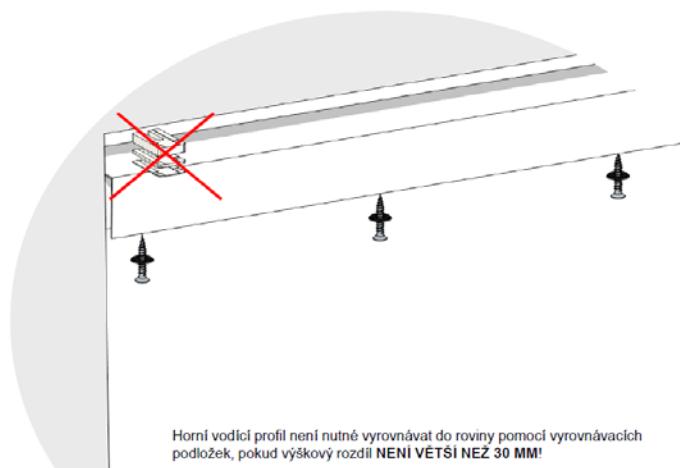
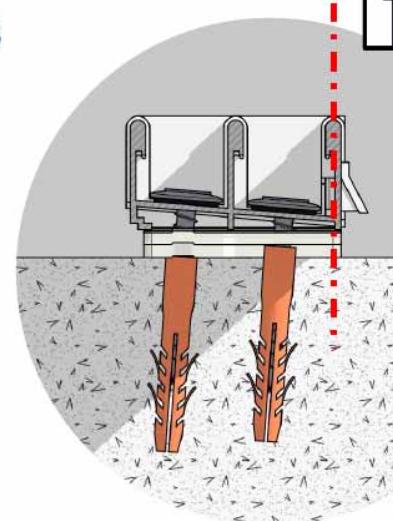
## Profilo binario superiore

### Sistema senza telaio



## Profilo binario superiore

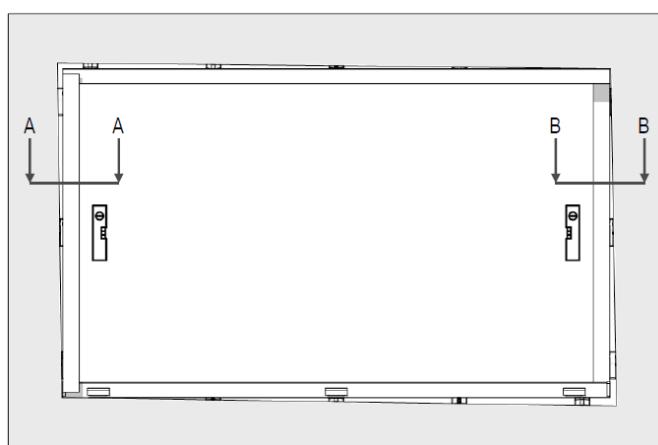
### Sistema senza telaio

**A - A****B - B**

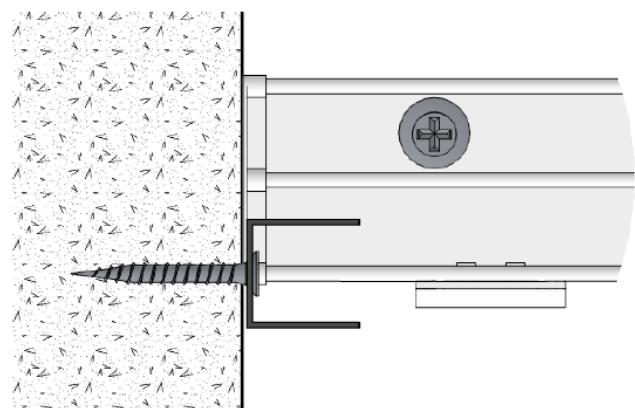
Horní vodič profil není nutné vyrovnávat do roviny pomocí vyrovnávacích podložek, pokud výškový rozdíl NENI VĚTŠÍ NEZ 30 MM!

Ripetere la procedura "Profilo binario inferiore" 1, 2, 3, 4 Il profilo di guida superiore non deve essere livellato tramite elementi di livellamento, se la differenza di altezza NON SUPERA 30 MM!

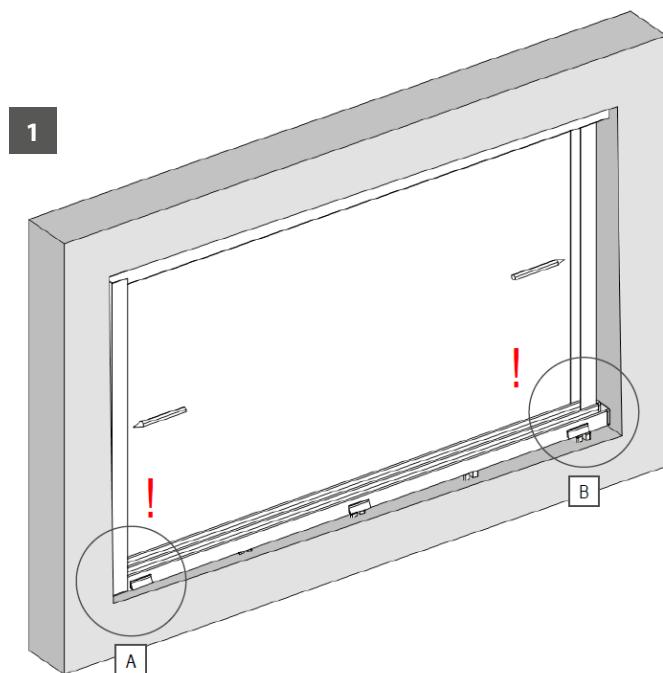
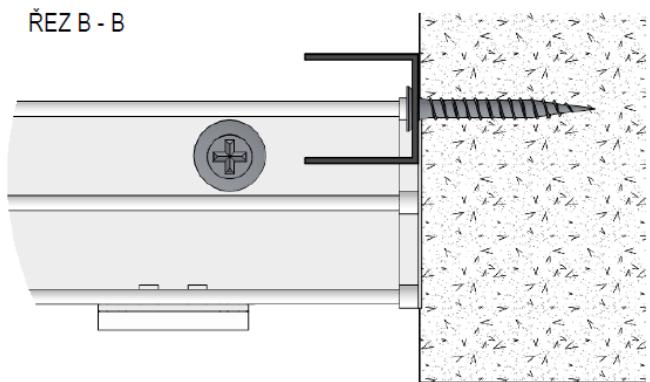
## Profili di chiusura



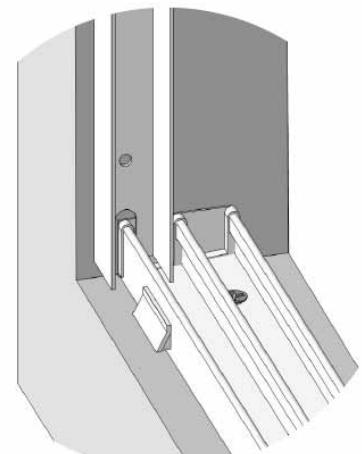
ŘEZA - A



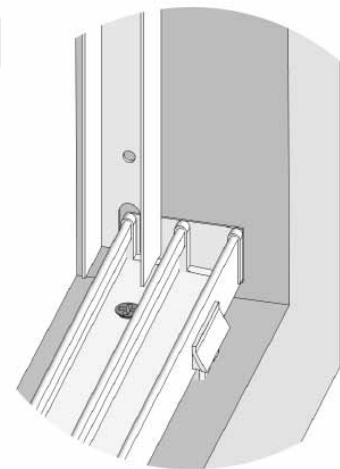
ŘEZ B - B

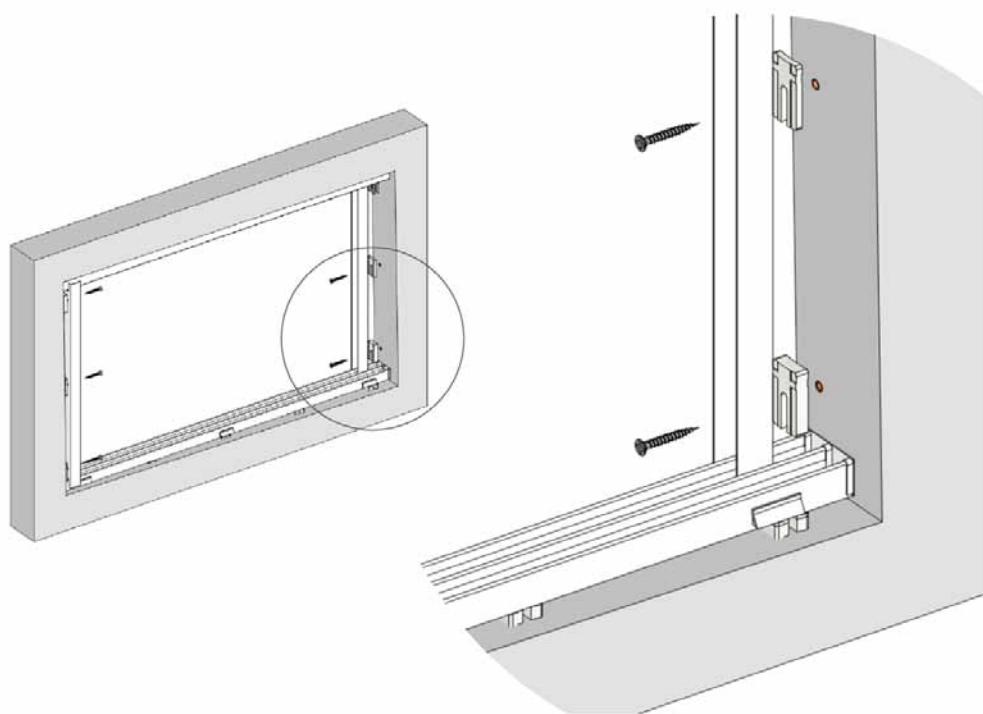
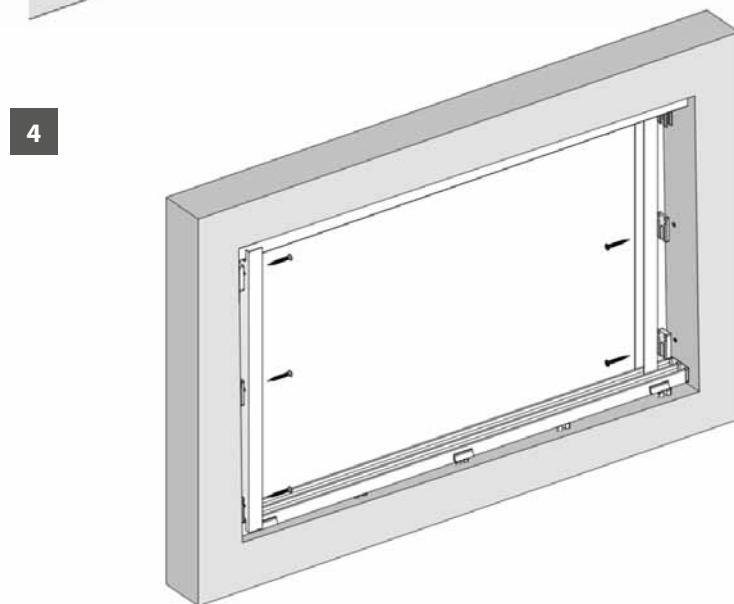
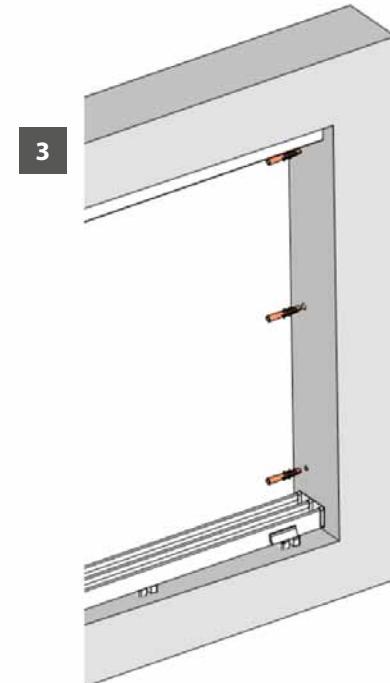
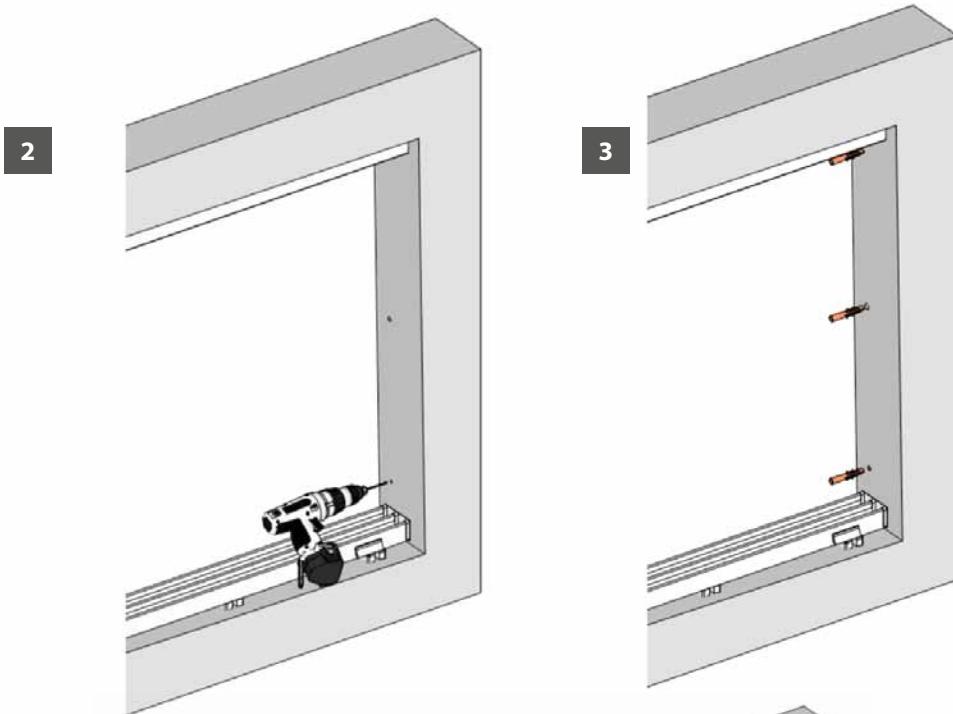


**A**



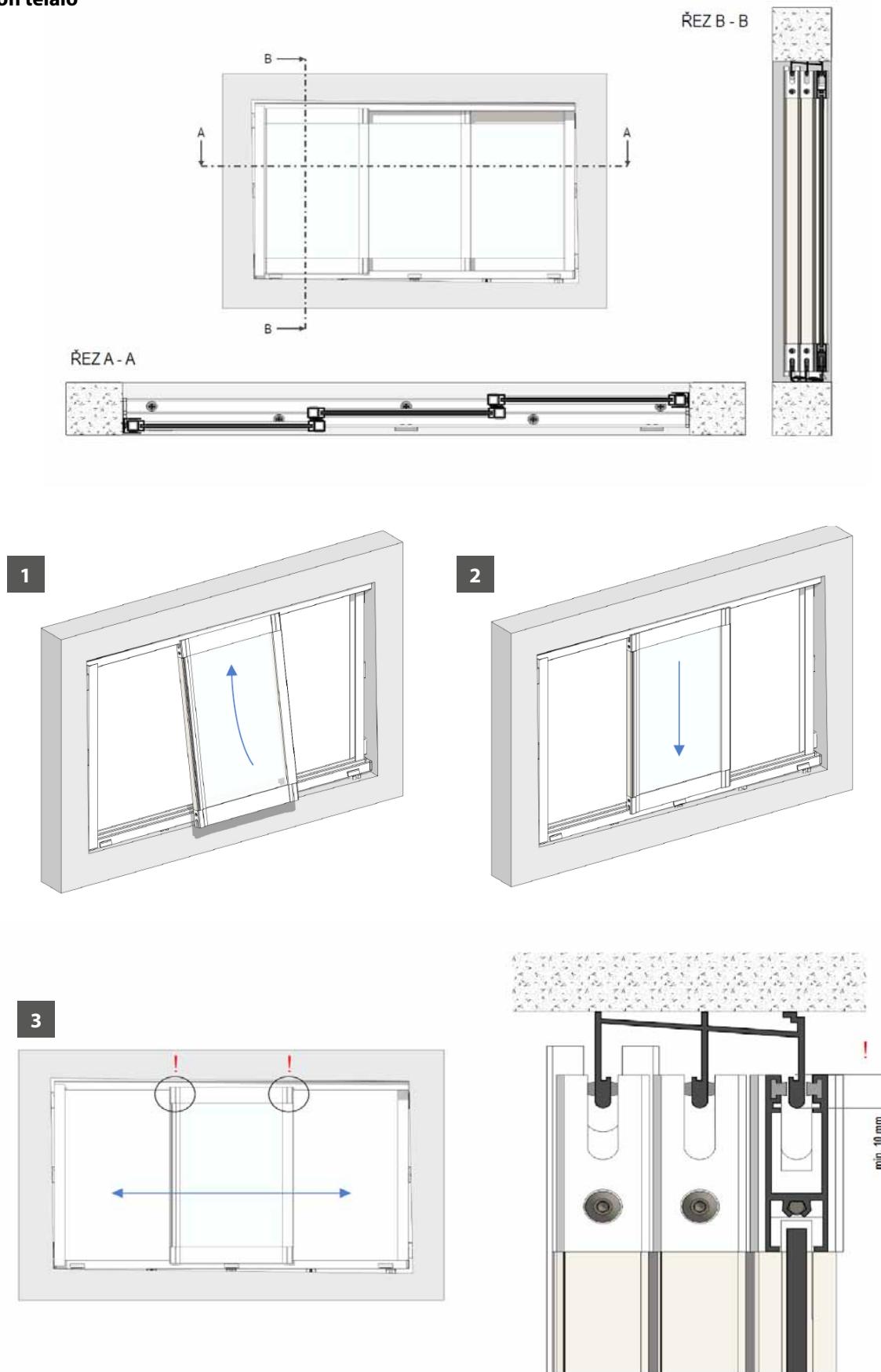
**B**





## Anta scorrevole

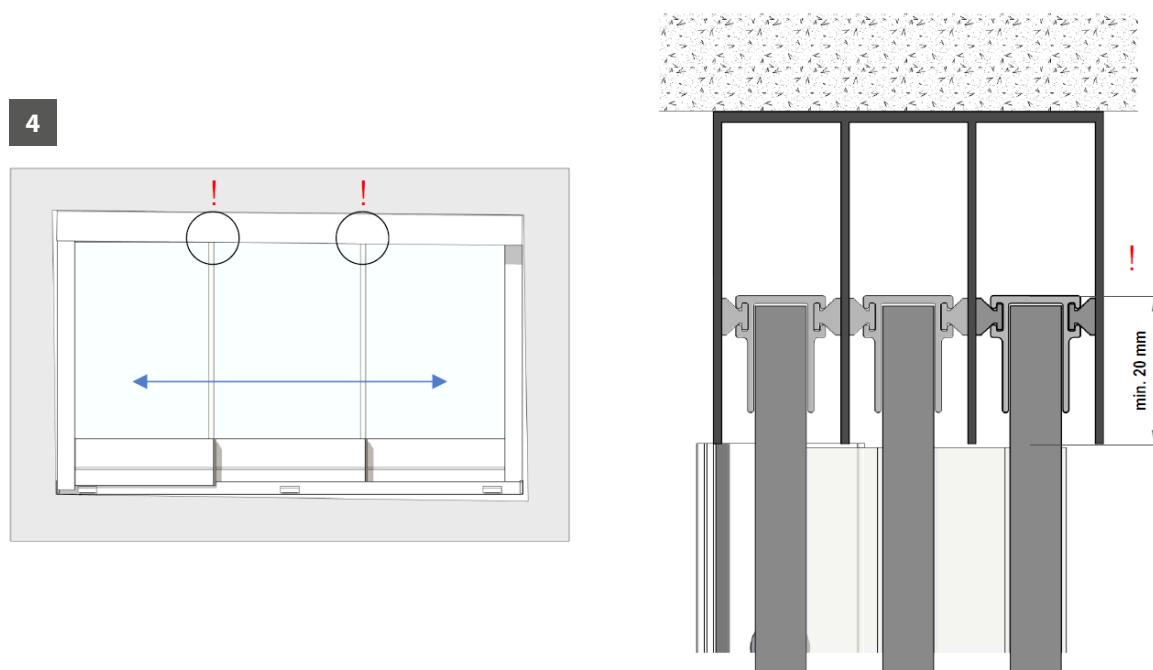
### Sistema con telaio



- 1 Con l'anta scorrevole inserita su tutta la lunghezza della vetrata controllare il dislivello dell'anta rispetto al binario superiore (immagine 1).
- 2 Eliminare il dislivello abbassando (aggiungendo elementi di livellamento) o sollevando (togliendo elementi di livellamento) il binario superiore nei punti in cui l'inserimento dell'anta non è ideale.
- 3 Inserire le rimanenti ante del sistema scorrevole.

**Sistema senza telaio**

(per il sistema senza telaio, l'unica differenza è l'immagine n. 3)

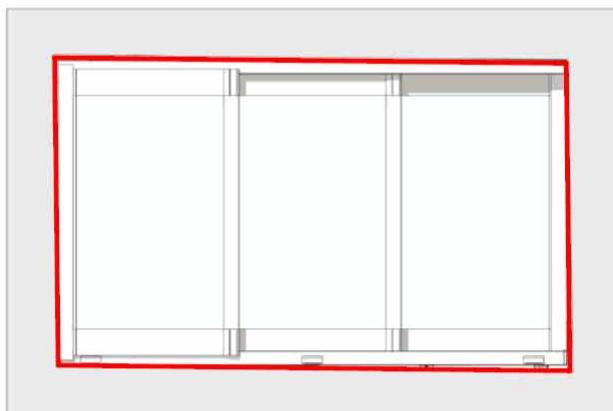


- 1 Con l'anta scorrevole inserita su tutta la lunghezza della vetrata controllare il dislivello dell'anta rispetto al binario superiore (immagine 1).
- 2 Eliminare il dislivello abbassando (aggiungendo elementi di livellamento) o sollevando (togliendo elementi di livellamento) il binario superiore nei punti in cui l'inserimento dell'anta non è ideale.
- 3 Inserire le rimanenti ante del sistema scorrevole.

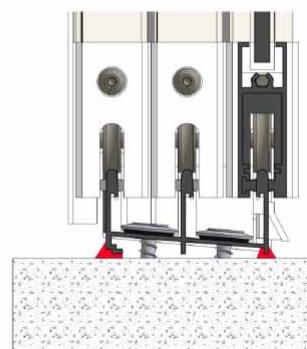
## Lavori di finitura

Rifinitura del giunto

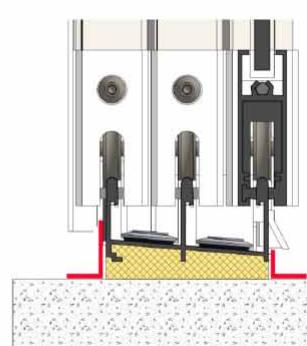
1



A



B



- 1 La rifinitura del giunto fino a 5 mm (immagine A) deve essere effettuata sia dall'interno che dall'esterno, utilizzando il sigillante acrilico o siliconico.
- 2 Per i giunti con dimensione superiore a 5 mm (immagine B) consigliamo di riempire il giunto con la schiuma poliuretanica. Dopo l'indurimento e l'esportazione della schiuma in eccesso consigliamo di chiudere il giunto con listelli in alluminio.
- 3 I listelli possono essere fissati con la colla resistente alle intemperie.

## ARTOSI SLIDE PANELS

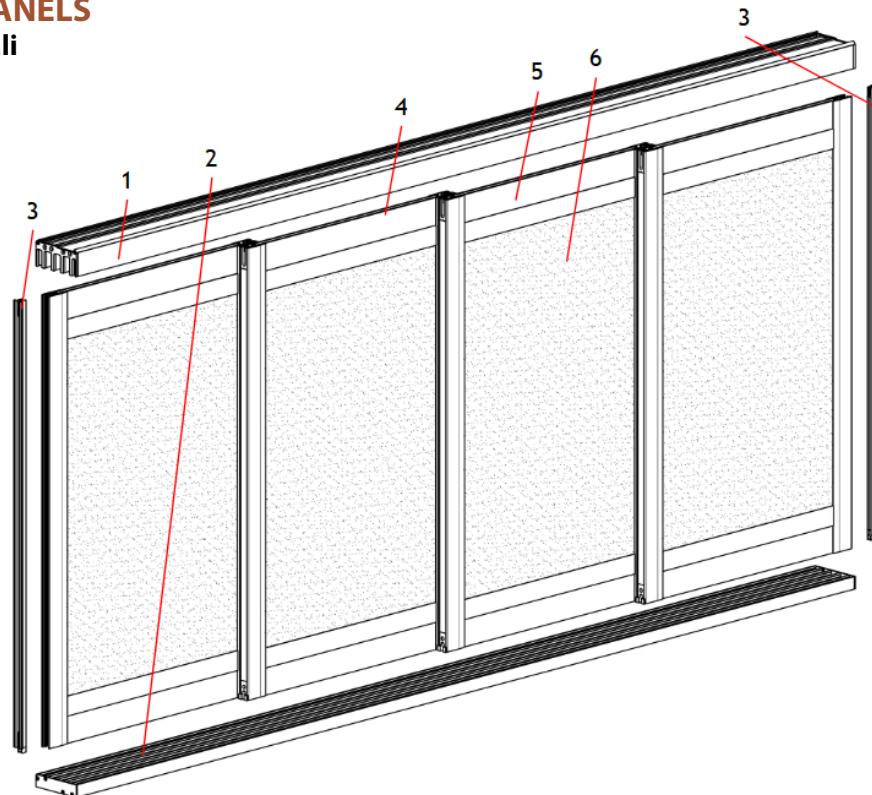


- ▲ Sviluppo e produzione interni
- ▲ Design elegante ed essenziale
- ▲ Abbinamento cromatico con pergola ARTOSI e tenda a rullo schermante ALFA
- ▲ Semplicità di montaggio grazie al sistema predisposto
- ▲ Semplicità a rapidità di comando e manutenzione
- ▲ Scelta del numero di ante in base alla modalità di apertura
- ▲ Possibilità di scegliere tra diversi tipi di riempitivi e loro combinazioni

**ISOTRA** *Quality*

## ARTOSI SLIDE PANELS

### Specifiche principali



#### Descrizione generale

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 - Binario superiore  | 4 - Pannello                |
| 2 - Binario inferiore  | 5 - Telaio del pannello     |
| 3 - Profilo di arresto | 6 - Riempitivo del pannello |

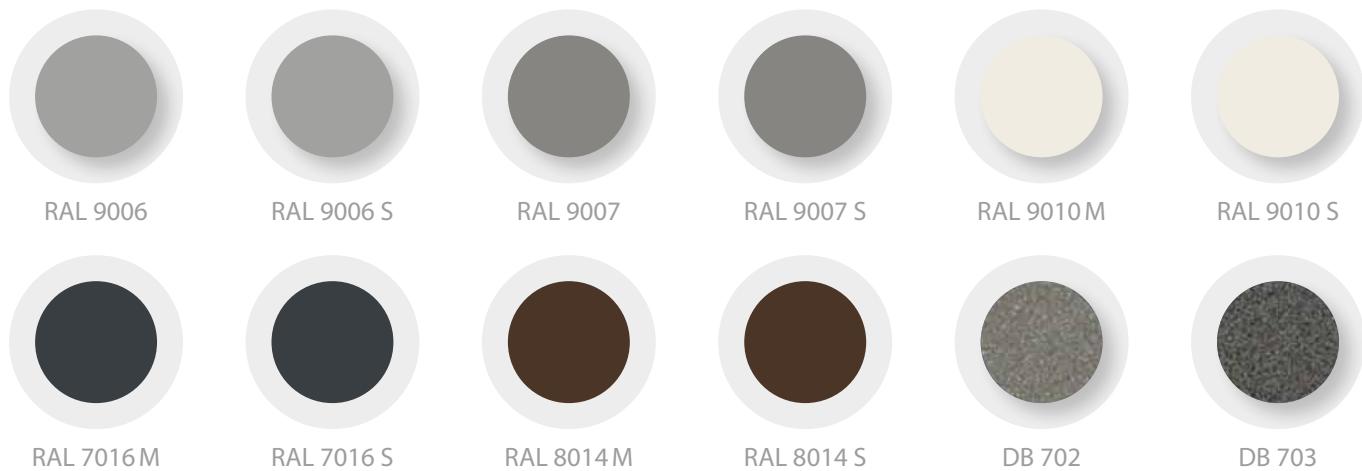
#### Colori disponibili

Binario superiore, Binario inferiore, Telaio del pannello, Lamelle

RAL 9006 Alluminio brillante  
 RAL 9006S Alluminio brillante struttura  
 RAL 9007 Alluminio grigiastro  
 RAL 9007S Alluminio struttura  
 RAL 9010M Bianco opaco  
 RAL 9010S Bianco struttura  
 RAL 7016M Grigio antracite opaco

RAL 7016S Grigio antracite struttura  
 RAL 8014M Marrone opaco  
 RAL 8014S Marrone struttura  
 DB 702 Grigio alluminio perlato  
 DB 703 Grigio scuro perlato

NOTA: Altri colori RAL su richiesta con sovrapprezzo.



#### DECORAL

Decoral può essere selezionato soltanto per le lamelle per le versioni SLOPE, SLOPE ROTATING, FIX, FIX SCREEN.

#### Tessuti SCREEN

I tessuti schermanti possono essere selezionati soltanto per le versioni SCREEN e FIX SCREEN.  
 Tessuti disponibili: SLTZ89 e SLTZ 92

## Definizioni

Il sistema scorrevole ARTOSI SLIDE PANELS è costituito da una serie di pannelli in alluminio posizionati tra il binario inferiore e il binario superiore. Il pannello è dotato di rotelle che consentono il suo scorrimento lungo il binario inferiore. Il peso dei pannelli viene trasferito attraverso le rotelle sul binario guida inferiore, mentre il binario superiore funge da guida. I singoli pannelli sono posizionati uno dietro l'altro sui binari, e, quando vengono aperti, si sovrappongono. Il pannello stesso è composto da un telaio che può essere riempito con vari tipi di materiali (riempitivi). Il prodotto ARTOSI SLIDE PANELS è stato progettato per l'installazione nelle strutture portanti, in particolare nelle pergole e tettoie per auto, dove funge da riempitivo laterale.

Il sistema scorrevole ARTOSI SLIDE PANELS è un elemento di schermatura e la sua funzione principale è quella di schermare i raggi solari. Non sostituisce in toto porte e strutture delle porte, nel senso di riempimento del foro di montaggio.

Il sistema scorrevole non garantisce una tenuta al 100% contro acqua, neve e vento.

L'azione del vento può causare vibrazioni e flessioni dei pannelli. Le vibrazioni possono essere udibili e visibili. L'eventuale flessione dei pannelli è reversibile e non influisce sul funzionamento del sistema scorrevole.

In base al tipo di riempitivo selezionato, il pannello può pesare fino a 50 kg. Questo peso deve essere preso in considerazione nella scelta dell'ancoraggio e nella valutazione della portata della base. È necessario prestare particolare attenzione quando si spostano tutti pannelli da un lato. La base, su cui va montato il sistema scorrevole, deve essere portante, rinforzata e senza crepe e fessure.

Prestare attenzione alla struttura portante alla quale è fissato il binario superiore del sistema scorrevole. In caso di flessione di questa struttura, il binario superiore potrebbe entrare in contatto con i pannelli e trasferire il carico dalla struttura portante ai pannelli. Questo carico potrebbe impedire lo scorrimento dei pannelli o, nel peggiore dei casi, causare danni irreversibili al pannello. Questo può verificarsi durante il montaggio in una pergola e in caso di sovraccarico della copertura della pergola con la neve.

## Dimensioni standard

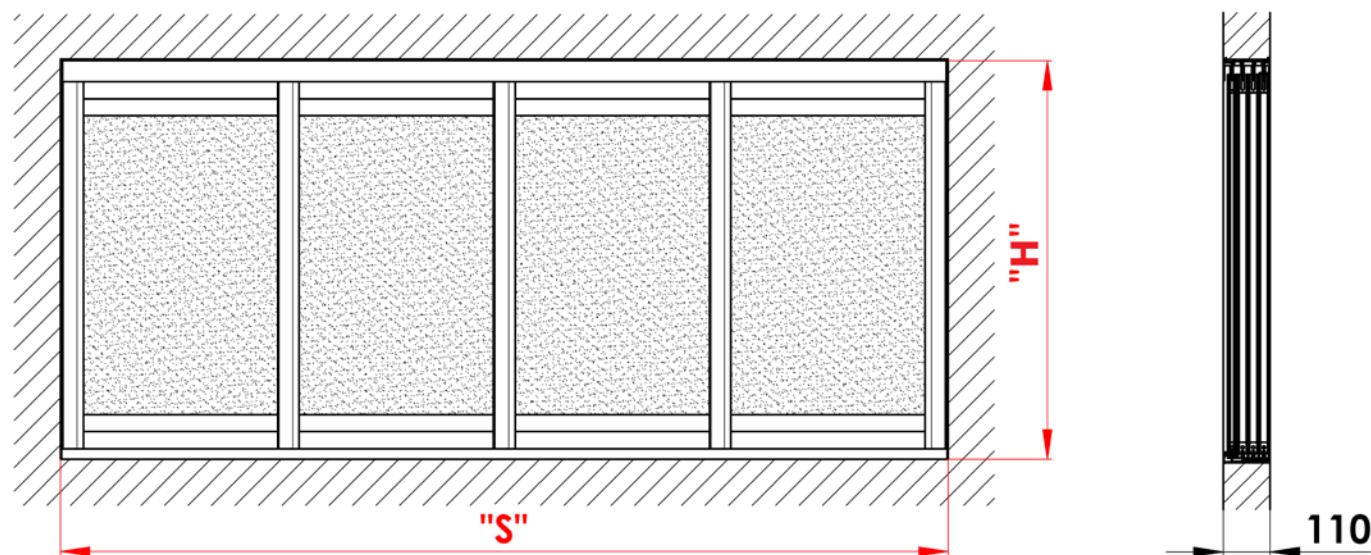
|                    | Larghezza S (mm) |      | Altezza H (mm) |      |
|--------------------|------------------|------|----------------|------|
|                    | min.             | max. | min.           | max. |
| Spazio da riempire | 1000             | 7000 | 550            | 2700 |
| Singolo pannello   | 500              | 1250 | 550            | 2700 |

Per maggiori informazioni sulle dimensioni realizzabili vedasi il capitolo: Specifiche tecniche

## Dimensioni di ingombro

"S" – larghezza foro

"H" – altezza foro



## Dilatazione in lunghezza dei profili in alluminio

Quando viene riscaldato, l'alluminio si espande e questa caratteristica è nota come dilatazione termica. Il coefficiente di dilatazione termica della lega di alluminio è di 23,5 [ $\mu\text{m}/(\text{m} * \text{K})$ ].

### Esempio di dilatazione termica:

Il profilo in alluminio misura 7000 mm ad una temperatura di 20 °C. Se il sistema scorrevole viene riscaldato ad una temperatura di 50 °C in una giornata di sole, misurerà 7005 mm a causa della dilatazione termica. Come risultato della variazione della temperatura dell'alluminio, la struttura si allunga di +5 mm.

### Attenzione:

Nella progettazione e nell'installazione dei sistemi scorrevoli **è necessario tenere conto della dilatazione termica degli elementi in alluminio**, sia dei profili scorrevoli che delle strutture portanti adiacenti a cui questi sistemi sono ancorati. Durante la misurazione e l'installazione è necessario tener conto della dilatazione termica del profilo in alluminio in base alla temperatura dell'ambiente.

Per questo motivo si consiglia di effettuare la misurazione ad una temperatura d'ambiente di  $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ .

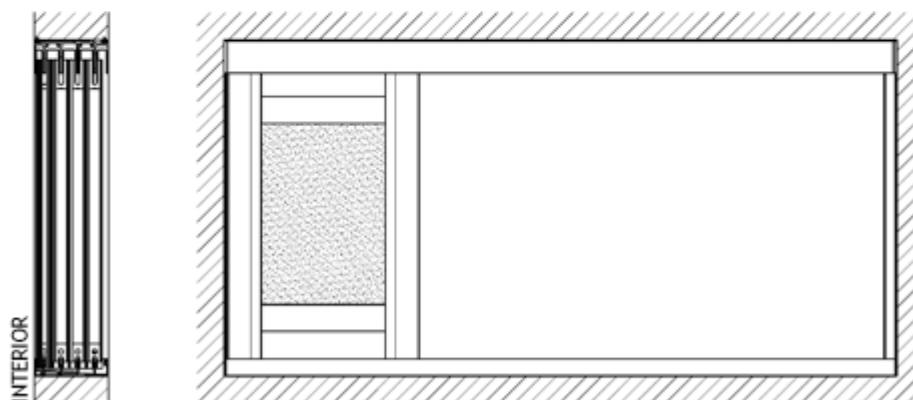
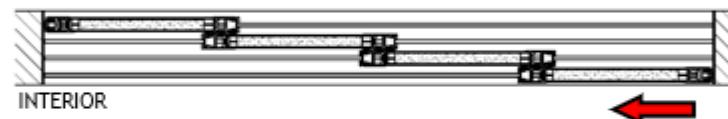
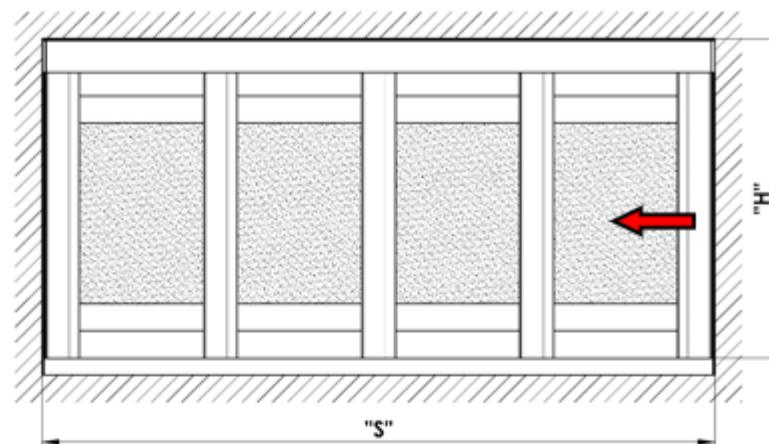
## Tolleranza dimensioni

| Lunghezza      | Tolleranza | Larghezza      | Tolleranza |
|----------------|------------|----------------|------------|
| fino a 2000 mm | $\pm 2,4$  | fino a 2000 mm | $\pm 2,4$  |
| fino a 3000 mm | $\pm 2,6$  | fino a 3000 mm | $\pm 2,6$  |
| fino a 4000 mm | $\pm 2,8$  | fino a 4000 mm | $\pm 2,8$  |
| fino a 5000 mm | $\pm 3$    | fino a 4500 mm | $\pm 3$    |
| fino a 6000 mm | $\pm 3,2$  |                |            |
| fino a 7000 mm | $\pm 3,4$  |                |            |

## Specifiche tecniche

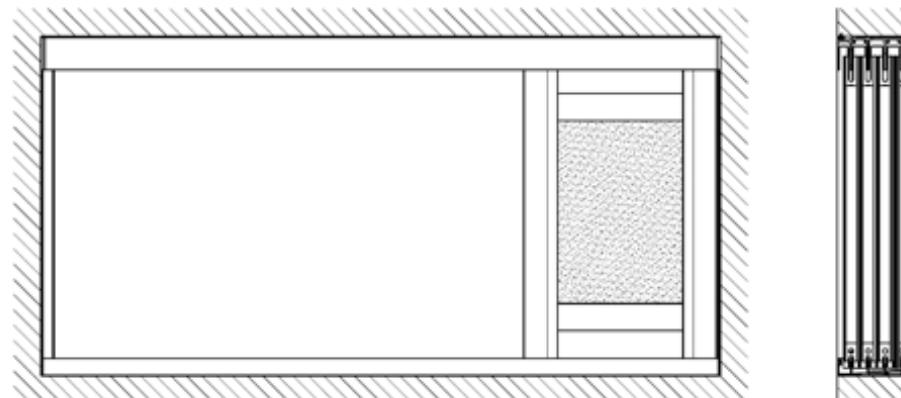
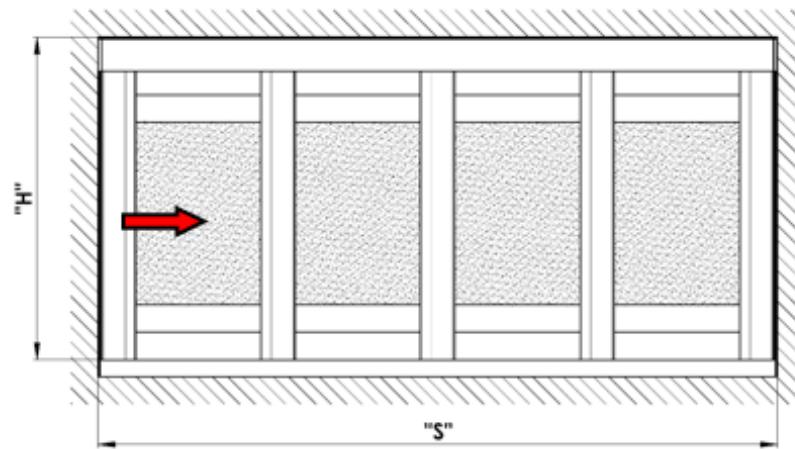
### Disposizione dei pannelli: apertura a sinistra

| Dimensione foro         | Larghezza S (mm) |      | Altezza H (mm) |      |
|-------------------------|------------------|------|----------------|------|
|                         | min.             | max. | max.           | max. |
| <b>2 pannelli (2-L)</b> | 1000             | 2500 | 550            | 2700 |
| <b>3 pannelli (3-L)</b> | 1500             | 3750 | 550            | 2700 |
| <b>4 pannelli (4-L)</b> | 2000             | 5000 | 550            | 2700 |



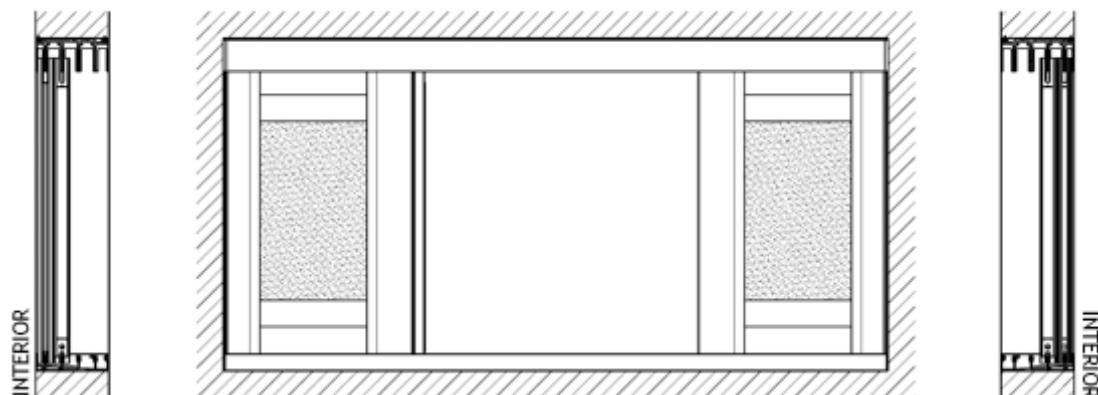
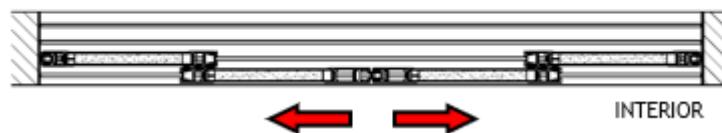
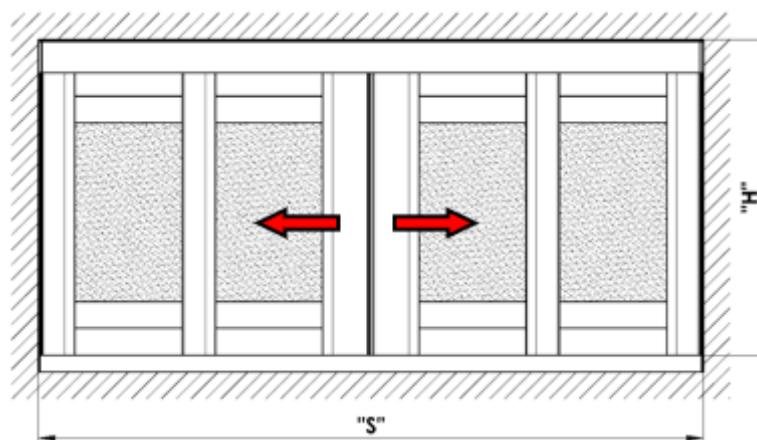
### Disposizione dei pannelli: apertura a destra

| Dimensione foro         | Larghezza S (mm) |      | Altezza H (mm) |      |
|-------------------------|------------------|------|----------------|------|
|                         | min.             | max. | max.           | max. |
| <b>2 pannelli (2-P)</b> | 1000             | 2500 | 550            | 2700 |
| <b>3 pannelli (3-P)</b> | 1500             | 3750 | 550            | 2700 |
| <b>4 pannelli (4-P)</b> | 2000             | 5000 | 550            | 2700 |



### Disposizione dei pannelli: apertura sx e dx (a tenda)

| Dimensione foro            | Larghezza S (mm) |      | Altezza H (mm) |      |
|----------------------------|------------------|------|----------------|------|
|                            | min.             | max. | max.           | max. |
| <b>4 pannelli (2+2-LP)</b> | 2000             | 5000 | 550            | 2700 |
| <b>6 pannelli (3+3-LP)</b> | 3000             | 7000 | 550            | 2700 |
| <b>8 pannelli (4+4-LP)</b> | 4000             | 7000 | 550            | 2700 |



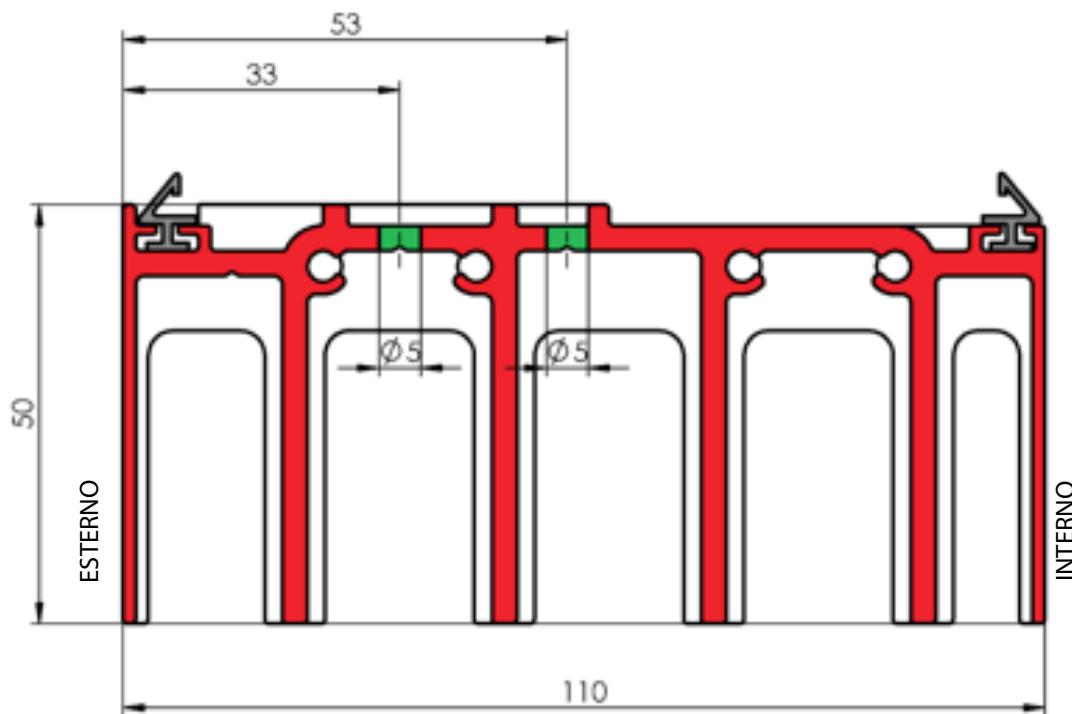
## Binario superiore

Il binario superiore serve da guida dei pannelli in alto.

Il binario superiore è costituito da un profilo in alluminio estruso. Sulle estremità del profilo sono presenti delle coperture in alluminio. Su tutta la lunghezza dei profili sono presenti le guarnizioni in gomma.

Il binario superiore deve essere saldamente fissato alla struttura portante. Sul binario sono predisposti fori di fissaggio con diametro di 5 mm e distanza di 400 mm, vedasi Fig.

La testa della vite non deve superare 5 mm e il diametro della testa non deve superare 12 mm.



## Binario inferiore

I binari inferiori fungono da guida dei pannelli e trasferiscono tutto il loro peso alla base portante. Servono inoltre a far defluire l'acqua piovana che scorre lungo i pannelli.

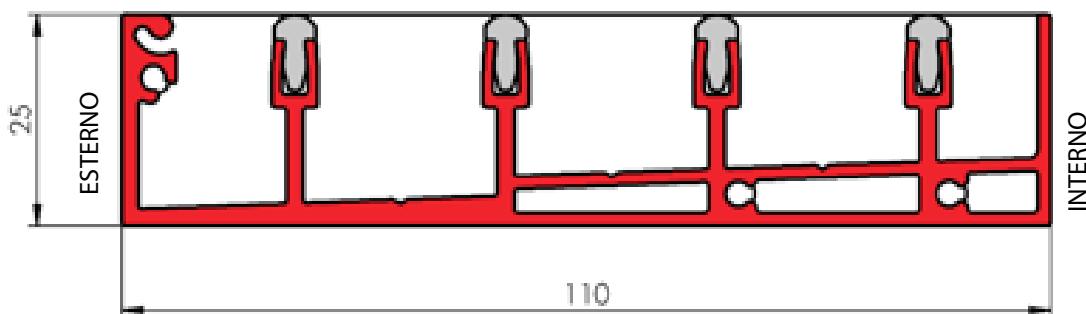
Il binario inferiore deve essere fissato saldamente alla struttura portante. Sul binario possono essere predisposti fori di fissaggio con diametro di 6 mm e distanza di 400 mm, vedasi Fig.

La testa della vite non deve superare 5 mm e il diametro della testa non deve superare 12 mm.

## Binario inferiore 4-K

Il binario inferiore è un profilo in alluminio estruso verniciato a 4 vie per 4 file di pannelli. Sulle estremità sono posizionati inserti in alluminio anodizzato. Sulle estremità del profilo sono presenti delle coperture in alluminio verniciato.

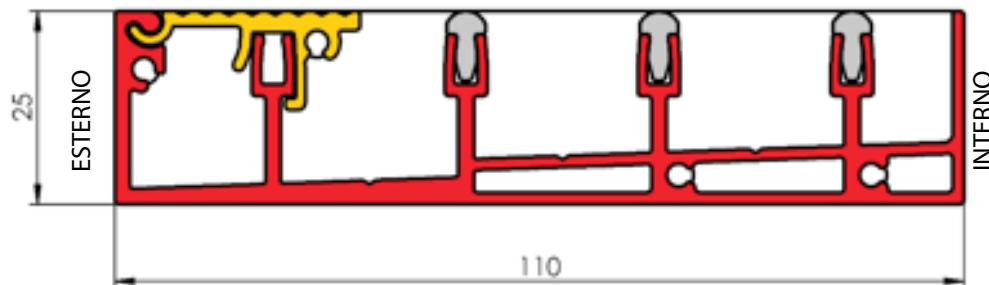
Questa variante di binario inferiore può essere utilizzata per tutte le disposizioni dei pannelli.



## Binario inferiore 4-K+K

Il binario inferiore è un profilo in alluminio estruso verniciato a 3 vie per 3 file di pannelli. Sulle estremità sono posizionati inserti in alluminio anodizzato. Sulle estremità del profilo sono presenti delle coperture in alluminio verniciato. L'ultima via è dotata di un cappuccio in alluminio verniciato.

Questa variante di guida inferiore può essere utilizzata per tutte le disposizioni dei pannelli in cui sono presenti solo 3 file di pannelli, ovvero: 2L, 3L, 2P, 3P, 2+2-LP, 3+3-LP.



## Binario inferiore - ancoraggio

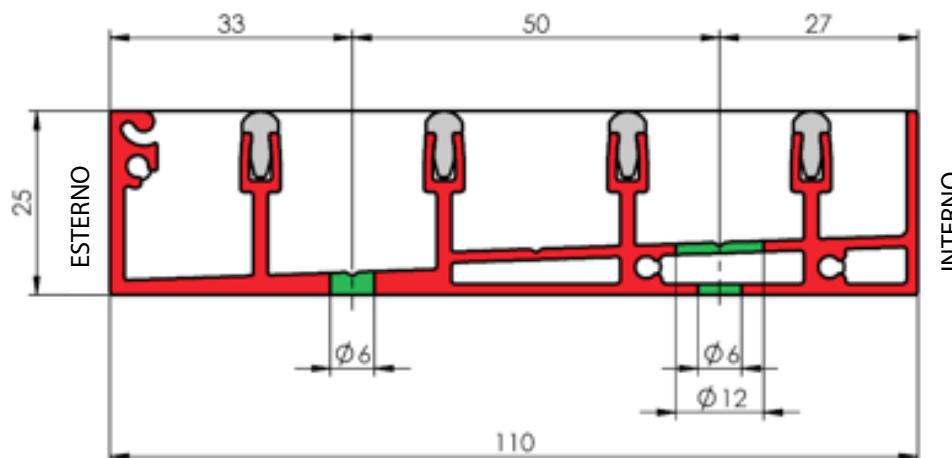
Il binario inferiore deve essere fissato saldamente alla struttura portante. Sul binario possono essere predisposti fori di fisiaggio con diametro di 6 mm e distanza di 400 mm, vedasi

La testa della vite non deve superare 5 mm e il diametro della testa non deve superare 12 mm.

La base, su cui va montato il sistema di vetrine scorrevoli, deve essere portante, rinforzata e senza crepe e fessure.

Il binario inferiore deve essere montato orizzontalmente e non deve essere corrugato. Prestare attenzione alla pendenza dei terrazzi e ai dislivelli. Sotto il binario è possibile mettere inserti. In tal caso è necessario prestare particolare attenzione durante la misurazione, affinché il montaggio non causi una riduzione dell'altezza del foro.

Ogni singolo pannello può pesare fino a 50 kg. Prestare particolare attenzione quando si spostano tutti i pannelli da un lato. Questo peso deve essere preso in considerazione nella scelta dell'ancoraggio e nella valutazione della portata della base.

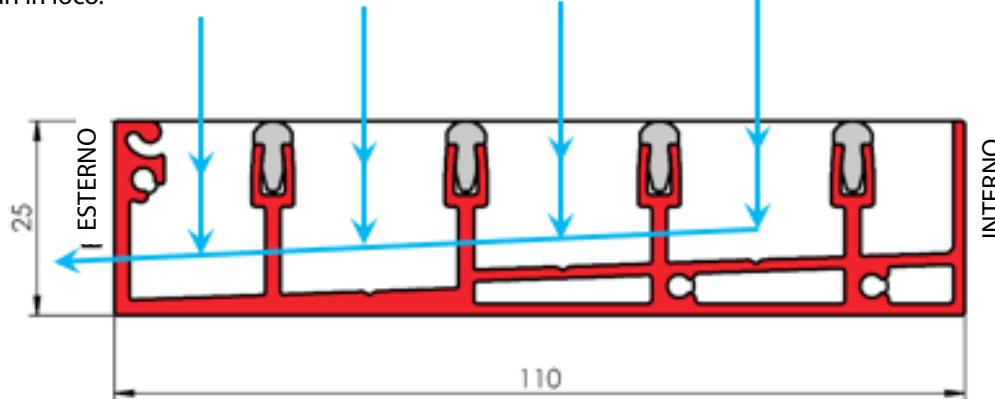


## Binario inferiore - deflusso acqua piovana

Tutta l'acqua piovana defluisce dai pannelli nel binario inferiore. È necessario drenare quest'acqua dal binario per evitare che fuoriesca verso l'interno.

Per il montaggio sulla superficie finale è indicata la variante con deflusso laterale (SIDE). Nel binario sono presenti dei tagli tra le singole vie e nella parete frontale del binario inferiore sono presenti dei fori per il deflusso dell'acqua, protetti da un tappo.

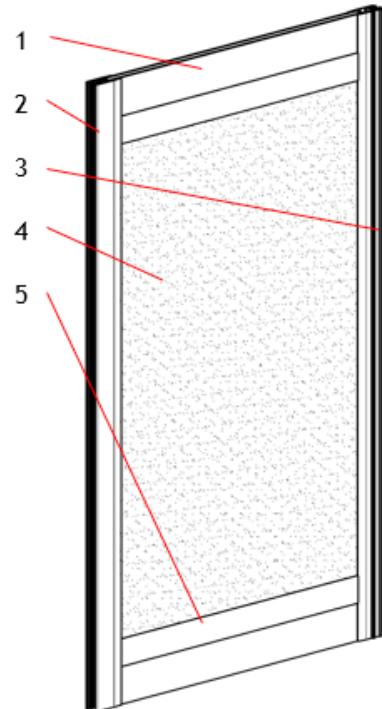
Per il montaggio ad incasso, il binario inferiore può essere fornito senza questi fori. È tuttavia necessario predisporre il drenaggio dei binari in loco.



## Pannello

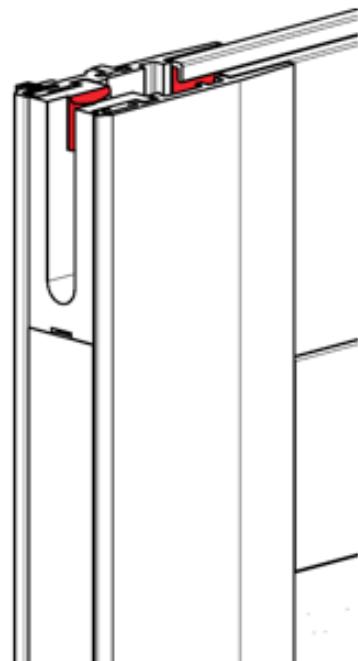
Il pannello è composto dal telaio e dalla parte interna (riempitivo). I singoli pannelli scorrono lungo il binario inferiore e sono guidati dal binario superiore.

- 1 – Telaio orizzontale superiore
- 2 – Telaio verticale sinistro
- 3 – Telaio verticale destro
- 4 – Riempitivo
- 5 – Telaio orizzontale inferiore



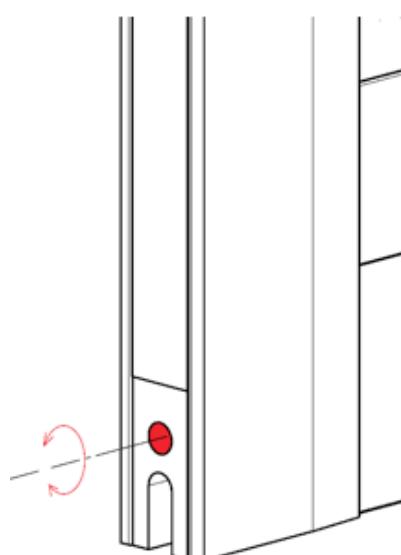
### Panello – telaio orizzontale superiore

Serve per guidare il pannello nel binario superiore. Su tutta la lunghezza del telaio superiore è posizionata una spazzola. Sulle estremità sono posizionati inserti in plastica per una guida più precisa.



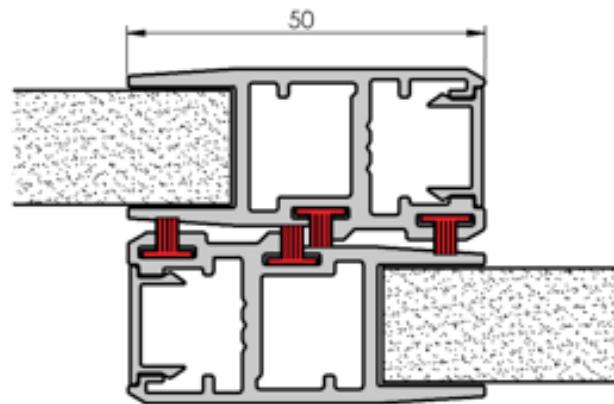
### Panello – telaio orizzontale inferiore

Serve per guidare il pannello nel binario inferiore. Su tutta la lunghezza del telaio inferiore è posizionata una spazzola. Sulle estremità sono posizionati dei pattini a sfere su cui scorre il pannello. I pattini possono essere regolati in altezza, consentendo di compensare piccole irregolarità di montaggio del binario inferiore. La regolazione avviene tramite una vite esagonale, raggiungibile lateralmente attraverso il foro nel tappo inferiore.



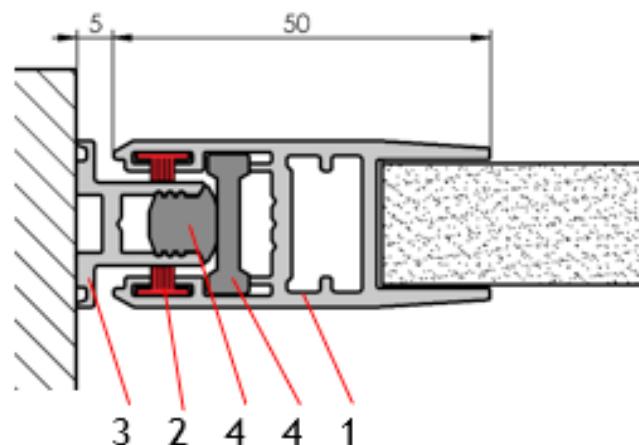
### Pannello – telaio verticale – connessione di due pannelli

I singoli pannelli hanno tra di loro un fermo. Durante la chiusura, quindi, si “incastrano” tra loro ed è sufficiente chiudere un solo pannello.  
 Durante l’apertura, invece, il fermo tra di loro non c’è ed è necessario spostare manualmente ogni singolo pannello.  
 Su tutta la lunghezza del telaio sono presenti delle spazzole nel punto di giunzione tra i pannelli.



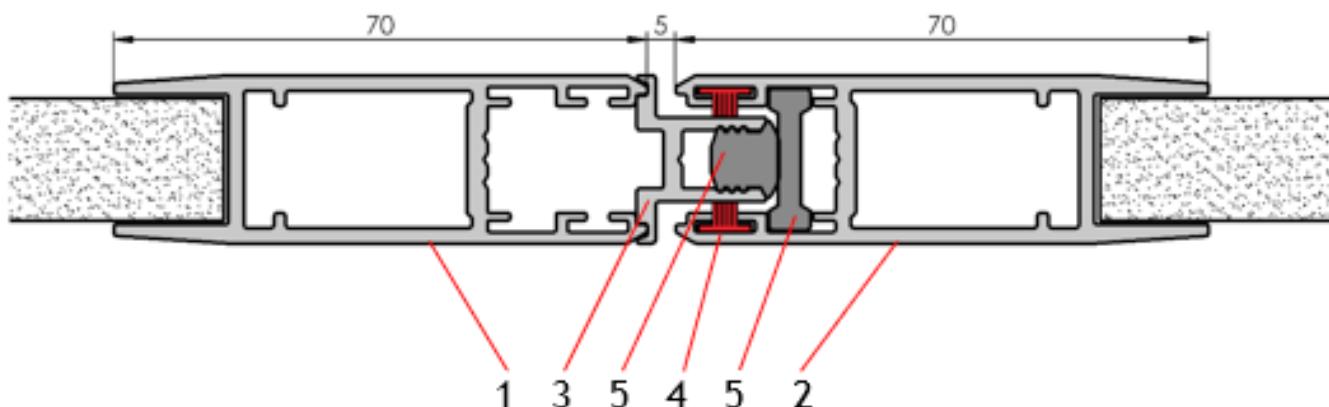
### Pannello – telaio verticale – fermo

I pannelli terminali hanno un profilo verticale laterale (1) aperto sul lato frontale. Lungo tutto il profilo sono presenti delle spazzole (2). Sulla struttura portante viene quindi posizionato il profilo di arresto (3) che rientra, durante la chiusura, nel telaio del pannello. Sia il profilo di arresto che il profilo terminale sono dotati di inserti in gomma (4) per una chiusura “morbida”.



### Pannello – telaio verticale – connessione a tenda

I pannelli centrali con apertura a tenda hanno i profili verticali laterali più spessi. Sul pannello sinistro (1) è presente un profilo verticale con il profilo di arresto (3). Il pannello destro (2) è aperto sul lato frontale e presenta spazzole (4) su tutta la lunghezza del profilo. Sia il profilo di arresto che il profilo aperto sono dotati di inserti in gomma (5) per una chiusura “morbida”.

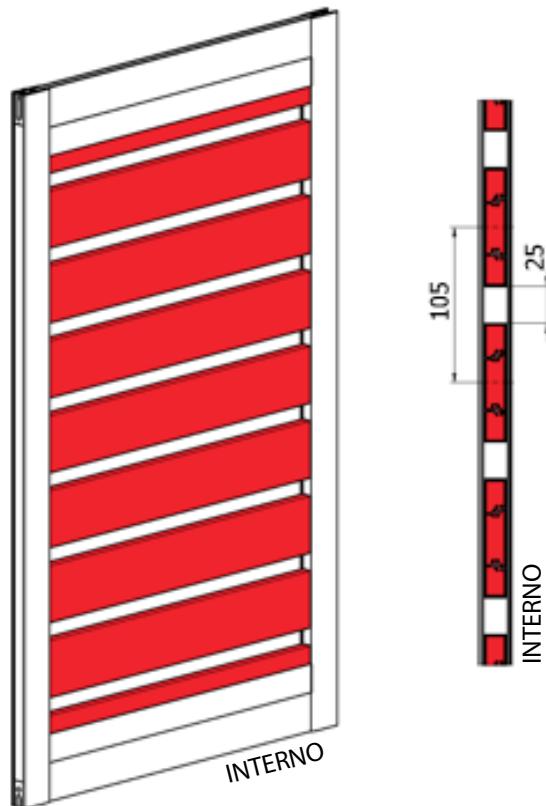


## Modelli e opzioni

### Pannello – Riempitivo – FIX - lamella fissa

Il riempitivo FIX è costituito da lamelle in alluminio con forma rettangolare. Tra le lamelle è presente uno spazio che consente la ventilazione. La funzione di schermatura del pannello è limitata.

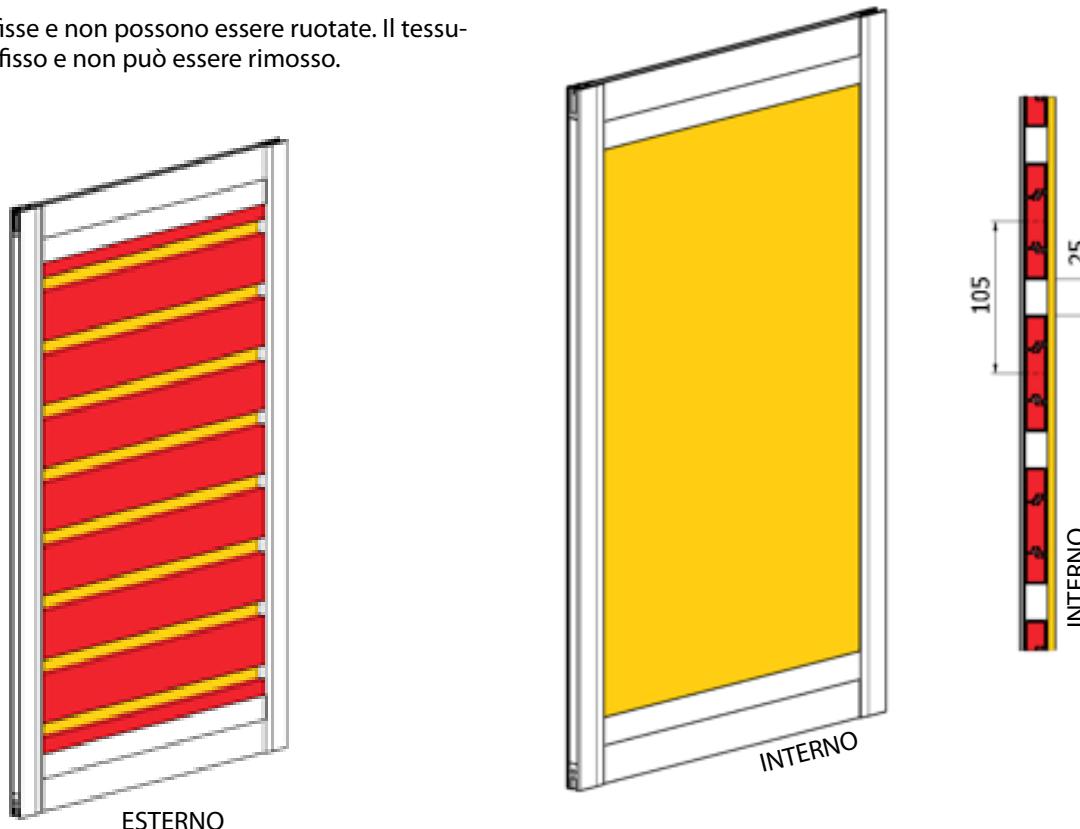
Le lamelle sono fisse e non possono essere ruotate.



### Pannello – Riempitivo – FIX FABRIC - lamella fissa con tessuto

Il riempitivo FIX FABRIC è costituito da lamelle in alluminio con forma rettangolare. Tra le lamelle è presente uno spazio che consente la ventilazione. Su tutta la superficie posteriore delle lamelle è posizionato il tessuto schermante che migliora la funzione di schermatura del pannello.

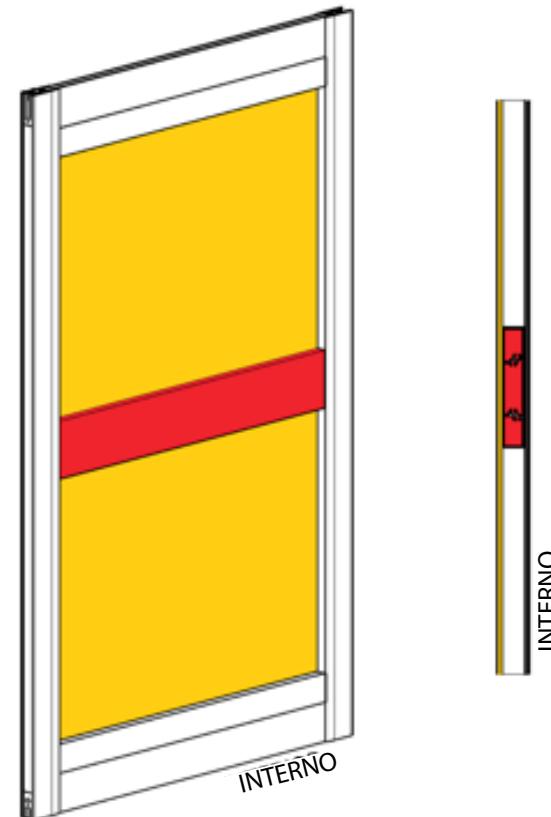
Le lamelle sono fisse e non possono essere ruotate. Il tessuto schermante è fisso e non può essere rimosso.



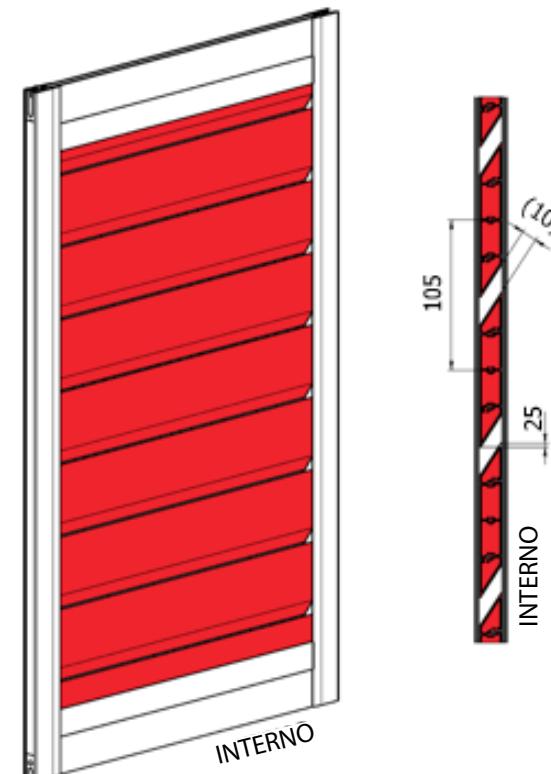
**Pannello – Riempitivo – FABRIC - tessuto**

Il riempitivo FABRIC è costituito da un tessuto schermante ben tesò. Per rinforzare il telaio, al centro è presente una lamella di alluminio dello stesso colore del telaio che funge da traversa.

Il tessuto schermante è fisso e non può essere rimosso.

**Pannello – Riempitivo – SLOPE- lamella inclinata**

Il riempitivo SLOPE è costituito da lamelle in alluminio con forma inclinata. Le lamelle si sovrappongono leggermente in modo da creare uno spazio tra loro per la ventilazione e, allo stesso tempo, da schermare i raggi solari. Le lamelle sono fisse e non possono essere ruotate.



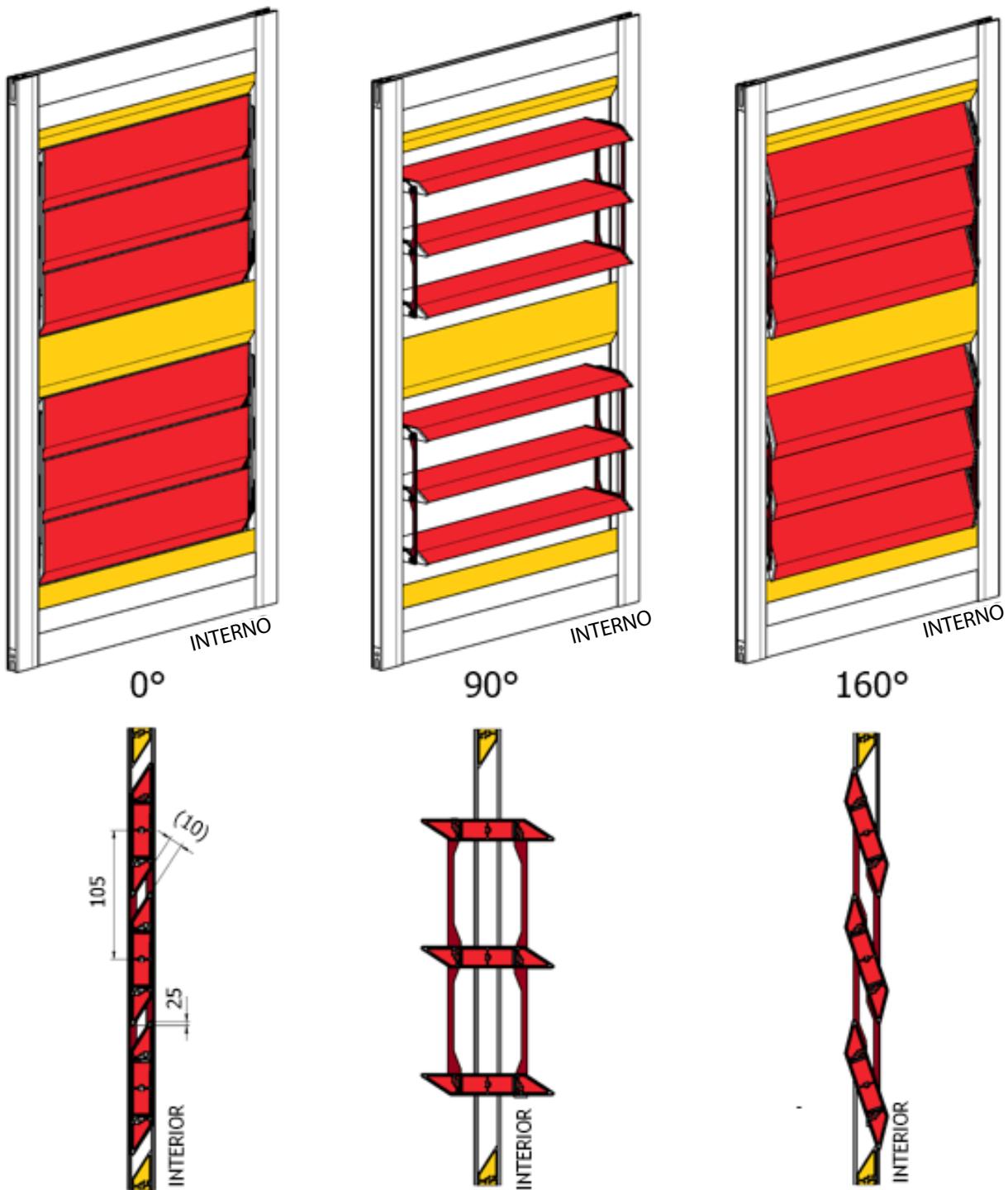
### Panello – Riempitivo – SLOPE ROTATING - lamella inclinata girevole

Il riempitivo SLOPE ROTATING è costituito da lamelle in alluminio con forma inclinata. Le lamelle si sovrappongono leggermente in modo da creare uno spazio tra loro per la ventilazione e, allo stesso tempo, da schermare i raggi solari.

La prima e l'ultima lamella e anche quella centrale sono fisse e non possono essere ruotate. Nella sezione superiore e inferiore, le lamelle sono girevoli. Le lamelle sono collegate tramite tiranti. Si ruotano manualmente tramite una delle lamelle.

**ATTENZIONE:** Lo spostamento del pannello è possibile solo con le lamelle chiuse, altrimenti si rischia una collisione delle lamelle con il pannello adiacente.

**ATTENZIONE:** Prima di spostare il pannello, è necessario verificare che il pannello adiacente abbia le lamelle chiuse, altrimenti si verificherà una collisione tra le lamelle e il pannello.



**Pannello – Riempitivo – GLASS**

Il riempitivo GLASS è il vetro di riempimento del pannello

Vetro singolo, 6 mm, trasparente

- Vetro temperato ESG, spessore 6 mm, trasparente

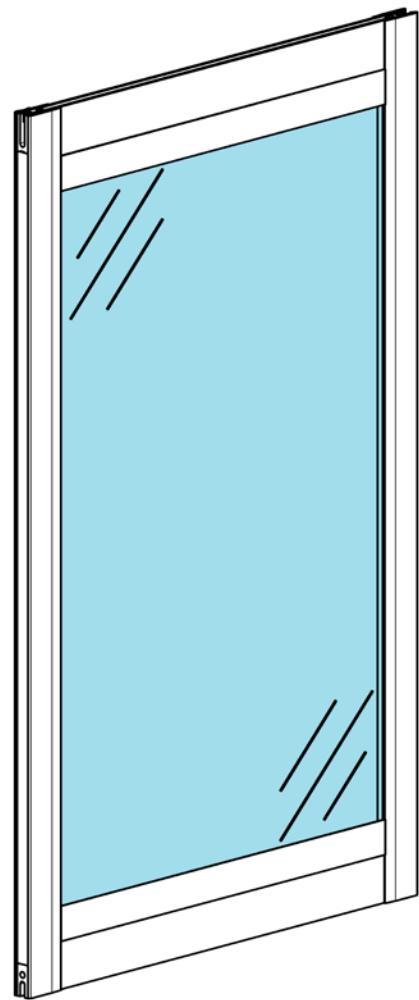
Doppio vetro isolante 16 mm (4-8-4)

- Vetro esterno – vetro temperato ESG, spessore 4 mm, trasparente

- Spazio tra i vetri 8 mm

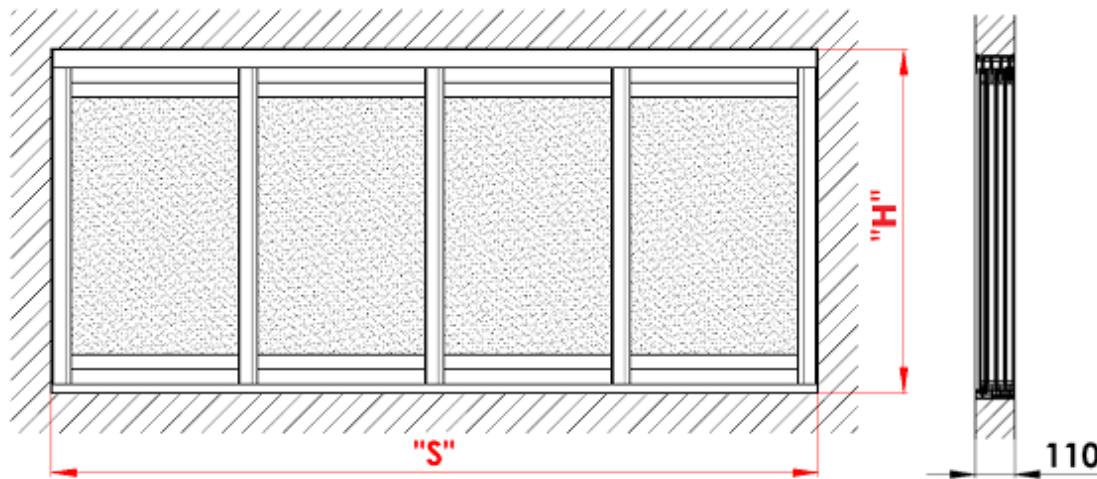
- Vetro interno – vetro temperato ESG, spessore 4 mm, trasparente

- Trasmittanza termica del vetro  $U = 2,9 \text{ W/m}^2\text{K}$



## Misurazione e montaggio

### Misurazione del foro di montaggio



Per i sistemi scorrevoli ARTOSI SLIDE PANELS, in genere va specificata la larghezza e l'altezza (il valore misurato più basso) del foro di montaggio dei sistemi scorrevoli. La profondità del telaio della struttura portante deve essere di almeno 110 mm.

La base, su cui va montato il sistema scorrevole, deve essere portante, rinforzata e senza crepe e fessure. In caso di montaggio del sistema scorrevole su strutture metalliche o in legno esistenti, queste non devono presentare segni di danneggiamento degli elementi portanti e di ancoraggio, né deformazioni orizzontali o verticali.

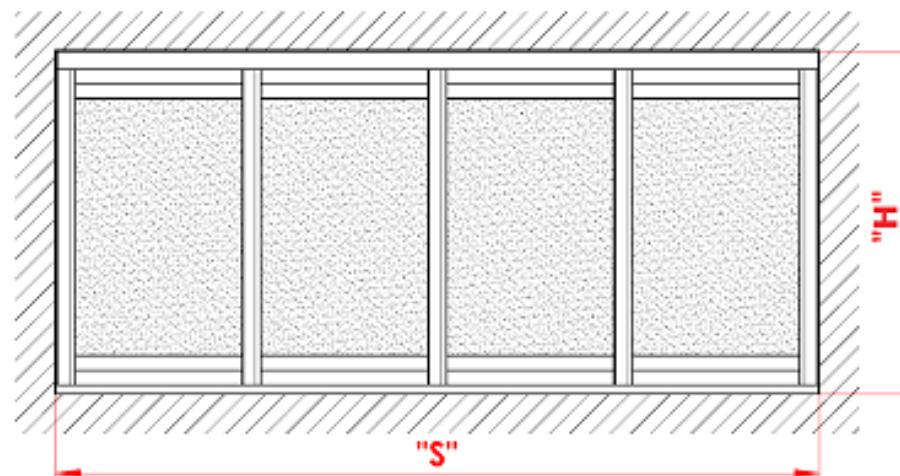
### Dimensioni standard

|                    | Larghezza S (mm) |      | Altezza H (mm) |      |
|--------------------|------------------|------|----------------|------|
|                    | min.             | max. | min.           | max. |
| Spazio da riempire | 1000             | 7000 | 550            | 2700 |
| Singolo pannello   | 500              | 1250 | 550            | 2700 |

Per maggiori informazioni sulle dimensioni realizzabili vedasi il capitolo: Specifiche tecniche

### Misurazione del foro per il montaggio del sistema scorrevole

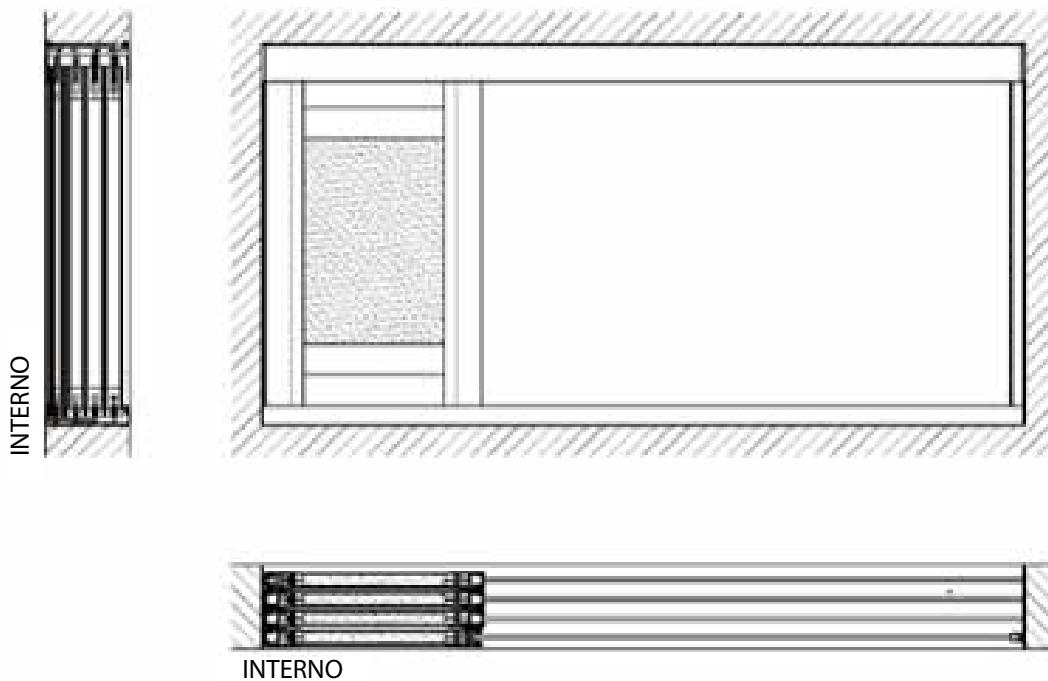
In questo caso, in diversi punti, va misurata sia la larghezza che l'altezza del foro di montaggio, ossia le dimensioni effettive del foro. È necessario tenere sempre conto dell'ortogonalità e della planarità del foro misurato. Nell'ordine deve essere inserito il valore misurato più basso.



**Parametri e caratteristiche del sistema scorrevole ARTOSI SLIDE PANELS da prendere in considerazione durante la misurazione e il montaggio:**

La base, su cui va montato il sistema di vetrata scorrevoli, deve essere portante, rinforzata e senza crepe e fessure.

Ogni singolo pannello può pesare fino a 50 kg. Prestare particolare attenzione durante lo spostamento dei pannelli da un lato. Questo peso deve essere preso in considerazione nella scelta dell'ancoraggio e nella valutazione della portata della base.



Prestare attenzione alla struttura portante alla quale è fissato il binario superiore del sistema scorrevole. In caso di flessione del binario superiore, quest'ultimo potrebbe entrare in contatto con i pannelli e trasferire il carico dalla struttura portante ai pannelli. Questo carico potrebbe impedire lo scorrimento o, nel peggior dei casi, causare danni irreversibili al pannello. Questo può verificarsi durante il montaggio nella pergola e in caso di sovraccarico della copertura della pergola con la neve.

Il sistema scorrevole ARTOSI SLIDE PANELS è un sistema scorrevole di tipo leggero, che rappresenta un elemento di schermatura e non sostituisce in toto porte e strutture di porte, nel senso di riempimento del foro di montaggio. A seconda del riempitivo scelto, il sistema funge da elemento di schermatura.

Il sistema scorrevole non garantisce una tenuta al 100% contro acqua, neve e vento.

L'azione del vento può causare vibrazioni e flessioni dei pannelli. Le vibrazioni possono essere udibili e visibili. L'eventuale flessione dei pannelli è reversibile e non influisce sul funzionamento del sistema scorrevole.

## Montaggio

**Prima di procedere al montaggio è necessario controllare le dimensioni e la completezza della fornitura.**

**Attenzione: il materiale di fissaggio non è incluso nella fornitura.**

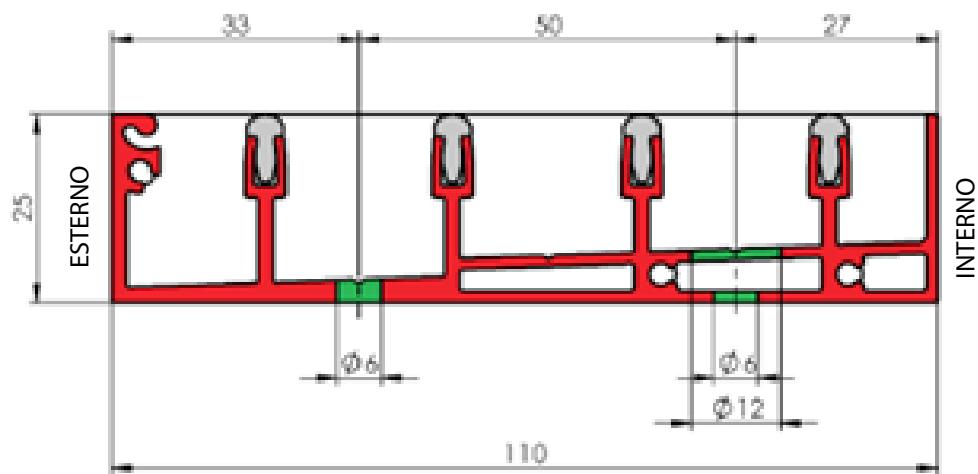
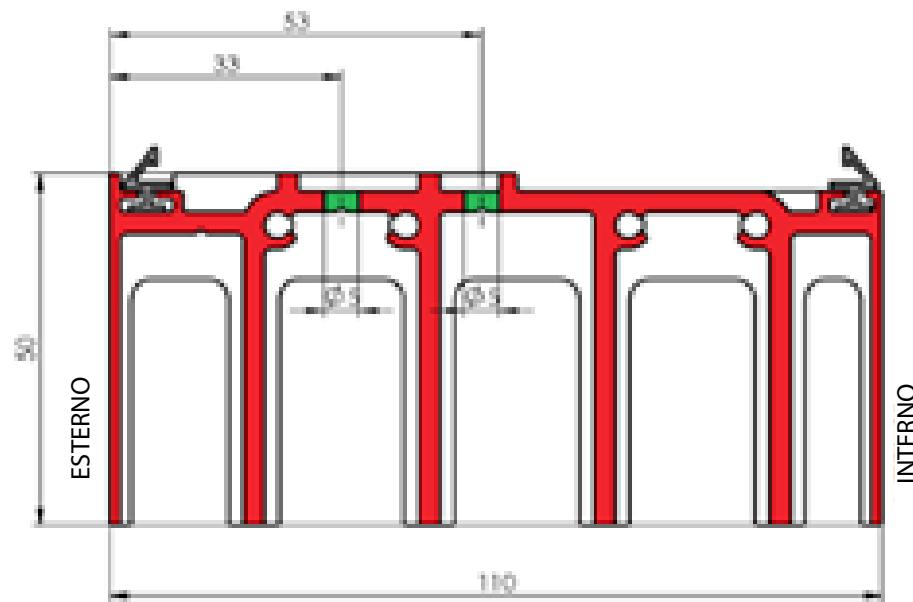
La base, su cui va montato il sistema scorrevole, deve essere portante, rinforzata e senza crepe e fessure.

In caso di montaggio del sistema scorrevole su strutture metalliche o in legno esistenti, queste non devono presentare segni di danneggiamento degli elementi portanti e di ancoraggio, né deformazioni orizzontali o verticali.

### 1 Prima di tutto va montato il profilo superiore e inferiore.

Per il montaggio è necessario utilizzare tutti i fori predisposti su entrambi i profili. Il binario inferiore deve essere posizionato con i fori di deflusso orientati verso l'esterno. Utilizzare il materiale di fissaggio adeguato, scelto in base alla relativa base. In caso di irregolarità, utilizzare gli inserti in plastica di dimensioni adeguate fornite per livellare.

Riempire gli spazi vuoti tra la struttura portante e i binari di guida con un sigillante adeguato. Per il binario inferiore, se gli spazi sono superiori a 6 mm, si consiglia di riempire gli spazi con schiuma a bassa espansione e di sigillare i bordi con un sigillante adatto o con un profilo a L in alluminio.



## 2 Montaggio dei pannelli

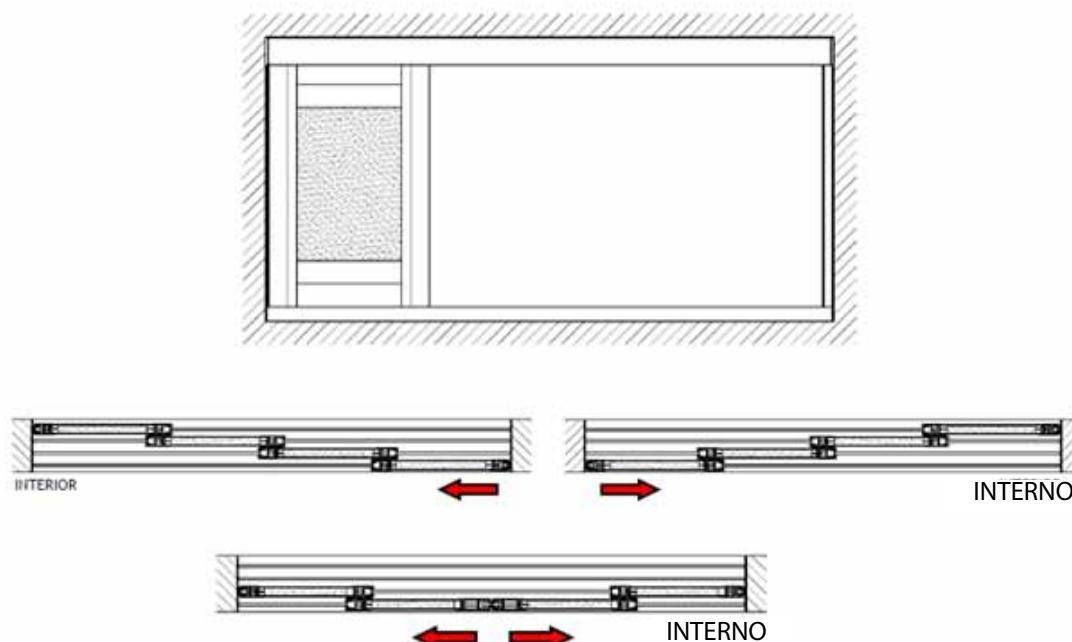
Durante la rimozione dei pannelli dal mezzo di trasporto occorre procedere con la massima attenzione.

È necessario tenere conto delle dimensioni, ma soprattutto del peso dei singoli pannelli.

I pannelli scorrevoli sono disposti ed identificati e devono essere installati nei binari nella sequenza prevista.

Prima di tutto va inserita la parte superiore nella scanalatura del binario e poi abbassata nel binario portante inferiore. Questa operazione va ripetuta per tutti i pannelli, in sequenza, secondo le rispettive sigle.

Bisogna fare attenzione a disporre i pannelli secondo l'ordine originale, in modo da ottenere la direzione di movimento desiderata.

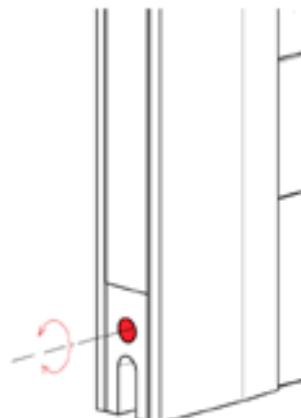


## 3 Regolazione dei pannelli

Ogni pannello è dotato di rotelle di guida regolabili su entrambi i lati.

Per la regolazione utilizzare la chiave a brugola n. 4. Nella parte inferiore, dal lato del pannello, è presente un foro per l'inserimento della chiave a brugola. Ruotando la chiave a brugola, da un lato o dall'altro, si ottiene l'allineamento dei lati verticali dei pannelli in modo che siano sempre in linea tra loro.

In questo modo si ottiene l'allineamento di singole ante.

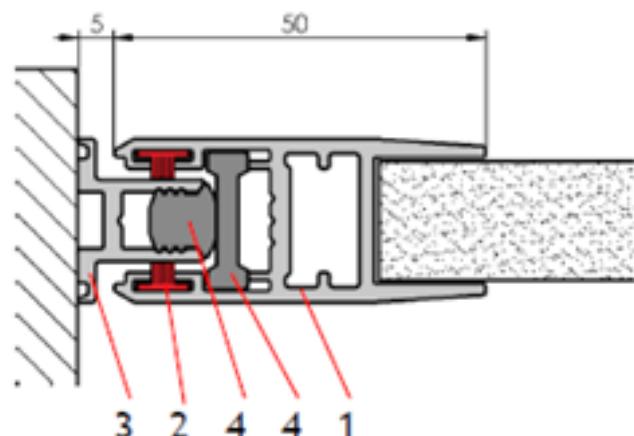


## 4 Montaggio dei profili di chiusura verticale

L'inserimento del profilo di chiusura nella scanalatura verticale del primo e dell'ultimo pannello determina sempre l'asse verticale per il montaggio di questi profili.

Dopo il montaggio sul pannello, segnare l'asse verticale sul pannello e quindi avvitare i profili con un materiale di fissaggio adeguato. In caso di irregolarità verticali, livellare con gli inserti in plastica in dotazione. Rimuovere il materiale degli inserti in eccesso.

Gli spazi che si creano tra la struttura e i profili di chiusura verticale possono essere sigillati con un sigillante adatto o con un profilo a L in alluminio.





**ISOTRA a.s.**

Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava

Tel.: **+420 553 685 111**  
E-mail: [isotra@isotra.cz](mailto:isotra@isotra.cz)

**[www.isotra.cz](http://www.isotra.cz)**

Edizione: 11/2025

**ISOTRA Partner**

*... proteggono la Vostra privacy.*